



ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/74

z dnia 13 stycznia 2025 r.

nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz lizyny pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7,

po konsultacji z państwami członkowskimi,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

1.1. Wszczęcie postępowania

- (1) 23 maja 2024 r. na podstawie art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 („rozporządzenie podstawowe”) Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu lizyny pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej („państwo, którego dotyczy postępowanie” lub „ChRL”). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej⁽²⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).
- (2) Komisja wszczęła dochodzenie w następstwie skargi złożonej 8 kwietnia 2024 r. przez Metex Noovistago⁽³⁾ („skarżący”). Skarga została złożona przez przemysł Unii zajmujący się produkcją lizyny w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W skardze przedstawiono dowody na wystąpienie dumpingu i wynikającej z niego istotnej szkody, które były wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia.

1.2. Rejestracja

- (3) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2024/2732 z dnia 24 października 2024 r. („rozporządzenie w sprawie rejestracji”)⁽⁴⁾ Komisja poddała rejestracji przywóz produktu objętego postępowaniem.

1.3. Zainteresowane strony

- (4) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja w szczególności poinformowała skarżącego, znanych producentów eksportujących, władze Chińskiej Republiki Ludowej, znanych importerów, przedsiębiorstwa handlowe i użytkowników, a także stowarzyszenia, o których wiadomo, że są zainteresowane, o wszczęciu dochodzenia i zaprosiła te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (5) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia dochodzenia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu lizyny pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej (C/2024/3265) OJ seria C 23.5.2024. ELI: EUR-Lex - 52024XC03265 - EN - EUR-Lex.

⁽³⁾ Przedsiębiorstwo Metex Noovistago zostało nabyte przez Avril Group i 16 lipca 2024 r. zmieniło nazwę prawną na Eurolysine.

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/2732 z dnia 24 października 2024 r. poddające rejestracji przywóz lizyny pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2732/oj.

1.4. Uwagi dotyczące wszczęcia

- (6) Po wszczęciu postępowania Confederación Española de Fabricantes de Alimentos Compuestos para animales („CESFAC” – hiszpańska konfederacja producentów pasz dla zwierząt), Andrés Pinaluba S.A. (importer i dystrybutor lizyny) oraz Vall Companys Group (użytkownik lizyny i producent pasz dla zwierząt reprezentowany również przez CESFAC) twierdzili, że statystyki Eurostatu dotyczące przywozu w ramach kodu CN 2922 41 00, przedstawione w skardze, nie pozwalają na obiektywne zbadanie czynników szkody, ponieważ opierają się na danych dotyczących przywozu „zgodnych ze zgłoszeniem”, co wynika z faktu, że Eurostat nie rozróżnia poszczególnych rodzajów przywożonej lizyny [chlorowodoru lizyny („HCl”) i ciekłej lizyny], które różnią się poziomem stężenia tego aminokwasu. CESFAC, Pinaluba i Vall Companys stwierdziły, że agregacja rodzajów lizyny o znacznie odmiennych stężeniach na jednostkę miary, bez jakiegokolwiek przeliczenia ich do tego samego poziomu, prowadzi do zakłóceń pod względem ilości i cen. Stwierdziły ponadto, że wszystkie opisane w skardze elementy szkody, które zależą od statystyk dotyczących przywozu (tj. wielkość przywozu, udział przywozu, konsumpcja w Unii, dane dotyczące udziału w rynku), oparto na nieodpowiednich danych „zgodnych ze zgłoszeniem” oraz że Metex Noovistago nie ujawniło „skorygowanych” statystyk dotyczących przywozu w wersji skargi nieopatrzonej klauzulą poufności. CESFAC, Pinaluba i Vall Companys zauważyły, że odmowa ujawnienia przez przemysł Unii „skorygowanych” statystyk dotyczących przywozu podważa ich prawo do obrony w tym postępowaniu i stanowi naruszenie art. 19 rozporządzenia podstawowego. Z tego powodu zwróciły się do Komisji o dostarczenie „skorygowanych” danych lub przynajmniej o ujawnienie wyczerpującego niepoufnego streszczenia informacji.
- (7) Komisja zgodziła się, po pierwsze, że różne rodzaje lizyny o różnym stężeniu, bez uwzględniającego to dostosowania, nie pozwalają na obiektywną ocenę konsumpcji w Unii i wielkości przywozu lizyny oraz obliczenie jej ceny. Kwestię dostosowania przez Komisję wielkości przywozu i cen w dochodzeniu przedstawiono w motywie 234.
- (8) Choć prawdą jest, że niektóre zawarte w skardze statystyki dotyczące przywozu opierają się na danych Eurostatu „zgodnych ze zgłoszeniem”, Komisja zauważyła, że wersja skargi nieopatrzonej klauzulą poufności zawiera, w sekcji „Dane rynkowe po skorygowaniu zawartości lizyny”, przelicznik z ciekłej lizyny na chlorowodorek lizyny oraz przelicznik z siarczanu lizyny na chlorowodorek lizyny. Aby określić wartości przywozu w odniesieniu do przywozu w ramach kodu CN 2922 41 00 wyrażone w „ekwiwalencie chlorowodoru lizyny”, przemysł Unii zastosował wyżej wymienione przeliczniki. Komisja uznała zatem, że ponieważ przemysł Unii ujawnił publicznie dostępne dane Eurostatu dotyczące przywozu, odpowiednie przeliczniki w celu dostosowania ciekłej lizyny i siarczanu lizyny do ekwiwalentu chlorowodoru lizyny oraz przeliczone ceny importowe (pkt 265 wersji skargi nieopatrzonej klauzulą poufności), wszystkie zainteresowane strony miały dostęp do ostatecznych „skorygowanych” danych dotyczących przywozu. W związku z tym powyższe argumenty uznano za bezzasadne.
- (9) Po wszczęciu postępowania Chińska Izba Handlowa Importerów i Eksporterów Metali, Mineralów i Substancji Chemicznych („CCCC”) również przedstawiła uwagi dotyczące skargi i wszczęcia dochodzenia.
- (10) CCCC stwierdziła, że dochodzenie wszczęto przy braku wystarczających i obiektywnych dowodów szkody, zgodnie z wymogami art. 5 ust. 3 porozumienia antydumpingowego WTO i art. 5 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, oraz że Komisja nie dokonała właściwego przeglądu informacji zawartych w skardze zgodnego z wymogami art. 5 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.
- (11) W szczególności CCCC stwierdziła, że ocena przemysłu Unii dotycząca zmian ilości siarczanu lizyny opiera się jedynie na założeniach, a zarzut dotyczący niskich cen chińskich opiera się na nieobiektywnych i nieprawidłowych danych. Argument ten opiera się na wykorzystaniu przez przemysł Unii danych Eurostatu dotyczących przywozu, które z natury nie są wystarczająco szczegółowe, aby na ich podstawie można było oszacować ilość, a następnie na przyjęciu założeń dotyczących współczynników odnoszących się do poszczególnych ilości.
- (12) Na wstępie Komisja zauważyła, że zbadała skargę zgodnie z art. 5 rozporządzenia podstawowego i uznała, że przesłanki do wszczęcia dochodzenia zostały spełnione, tj. że istnieją dowody wystarczające do wszczęcia dochodzenia.

- (13) Zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia podstawowego skarga zawiera dostępne przemysłowi Unii informacje. Normy prawne dotyczące dowodów wymaganych w celu wszczęcia dochodzenia („wystarczające” dowody) są inne od tych, które są wymagane do wstępnego lub ostatecznego stwierdzenia istnienia dumpingu, szkody lub związku przyczynowego. W konsekwencji dowody, których ilość lub jakość jest niewystarczająca do uzasadnienia wstępnego lub ostatecznego stwierdzenia istnienia dumpingu, szkody lub związku przyczynowego, mogą być jednak wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia. W tym względzie CCCMC nie uzasadniła, dlaczego współczynnik zastosowany przez skarżącego do danych Eurostatu dotyczących przywozu był nieodpowiedni. W związku z tym argument ten odrzucono.
- (14) CCCMC stwierdziła także, że Komisja nie zbadała ani nie wzięła pod uwagę znanych powszechnie problemów przemysłu Unii z pozyskiwaniem po konkurencyjnych cenach głównych surowców i energii w ilościach potrzebnych do produkcji ani ustaleń naukowych, które prawdopodobnie wpłyną na wybory konsumentów i zmieniają strukturę konsumpcji w UE.
- (15) W tym względzie Komisja zauważyła, że twierdzenie CCCMC wykracza poza wymogi określone w art. 5 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, ponieważ zadaniem Komisji na etapie wszczęcia dochodzenia jest zbadanie dokładności i adekwatności dowodów przedstawionych przez przemysł Unii, aby ustalić, czy są one wystarczające i uzasadniają wszczęcie dochodzenia. CCCMC nie wyjaśniła, w jaki sposób domniemane problemy i ustalenia naukowe podważają ten wniosek. W związku z tym argument CCCMC odrzucono.
- (16) Ponadto CCCMC stwierdziła, że jej prawo do obrony zostało poważnie naruszone, ponieważ (i) w jawnej wersji skargi wielkości przywozu przedstawiono zgodnie z danymi Eurostatu bez ujawnienia „skorygowanych” danych poprzez zastosowanie przeliczników, (ii) czynniki szkody nie pozwoliły na obiektywne zrozumienie danych przekazanych z zachowaniem poufności, (iii) załączniki dotyczące cen eksportowych zgłoszono jako niepodlegające streszczeniu „skorygowanych” kwot, a (iv) większość źródeł informacji, na których oparto skargę, nie została ujawniona.
- (17) W odniesieniu do powyższych stwierdzeń Komisja zauważyła, że ponieważ przemysł Unii składa się z jednego producenta, uzasadnione jest, że w skardze podano czynniki szkody w postaci przedziałów i w formie zindeksowanej, tak by zachować poufny charakter takich danych. „Skorygowane” wielkości przywozu podanego przez Eurostat, indeksy i przedziały umożliwiają zrozumienie tendencji i poziomów danych dotyczących różnych wskaźników szkody przekazanych przez wnioskodawcę jako poufne. Jeżeli chodzi o nieujawnianie źródeł do celów przeliczenia, przemysł Unii przedstawił „skorygowane” dane i podał źródła wykorzystanych informacji⁽⁹⁾, w związku z czym ta część argumentu stała się bezzasadna. W związku z powyższymi ustaleniami argument CCCMC odrzucono.

1.5. Kontrola wyrywkowa

- (18) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrykowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

1.5.1. Kontrola wyrykowa importerów

- (19) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrykowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu.
- (20) Trzech importerów niepowiązanych przedstawiło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie do próby. Ze względu na niewielką liczbę odpowiedzi Komisja uznała, że przeprowadzenie kontroli wyrykowej nie jest konieczne.

1.5.2. Kontrola wyrykowa producentów eksportujących w ChRL

- (21) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrykowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do wszystkich producentów eksportujących w ChRL o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłiby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.

⁽⁹⁾ t24.009771, t24.009918.

- (22) Sześciu producentów eksportujących w państwie, którego dotyczy postępowanie, przedstawiło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie do próby. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja dokonała doboru próby obejmującej dwóch producentów na podstawie największej reprezentatywnej wielkości wywozu do Unii, którą to wielkość można było właściwie zbadać w dostępnym czasie. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w kwestii doboru próby zasięgnięto opinii wszystkich znanych producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, oraz organów państwa, którego dotyczy postępowanie.
- (23) Producent eksportujący CJ (Liaocheng) Biotech Co., Ltd. („CJ”) twierdził, że próba złożona z dwóch grup stanowi odstępstwo od ugruntowanej praktyki Komisji polegającej na doborze trzech producentów eksportujących oraz że włączenie go do próby będzie korzystne, ponieważ we wstępnym doborze próby nie ma producentów będących własnością podmiotów zagranicznych, a dodanie do próby trzeciej grupy pozwoli uniknąć niepotrzebnych trudności, jeżeli na późniejszym etapie okaże się, że jeden z objętych próbą producentów nie współpracuje. Komisja zauważyła, że próba dobrana pierwotnie dnia 4 czerwca 2024 r. obejmowała znaczną część przywozu do Unii produktu objętego dochodzeniem pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, wstępnie oszacowaną na [67–77] %. Ponadto Komisja uznała, że taką próbę można było właściwie zbadać w dostępnym czasie. Komisja zauważyła, że próba składająca się z mniej niż trzech producentów nie jest czymś wyjątkowym oraz że nie można przewidzieć ewentualnego zaprzestania współpracy. Ponadto Komisja przypomniała, że obecność w próbie przedsiębiorstw będących własnością podmiotów zagranicznych nie należy do kryteriów wymienionych w art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym Komisja odrzuciła argument przedstawiony przez CJ i potwierdziła próbę dobraną dnia 4 czerwca 2024 r.

1.6. Indywidualne badanie

- (24) Żaden producent eksportujący z ChRL nie zgłosił wniosku o indywidualne badanie na podstawie art. 17 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

1.7. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne

- (25) Komisja wysłała kwestionariusze do producenta unijnego, objętych próbą producentów eksportujących z ChRL oraz importerów, którzy się zgłosili. Dostarczyła również kwestionariusz użytkownikowi, który zgłosił się do Komisji. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie w dniu wszczęcia postępowania.
- (26) Komisja przesłała rządowi Chińskiej Republiki Ludowej („rząd ChRL”) kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (27) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od jedyne go producenta unijnego, dwóch objętych próbą chińskich producentów eksportujących, trzech importerów i jednego użytkownika. Nie otrzymano żadnych odpowiedzi od rządu ChRL na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (28) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje uznane za niezbędne do tymczasowego stwierdzenia dumpingu oraz określenia wynikającej z niego szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

Producenci unijni

— Eurolysine SAS - Amiens, Francja

Importerzy

— Andrés Pinaluba S.A., Reus, Hiszpania

Użytkownicy

— Vall Companys Group, Lleida, Hiszpania

Producenci eksportujący z ChRL i powiązani z nimi importerzy w Unii

— Heilongjiang Eppen Biotech Co.,Ltd („Eppen”)

— Eppen Netherlands B.V. - Rotterdam, Niderlandy

- Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd. - Daqing, Chiny
- Meihua Holdings Group Co. Ltd („Meihua”):
 - Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd. - Baicheng, Chiny
 - Meihua Holdings Group - Langfang, Chiny

1.8. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (29) Dochodzenie dotyczące dumpingu i powstałej szkody obejmowało okres od 1 stycznia 2023 r. do 31 grudnia 2023 r. („okres objęty dochodzeniem”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny szkody objęło okres od 1 stycznia 2020 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).

2. PRODUKT OBJĘTY DOCHODZENIEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty dochodzeniem

- (30) Produktem objętym dochodzeniem jest lizyna i jej estry, ich sole oraz dodatki paszowe, zawierające nie mniej niż 68 %, ale nie więcej niż 80 % suchej masy siarczanu L-lizyny, oraz nie więcej niż 32 % innych składników, takich jak węglowodany i inne aminokwasy („produkt objęty dochodzeniem”).
- (31) Numer w rejestrze Chemical Abstracts Service (CAS) dla chlorowodoru L-lizyny to 657-27-2, dla roztworu wodnego lizyny to 56-87-1, a dla siarczanu lizyny – 60343-69-3 i 94195-18-3.
- (32) Lizyna jest podstawowym aminokwasem, budulcem białek, który jest niezbędny dla zdrowia ludzi i zwierząt. Lizyna jest wytwarzana w drodze bio-fermentacji: przekształcania węglowodanów w aminokwasy w wyniku działania szczepów bakterii. Lizynę wykorzystuje się w szerokim zakresie zastosowań, na przykład na rynku paszowym, farmaceutycznym i spożywczym (jako suplement diety).

2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (33) Produktem objętym postępowaniem jest produkt objęty dochodzeniem pochodzący z ChRL, obecnie oznaczony kodami CN ex 2309 90 31 i ex 2309 90 96 dla siarczanu lizyny oraz kodem CN 2922 41 00 dla chlorowodoru lizyny i roztworu wodnego lizyny (kody TARIC: 2309 90 31 41, 2309 90 31 49, 2309 90 96 41, 2309 90 96 49) („produkt objęty postępowaniem”).

2.3. Produkt podobny

- (34) W toku dochodzenia wykazano, że następujące produkty mają takie same podstawowe właściwości fizyczne i chemiczne, a także te same podstawowe zastosowania:
- produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii;
 - produkt objęty dochodzeniem wytwarzany i sprzedawany na rynku krajowym ChRL; oraz
 - produkt objęty dochodzeniem produkowany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (35) Na obecnym etapie Komisja uznała zatem, że są to produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

2.4. Wniosek dotyczący wyłączenia produktu

- (36) CCCMC stwierdziła, że zakres dochodzenia powinien być ograniczony do chlorowodoru lizyny i nie powinien obejmować siarczanu lizyny, ponieważ przemysł Unii go nie produkuje. CCCMC stwierdziła, że siarczan lizyny i chlorowodorek lizyny są różnymi produktami o odrębnych właściwościach i zastosowaniach.

- (37) W tym względzie Komisja zauważyła w pierwszej kolejności, że wszystkie trzy postaci lizyny (chlorowodorek, ciecz i siarczan) miały być objęte opisem produktu w motywach 30–32. Komisja zauważyła następnie, że z dochodzenia wynika, iż chlorowodorek lizyny i siarczan lizyny mają podobne podstawowe właściwości fizyczne, techniczne i chemiczne. Proces produkcji trzech postaci lizyny (chlorowodorek, ciecz i siarczan) jest bardzo podobny. Główna różnica występuje na końcu procesu produkcji w zależności od tego, czy w ostatecznej postaci lizyna jest sproszkowana czy płynna. Jako składnik odżywczy lizynę można dostarczać w różnych postaciach i te różne postacie stanowią dla siebie konkurencję. Ponadto różnice dotyczące produktu objętego dochodzeniem, tj. postać lizyny i zawartość lizyny w produkcie, nie zmieniają jego podstawowej definicji, właściwości ani sposobu postrzegania go przez różne strony. Poszczególne postacie lizyny pełnią tę samą funkcję, tj. dostarczanie wysoce przyswajalnej lizyny zwierzętom i ludziom, zarówno w produktach farmaceutycznych, jak i w żywności (jako suplement diety) lub w paszy. Postać lizyny jest nieistotna – wszystkie trzy postaci są wymienne, ponieważ jest to ten sam składnik odżywczy. Potwierdzili to również importer lizyny do UE i użytkownik w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu i w pisemnych oświadczeniach⁽⁶⁾. Ponadto fakt, że obecnie przemysł Unii nie wytwarza tego rodzaju produktu, nie ma znaczenia w świetle bezpośredniej konkurencji między trzema głównymi rodzajami produktu, jak wyjaśniono powyżej.
- (38) W związku z tym argument ten zostaje odrzucony na tym etapie dochodzenia.

3. DUMPING

3.1. Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego

- (39) W świetle wystarczających dowodów dostępnych na początku dochodzenia, które wykazują istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ChRL, Komisja uznała za właściwe wszczęcie dochodzenia w odniesieniu do producentów eksportujących z tego kraju, uwzględniając art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (40) W związku z tym, w celu zgromadzenia danych niezbędnych do ewentualnego zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała wszystkich producentów eksportujących w ChRL do dostarczenia informacji dotyczących czynników produkcji wykorzystywanych do produkcji lizyny. Sześciu producentów eksportujących dostarczyło stosowne informacje.
- (41) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemyanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2. zawiadomienia o wszczęciu postępowania Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii, przedłożenia informacji i dostarczenia dowodów potwierdzających w odniesieniu do zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Nie otrzymano żadnej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu od rządu ChRL. Następnie Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia w ChRL znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (42) Po wszczęciu postępowania Komisja otrzymała od CCCMC uwagi dotyczące możliwości zastosowania art. 2 ust. 6a, do których odniesiono się w sekcji 3.2.10 poniżej.
- (43) W pkt 5.3.2. zawiadomienia o wszczęciu postępowania Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów może zaistnieć potrzeba wyboru odpowiedniego reprezentatywnego kraju na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu określenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia.
- (44) Dnia 28 czerwca 2024 r. Komisja w nocy do akt sprawy („pierwsza nota”) poinformowała zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej.

⁽⁶⁾ Numer TRON: t24.006315.

- (45) W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, energia i siła robocza, wykorzystywanych w produkcji lizyny. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru niezniekształconych cen lub wartości odniesienia Komisja określiła trzy potencjalne reprezentatywne kraje, mianowicie Brazylię, Kolumbię i Tajlandię. Ze względu na brak danych dotyczących producentów lizyny w potencjalnych reprezentatywnych krajach Komisja poinformowała, że oprze swoje obliczenia na danych dotyczących produkcji kwasu cytrynowego, produktu w tym samym sektorze co lizyna i o podobnym procesie produkcji. Komisja otrzymała uwagi dotyczące pierwszej noty od skarżącego, od producentów eksportujących Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd („Eppen”) i Meihua Holdings Group Co., Ltd („Meihua”) oraz od użytkowników Barentz Iberia, S.L.U. i Agri Nutrition B.V. Do uwag tych odniesiono się w odpowiednich sekcjach poniżej.
- (46) Do uwag dotyczących pierwszej noty otrzymanych od zainteresowanych stron Komisja odniosła się dnia 31 października 2024 r. w drugiej nocy do akt sprawy („druga nota”) i poinformowała zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej, z Kolumbią jako krajem reprezentatywnym. Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że określi koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne („SG&A”) oraz zyski na podstawie informacji dostępnych dla przedsiębiorstwa Sucroal S.A. (Sucroal), jednego z producentów w reprezentatywnym kraju.
- (47) Komisja otrzymała uwagi dotyczące drugiej noty od skarżącego oraz od producentów eksportujących Eppen i Meihua, którzy podnieśli kwestię źródeł wykorzystanych do ustalenia niezniekształconych kosztów w reprezentatywnym kraju. Do uwag tych odniesiono się w odpowiednich częściach sekcji 3.4 poniżej. Ponadto Eppen powtórzył swoje stanowisko wyrażone w uwagach dotyczących pierwszej noty, zgodnie z którym nie istnieją znaczące zakłócenia w rozumieniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego i że w związku z tym w dochodzeniu należy zastosować koszty i ceny krajowe. Do uwag tych odniesiono się w sekcji 3.2 poniżej.
- (48) Po przeanalizowaniu otrzymanych uwag i informacji Komisja stwierdziła, że odpowiednim krajem reprezentatywnym, który będzie można wykorzystać jako źródło informacji na temat niezniekształconych cen i kosztów na potrzeby określenia wartości normalnej, jest Kolumbia. Przesłanki uzasadniające ten wybór opisano szczegółowo w sekcji 3.3 poniżej.

3.2. Wartość normalna

- (49) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykłe ceny uiszczone lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (50) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz „[wartość normalna] obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski” („koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne” zwane są dalej również „kosztami SG&A”).
- (51) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

3.2.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (52) Zgodnie z definicją w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego „znaczące zakłócenia to te zakłócenia, które występują wówczas, gdy podane ceny lub koszty, w tym koszty surowców i energii, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa. Przy ocenie istnienia znaczących zakłóceń uwzględnia się m.in. potencjalny wpływ jednego z następujących elementów lub kilku z nich:

— rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz;

- obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty;
- polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych;
- brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego;
- zniekształcone koszty wynagrodzeń;
- dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa.”

- (53) W związku z tym, że wykaz w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego nie ma charakteru kumulatywnego, nie wszystkie wymienione w nim elementy muszą wystąpić, aby można było ustalić istnienie znaczących zakłóceń. Ponadto te same okoliczności faktyczne mogą posłużyć do wykazania istnienia jednego elementu z wykazu lub większej ich liczby.
- (54) Wszelkie wnioski dotyczące znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego muszą jednak zostać wyciągnięte na podstawie wszystkich dostępnych dowodów. Ogólna ocena istnienia zakłóceń może również obejmować ogólny kontekst i sytuację w kraju wywozu, w szczególności w sytuacji, w której system gospodarczy i administracyjny kraju wywozu jest fundamentalnie skonstruowany w sposób, który daje rządowi znaczące uprawnienia do ingerencji w gospodarkę, w konsekwencji czego ceny i koszty nie są wynikiem swobodnego rozwoju mechanizmów rynkowych.
- (55) Art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego stanowi, że „jeśli Komisja ma uzasadnione przesłanki świadczące o możliwości istnienia znaczących zakłóceń, o których mowa w lit. b), w jakimś kraju lub w jakimś sektorze w tym kraju, oraz jeśli jest to stosowne dla skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia, Komisja przygotowuje, udostępnia publicznie i regularnie aktualizuje sprawozdanie opisujące okoliczności rynkowe, o których mowa w lit. b), panujące w tym kraju lub sektorze”.
- (56) Zgodnie z tym przepisem Komisja wydała sprawozdanie krajowe dotyczące Chin („sprawozdanie”) (⁷), w którym wykazano istnienie istotnej interwencji rządowej na wielu poziomach gospodarki, w tym konkretne zakłócenia w wielu kluczowych czynnikach produkcji (takich jak grunty, energia, kapitał, surowce i siła robocza), a także w wybranych sektorach (takich jak sektor chemiczny). W momencie wszczęcia przeglądu zainteresowane strony zostały wezwane do odrzucenia dowodów zawartych w aktach dochodzenia, przedstawienia uwag w ich sprawie lub ich uzupełnienia. Sprawozdanie umieszczono w aktach dochodzenia na etapie wszczęcia postępowania.
- (57) Przemysł Unii twierdził, że ceny i koszty produktu objętego dochodzeniem, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania mechanizmów rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, oraz że w związku z tym w celu ustalenia wartości normalnej nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych.

(⁷) Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu z dnia 20 grudnia 2017 r., SWD(2017) 483 final/2.

- (58) Aby poprzeć to stanowisko, przemysł Unii odniósł się do dowodów zawartych w sprawozdaniu ⁽⁸⁾, ustaleń z szeregu niedawnych dochodzeń Komisji – a mianowicie dochodzeń dotyczących glukonianu sodu ⁽⁹⁾, niektórych (poli)alkoholi winylowych ⁽¹⁰⁾, kwasu sulfanilowego ⁽¹¹⁾, kwasu cytrynowego ⁽¹²⁾ i glutaminianu monosodowego ⁽¹³⁾ – a także wniosków amerykańskich organów handlowych w sprawie kwasu cytrynowego i glukonianu sodu. Odnosił się również do ustaleń USA dotyczących cen i kosztów w Chinach, podkreślając takie czynniki jak doktryna socjalistycznej gospodarki rynkowej, wiodąca rola Komunistycznej Partii Chin („KPCh” lub „partia”) oraz interwencyjonistyczna polityka gospodarcza państwa chińskiego.
- (59) Ponadto, wskazując, że producenci objęci wyżej wymienionymi dochodzeniami Komisji są jednocześnie producentami w sektorze lizyny, przemysł Unii przywołał następujące elementy wskazujące na istnienie znaczących zakłóceń.
- (60) Po pierwsze, sektor chemiczny, w tym podsektor lizyny, jest w znacznym stopniu obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością organów państwowych, znajdujące się pod ich kontrolą, nadzorem politycznym lub działające zgodnie ze wskazówkami tych organów:
- jak ustalono w toku dochodzenia w sprawie glukonianu sodu, rząd ChRL utrzymywał znaczącą część własności i kontroli w sektorze chemicznym: stwierdzono, że w kilku przedsiębiorstwach – nawet jeśli nie są one w pełni własnością państwa – państwo ma znaczną część bezpośrednich i pośrednich udziałów.
 - Podobnie w dochodzeniu dotyczącym kwasu sulfanilowego wykazano, że KPCh odgrywa znaczącą rolę w działaniach operacyjnych i procesach decyzyjnych kilku chińskich producentów eksportujących ten produkt.
- (61) Po drugie, obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach produkujących lizynę umożliwia także organom państwowym ingerowanie w ceny lub koszty:
- Zgodnie z prawem spółek obowiązującym w ChRL w każdym przedsiębiorstwie należy utworzyć organizację partyjną KPCh, jeżeli pracuje w nim co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh ⁽¹⁴⁾, przy czym przedsiębiorstwo zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez tę organizację. Przepisy te mają również zastosowanie do producentów lizyny i ich dostawców materiałów do produkcji.
 - Jak ustalono w dochodzeniu w sprawie glutaminianu monosodowego, w przypadku Meihua Group, jednego z producentów lizyny, w 2022 r. czterech członków zarządu było członkami KPCh, w tym zastępca dyrektora i dyrektor finansowy. Co więcej, Komisja zebrała w dochodzeniu dowody na to, że Meihua prowadziło działania na rzecz rozbudowy partii oraz że KPCh miała wpływ na działalność przedsiębiorstwa. Ponadto lokalne władze poparły budowę w Jilin należącej do Meihua fabryki lizyny, która rozpoczęła produkcję w 2021 r. Zgodnie ze skargą posiada ona zdolność produkcyjną na poziomie 500 ton siarczanu lizyny dziennie.

⁽⁸⁾ Odnosząc się również do zaktualizowanej wersji sprawozdania, opublikowanej w 2024 r. (zob. poniżej).

⁽⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/752 z dnia 12 kwietnia 2023 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz glukonianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/752/oj.

⁽¹⁰⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/1336 z dnia 25 września 2020 r. nakładające ostateczne cła antydumpingowe na przywóz niektórych (poli)alkoholi winylowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj.

⁽¹¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/441 z dnia 11 marca 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu sulfanilowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/441/oj.

⁽¹²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/607 z dnia 14 kwietnia 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu cytrynowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej rozszerzone na przywóz kwasu cytrynowego wysyłanego z Malezji, zgłoszonego lub niezgłoszonego jako pochodzący z Malezji, w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/607/oj.

⁽¹³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/633 z dnia 14 kwietnia 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz glutaminianu monosodowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/633/oj.

⁽¹⁴⁾ Sprawozdanie, s. 26.

- W przypadku Ningxia Eppen Biotech Co., Ltd. w dochodzeniu dotyczącym glutaminianu monosodowego Komisja stwierdziła, że prezes tego przedsiębiorstwa pełnił funkcję przedstawiciela podczas 12. Zgromadzenia Przedstawicieli Ludowych Regionu Autonomicznego Ningxia Hui co najmniej do lipca 2020 r. Federacja Przemysłu i Handlu regionu Ningxia podkreśliła również zaangażowanie KPCh w działalność przedsiębiorstwa, oraz stwierdziła, że sekretarz Komitetu Partii i liderzy odpowiednich organizacji partyjnych są zobowiązani do udziału w kluczowych posiedzeniach i do przekazywania decyzji członkom partii oraz zainteresowanym stronom. Ponadto Guangxin Group, która posiada 99,22 % udziałów w Ningxia Eppen Biotech Co., Ltd., jest spółką należącą w całości do rządu prowincji Guangdong, koncentrującą się na opracowywaniu nowych materiałów ⁽¹⁵⁾.
 - W odniesieniu do Fufeng Group, innego producenta lizyny, członkowie Izby Reprezentantów Kongresu USA twierdzą, że grupa ta ma bliskie powiązania z KPCh ⁽¹⁶⁾. W dochodzeniu w sprawie glutaminianu monosodowego Komisja stwierdziła, że nie tylko Fufeng miała wsparcie członków KPCh i lokalnych organów publicznych, lecz także że organy te koordynowały sprawy leżące w interesie przedsiębiorstwa ⁽¹⁷⁾.
 - Ponadto prezes i dyrektor generalny Yufeng Industrial Group, kolejnego producenta lizyny, jest członkiem KPCh od 1994 r., a strona internetowa grupy zawiera również specjalne sekcje poświęcone członkom KPCh i powiązanym działaniom ⁽¹⁸⁾.
 - w toku dochodzenia w sprawie glukonianu sodu wykazano, że rząd ChRL był w stanie ingerować w ceny i koszty w sektorze chemicznym poprzez osobiste powiązania między producentami eksportującymi a KPCh, na poziomie przedsiębiorstw produkcyjnych, producentów surowców oraz stowarzyszeń branżowych;
 - Ponadto, ponieważ większość producentów lizyny prawdopodobnie należy do Chińskiego Stowarzyszenia Przemysłu Dodatków do Żywności i Składników Żywności, a oni sami lub ich dostawcy są członkami Chińskiego Stowarzyszenia Przemysłu Skrobiowego („CSIA”), muszą oni przestrzegać ogólnych wytycznych KPCh i organizować działalność partyjną w swoich przedsiębiorstwach.
- (62) Po trzecie, rząd ChRL realizuje politykę publiczną lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych:
- Chiński system alokacji zasobów nadaje priorytet sektorom uznanym przez rząd za strategiczne lub istotne pod względem politycznym ⁽¹⁹⁾, zamiast polegać na mechanizmach rynkowych. Przemysł chemiczny, w tym produkcja lizyny, jest uznawany za ważny, o czym świadczą liczne plany i dyrektywy rządowe na różnych szczeblach administracyjnych. Na produkcję lizyny wpływa w szczególności polityka związana z intensywnym przetwarzaniem kukurydzy, jak określono w 13. planie pięcioletnim w zakresie przetwarzania zbóż i oleju. Plan ten zaowocował między innymi nadwyżką mocy produkcyjnych i wzrostem wywozu.
 - W odniesieniu do materiałów do produkcji Komisja stwierdziła ponadto w dochodzeniu dotyczącym glutaminianu monosodowego ⁽²⁰⁾, że chiński sektor kukurydzy jest ściśle regulowany, a rząd utrzymuje znaczne zapasy, które umożliwiają manipulowanie cenami rynkowymi poprzez strategiczne zakupy i sprzedaż. Pomimo podejmowania od 2016 r. wysiłków na rzecz rozwiązania kwestii nadmiernych rezerw zapasy te nadal zakłócają ceny. Rząd nadzoruje wszystkie aspekty łańcucha wartości kukurydzy, w tym dotacje do produkcji i operacje przetwarzania, zgodnie z dyrektywami Krajowej Komisji Rozwoju i Reform mającymi na celu zapewnienie bezpieczeństwa żywnościowego oraz zrównoważenie podaży i popytu. Inwestycje w projekty dotyczące intensywnego przetwarzania kukurydzy podlegają ponadto ścisłemu zarządzaniu regulacyjnemu zgodnie z zarządzeniem Rady Państwa Chińskiej Republiki Ludowej nr 673 ⁽²¹⁾.

⁽¹⁵⁾ Zobacz na stronie: <http://www.cnchemicals.com/Press/91652-Star%20Lake%20Bioscience%20to%20acquire%20Eppen%20Biotechs%2099.22%20percent%20equity.html>; tutaj załącznik 11 (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽¹⁶⁾ Zobacz na stronie: <https://thehill.com/policy/defense/3662967-lawmakers-raise-concerns-about-chinese-based-firms-acquisition-of-land-near-us-military-installation/>; tutaj załącznik 12 (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽¹⁷⁾ Zob. rozporządzenie 2021/633, motyw 62.

⁽¹⁸⁾ Zobacz na stronie: <http://en.yufengholding.cn/news/11.html> i http://en.yufengholding.cn/product/14/#c_portalResProduct_list-16062041548822158-2; tutaj załącznik 14 (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽¹⁹⁾ Zob. rozporządzenie (UE) 2023/752, motyw 51 i 52.

⁽²⁰⁾ Zob. rozporządzenie 2021/633, motyw 76.

⁽²¹⁾ Tamże, motyw 77.

- Realizowana w Chinach polityka państwa ma znaczący wpływ na sektor kukurydzy zarówno na poziomie kraju, jak i prowincji, czego przykładem są wytyczne z 2017 r. dotyczące planu rozwoju przemysłu wysoce intensywnego przetwarzania kukurydzy w prowincji Heilongjiang ⁽²²⁾. W tym dokumencie zachęca się do prowadzenia operacji na dużą skalę i przewiduje się finansowanie przez państwo kwalifikujących się przedsiębiorstw, co z kolei świadczy o ciągłej ingerencji rządu, zgodnej z celami krajowego 14. planu pięcioletniego.
 - Komisja stwierdziła również znaczną ingerencję państwa w sektorze amoniaku, który jest kluczowym surowcem do produkcji glutamianu monosodowego, zgodnie z 13. planem pięcioletnim Chin dla przemysłu petrochemicznego i chemicznego, w którym określono roczne cele w zakresie produkcji amoniaku przekraczające 1 milion ton. Lokalne strategie polityczne, takie jak te w Hebei ⁽²³⁾, dodatkowo wspierają tę inicjatywę, w szczególności poprzez rozwój dużych zakładów produkcji amoniaku i preferencyjne ceny energii elektrycznej w regionach takich jak Chongqing i Zhejiang ⁽²⁴⁾. Takie zaangażowanie rządu w całym łańcuchu wartości lizyny może potencjalnie zakłócić ceny rynkowe.
 - W dochodzeniu w sprawie glukonianu sodu stwierdzono, że ten sektor jest objęty kilkoma planami, wytycznymi i innymi dokumentami dotyczącymi substancji chemicznych, w tym dodatków do żywności, wydawanymi na szczeblu krajowym, regionalnym i gminnym, np. 14. planem pięcioletnim. Cele technologiczne tego ostatniego planu określono dodatkowo w 14. planie pięcioletnim na rzecz rozwoju sektora surowców.
- (63) Po czwarte, podobnie jak w innych sektorach chińskiej gospodarki, w sektorze chemicznym występują zakłócenia wynikające z dyskryminującego stosowania lub niedostatecznego egzekwowania przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek i prawa rzeczowego.
- W odniesieniu do sprawozdania i niedawnych dochodzeń Komisji przemysł Unii wskazał, że producenci lizyny są narażeni na zakłócenia wynikające z dyskryminacyjnego stosowania odpowiednich przepisów, w szczególności w odniesieniu do upadłości i przyznawania praw do użytkowania gruntów.
- (64) Po piąte, koszty wynagrodzeń są zniekształcone również w sektorze chemicznym:
- W odniesieniu do sprawozdania przemysł Unii wskazał na ograniczenia dotyczące organizacji zbiorowych, brak ratyfikacji konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy („MOP”), obecność związków zawodowych kontrolowanych przez państwo oraz system rejestracji gospodarstw domowych.
 - W dochodzeniu w sprawie glukonianu sodu stwierdzono, że na ten sektor miały bezpośredni i pośredni wpływ zakłócenia w kosztach wynagrodzeń ⁽²⁵⁾.
- (65) Po szóste, producenci lizyny mają dostęp do finansowania dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa.
- W sprawozdaniu wykazano, że udzielanie dostępu do finansowania przez banki będące własnością państwa, obowiązujące przepisy oraz ratingi obligacji i ratingi kredytowe w Chinach są często zniekształcone. Zakłócenia te są spowodowane takimi zjawiskami jak ocena zdolności kredytowej oparta na strategicznym znaczeniu przedsiębiorstwa dla rządu, ukryte gwarancje itp.
 - Ponadto koszty finansowania zewnętrznego były sztucznie utrzymywane na niskim poziomie w celu stymulowania wzrostu inwestycji, co doprowadziło do nadmiernego wykorzystania inwestycji kapitałowych oferujących coraz niższe zwroty.
 - Co więcej, rząd zrefinansował dług, stworzył przedsiębiorstwa „zombie” i przeniósł prawa własności do długu poprzez połączenia, a także poprzez zamianę długu na udziały w kapitale własnym, nie zajmując się przy tym podstawowymi kwestiami związanymi z zadłużeniem.
 - W dochodzeniu w sprawie glukonianu sodu stwierdzono, że istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.

⁽²²⁾ Tamże, motyw 78.

⁽²³⁾ Sprawozdanie, s. 69.

⁽²⁴⁾ Sprawozdanie, s. 223.

⁽²⁵⁾ Zob. rozporządzenie 2023/752, motyw 65.

- (66) Przemysł Unii dowodził dalej, że wyżej wymienione zakłócenia mają charakter systemowy. Interwencje państwa występują w całym kraju i we wszystkich sektorach gospodarki, między innymi w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców. Dochodzenie w sprawie glukonianu sodu wykazało, że gdy producenci kupują lub zamawiają materiały do produkcji, ceny płacone i rejestrowane jako koszty podlegają opisanym powyżej zakłóceniom systemowym. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji zatrudniają siłę roboczą, która podlega zakłóceniom, mogą pożyczać pieniądze, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym/alokacji kapitału, i podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach władzy i we wszystkich sektorach.
- (67) Podsumowując, przemysł Unii twierdził, że w sektorze lizyny występują znaczące zakłócenia określone w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (68) Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było stosowanie cen i kosztów krajowych w Chinach. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów dostępnych w aktach sprawy. W dowodach w aktach sprawy zawarte były dowody ujęte w sprawozdaniu oraz w jego zaktualizowanej wersji („zaktualizowane sprawozdanie”) ⁽²⁶⁾, które to dowody opierają się na publicznie dostępnych źródłach.
- (69) Analiza ta obejmowała badanie istotnych interwencji rządowych w gospodarce Chin ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w danym sektorze, do którego należy produkt objęty postępowaniem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia występowania znaczących zakłóceń w Chinach.

3.2.2. Znaczące zakłócenia wpływające na ceny i koszty krajowe w Chinach

- (70) Chiński system gospodarczy bazuje na koncepcji „socjalistycznej gospodarki rynkowej”. Koncepcja ta jest zapisana w chińskiej konstytucji i determinuje sposób zarządzania gospodarką Chin. Podstawową zasadą jest „socjalistyczna własność publiczna środków produkcji, a mianowicie własność środków produkcji w rękach całego ludu i zbiorowa własność środków produkcji w rękach osób pracujących” ⁽²⁷⁾.
- (71) Gospodarka państwowa jest „wiodącą siłą gospodarki narodowej”, a państwo posiada mandat „do zapewnienia konsolidacji i wzrostu” ⁽²⁸⁾. W związku z tym ogólna struktura chińskiej gospodarki nie tylko umożliwia znaczące interwencje rządowe w gospodarkę, ale wyraźnie sankcjonuje takie interwencje. Idea nadrzędności własności publicznej nad własnością prywatną przenika cały system prawny i stanowi ogólną zasadę podkreślaną we wszystkich głównych aktach prawnych.
- (72) Doskonałym przykładem jest chińskie prawo rzeczowe: odnosi się ono do podstawowego etapu socjalizmu i powierza państwu utrzymanie podstawowego systemu gospodarczego, w ramach którego własność publiczna odgrywa dominującą rolę. Inne formy własności są tolerowane, a prawo zezwala na ich rozwój obok własności państwowej ⁽²⁹⁾.
- (73) Ponadto zgodnie z prawem chińskim socjalistyczna gospodarka rynkowa jest rozwijana pod przywództwem KPCh. Struktury państwa chińskiego i KPCh są ze sobą powiązane na każdym poziomie (prawnym, instytucjonalnym, osobowym), tworząc podstawową strukturę, w której nie można odróżnić ról KPCh i państwa.
- (74) W wyniku zmiany chińskiej konstytucji w marcu 2018 r. jeszcze bardziej podkreślono wiodącą rolę KPCh, potwierdzając ją w tekście art. 1 konstytucji.

⁽²⁶⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu z dnia 10 kwietnia 2024 r., SWD(2024) 91 final.

⁽²⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 7.

⁽²⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 7–8.

⁽²⁹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 10, 18.

- (75) Po już istniejącym pierwszym zdaniu przepisu: „[s]ystem socjalistyczny jest podstawowym systemem Chińskiej Republiki Ludowej” dodano nowe zdanie w brzmieniu: „[p]odstawową cechą socjalizmu o chińskiej specyfice jest przywództwo Komunistycznej Partii Chin” ⁽³⁰⁾. Świadczy to o niekwestionowanej i coraz większej kontroli KPCh nad systemem gospodarczym Chin.
- (76) To przywództwo rządowe i kontrola rządowa nierozdzielnie wiążą się z ustrojem chińskim, a ich zakres jest znacznie większy niż w innych państwach, w których ogólna kontrola makroekonomiczna sprawowana przez rząd jest ograniczona działaniem mechanizmów rynkowych.
- (77) Państwo chińskie stosuje interwencjonizm gospodarczy, dążąc do osiągnięcia celów, które nie odzwierciedlają przeważających warunków ekonomicznych na wolnym rynku, tylko pokrywają się z programem politycznym określonym przez KPCh ⁽³¹⁾. Stosowane przez władze chińskie narzędzia interwencjonizmu gospodarczego obejmują różne obszary, w tym system planowania przemysłowego, system finansowy oraz poziom otoczenia regulacyjnego.
- (78) Po pierwsze, na poziomie ogólnej kontroli administracyjnej kierunek chińskiej gospodarki wyznacza się w ramach złożonego systemu planowania przemysłowego, który ma wpływ na wszystkie rodzaje działalności gospodarczej w państwie. Wszystkie te plany obejmują kompleksowy i złożony model sektorów i przekrojowych strategii obejmujący wszystkie szczeble administracji.
- (79) Plany na szczeblu prowincji są szczegółowe, natomiast w planach krajowych wyznacza się szersze cele. W planach określa się również środki służące wspieraniu odpowiednich branż/sektorów, a także ramy czasowe, w jakich cele muszą zostać osiągnięte. Niektóre plany nadal zawierają wyraźne cele w zakresie produkcji.
- (80) Zgodnie z planami poszczególne sektory lub projekty przemysłowe są traktowane jako (pozytywne lub negatywne) priorytety zgodnie z priorytetami rządu i przypisuje się im konkretne cele w zakresie rozwoju (modernizacja przemysłu, ekspansja międzynarodowa itp.).
- (81) Podmioty gospodarcze, zarówno prywatne, jak i państwowe, muszą skutecznie dostosowywać swoją działalność do realiów narzuconych w ramach systemu planowania. Jest to spowodowane nie tylko wiążącym charakterem planów, ale również faktem, że odpowiednie chińskie organy na wszystkich szczeblach władzy stosują się do systemu planów i wykorzystują odpowiednio przyznane im uprawnienia, skłaniając tym samym podmioty gospodarcze do przestrzegania priorytetów określonych w planach ⁽³²⁾.
- (82) Po drugie, na poziomie przydziału środków finansowych system finansowy Chin jest zdominowany przez będące własnością państwa banki komercyjne i banki realizujące politykę rządu. Ustanawiając i wdrażając swoją politykę kredytową, banki te muszą dostosować się do celów polityki przemysłowej rządu, a nie oceniać przede wszystkim korzyści gospodarcze danego projektu ⁽³³⁾.
- (83) To samo dotyczy pozostałych elementów chińskiego systemu finansowego, takich jak rynki akcji, rynki obligacji, rynki niepublicznych instrumentów kapitałowych itp. Ponadto instytucjonalna i operacyjna struktura tych obszarów sektora finansowego nie jest nastawiona na maksymalizację skutecznego funkcjonowania rynków finansowych, lecz na zapewnienie kontroli i umożliwienie interwencji państwa i KPCh ⁽³⁴⁾.
- (84) Po trzecie, na poziomie otoczenia regulacyjnego interwencje państwa w zakresie gospodarki przyjmują różne formy. Na przykład przepisy dotyczące zamówień publicznych są regularnie wykorzystywane do osiągania celów politycznych innych niż efektywność gospodarcza, co podważa zasady rynkowe w tym obszarze. Mające zastosowanie ustawodawstwo przewiduje w szczególności, że zamówienia publiczne są udzielane w celu ułatwienia osiągnięcia celów wyznaczonych w ramach polityki państwa. Charakter tych celów pozostaje jednak niezdefiniowany, co pozostawia organom decyzyjnym szeroki margines swobody ⁽³⁵⁾.

⁽³⁰⁾ Zobacz na stronie: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.html (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽³¹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 29–30.

⁽³²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 4, s. 57, 92.

⁽³³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 149–150.

⁽³⁴⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 153–171.

⁽³⁵⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 7, s. 204–205.

- (85) Podobnie w obszarze inwestycji rząd ChRL utrzymuje znaczącą kontrolę i wpływ, jeżeli chodzi o miejsce przeznaczenia oraz wielkość inwestycji zarówno państwowych, jak i prywatnych. Kontrola inwestycji oraz różne zachęty, ograniczenia i zakazy dotyczące inwestycji są wykorzystywane przez władze jako ważne narzędzie wspierania celów polityki przemysłowej, takich jak utrzymanie kontroli państwa nad kluczowymi sektorami lub wzmocnienie przemysłu krajowego ⁽³⁶⁾.
- (86) Podsumowując, model ekonomiczny Chin opiera się na szeregu podstawowych aksjomatów, które przewidują wiele różnych form interwencji rządowej i zachęcają do ich stosowania. Tak duża skala interwencji rządowych jest sprzeczna z zasadą swobodnego działania mechanizmów rynkowych, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi ⁽³⁷⁾.
- 3.2.3. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego: rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz.*
- (87) Przedsiębiorstwa będące własnością państwa, przedsiębiorstwa kontrolowane przez państwo lub przedsiębiorstwa działające pod nadzorem politycznym państwa lub zgodnie z jego wytycznymi stanowią istotną część gospodarki Chin.
- (88) W sektorze produktu objętego postępowaniem działają głównie przedsiębiorstwa prywatne, takie jak: Meihua Group ⁽³⁸⁾; Yufeng Industrial Group ⁽³⁹⁾; Fufeng Group ⁽⁴⁰⁾; Heilongjiang Wanli Lida Group ⁽⁴¹⁾.
- (89) Interwencje KPCh w proces podejmowania decyzji operacyjnych stały się jednak normą nie tylko w przedsiębiorstwach państwowych, ale również w przedsiębiorstwach prywatnych ⁽⁴²⁾, a KPCh rości sobie prawo do zarządzania praktycznie każdym aspektem gospodarki kraju. Wpływ państwa poprzez struktury KPCh w przedsiębiorstwach faktycznie prowadzi do tego, że podmioty gospodarcze znajdują się pod kontrolą i nadzorem politycznym rządu, zważywszy, jak bardzo struktury państwa i partii w Chinach zostały ze sobą powiązane.
- (90) Ponadto sektor lizyny podlega kilku politykom rządowym, takim jak kluczowe polityki ogłoszone w 2022 r. przez Ministerstwo Finansów oraz Ministerstwo Rolnictwa i Spraw Wiejskich: „[z]integrowany rozwój przemysłu rolnego. Koordynacja rozmieszczenia i budowy szeregu krajowych nowoczesnych parków rolniczo-przemysłowych, korzystnych i charakterystycznych klastrów przemysłowych oraz silnych gmin rolno-przemysłowych. Skupienie się na zapewnieniu krajowego bezpieczeństwa żywnościowego i skutecznych dostaw ważnych produktów rolnych, z naciskiem na ryż, pszenicę, kukurydzę, [...]; budowanie nowoczesnego systemu wiejsko-przemysłowego opartego na silnych miastach przemysłowych, parkach przemysłowych jako sile napędowej oraz klastrach przemysłowych jako podstawie ich rozwoju, przy wykorzystaniu rozmieszczenia regionalnego, okręgowego i miejskiego, a także skoordynowanej promocji punktów, linii i obszarów, tak aby poprawić jakość i skuteczność rozwoju przemysłu jako całości” ⁽⁴³⁾. Podobnie w 14. planie pięcioletnim na rzecz promowania modernizacji rolnictwa i obszarów wiejskich wyznaczono następujące cele: „[s]tworzenie przemysłowych pasów krajowego bezpieczeństwa żywnościowego. W oparciu o produkcję i dostawy ryżu, pszenicy, kukurydzy, soi itp. skoordynowanie rozmieszczenia zdolności w zakresie produkcji, przetwarzania, przechowywania i obrotu oraz stworzenie przemysłowych pasów bezpieczeństwa żywnościowego [...]” ⁽⁴⁴⁾. Ponadto w 14. planie pięcioletnim dotyczącym rozwoju biogospodarki wymaga się również „opracowywania preparatów enzymatycznych, preparatów mikrobiologicznych, pasz fermentowanych, aminokwasów paszowych i innych pasz biologicznych [...]” ⁽⁴⁵⁾.

⁽³⁶⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 8, s. 207–208, 242–243.

⁽³⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 19–24, rozdział 4, s. 69, s. 99–100, rozdział 5, s. 130–131.

⁽³⁸⁾ Zobacz na stronie: <http://www.meihuagrp.com/> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽³⁹⁾ Zobacz na stronie: <http://en.yufengholding.cn/Company.html> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽⁴⁰⁾ Zob. na stronie: <http://www.fufeng-group.com/> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽⁴¹⁾ Zobacz na stronie: <http://www.wanlilida.com/wap.php/About/about/type/1.html> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽⁴²⁾ Zob. art. 33 statutu KPCh, art. 19 prawa spółek Chin. Zob. zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 3, s. 47–50.

⁽⁴³⁾ Zobacz na stronie: http://www.moa.gov.cn/gk/cwggk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, pkt 20 (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁴⁴⁾ Zob. na stronie: https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm, sekcja II.6, pole 2 (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁴⁵⁾ Zob. sekcja IV.10 planu dostępnego pod adresem: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/ghwb/202205/t20220510_1324436.html (dostęp 17 października 2024 r.).

- (91) Kontrolę rządu i nadzór nad polityką można również zaobserwować na poziomie odpowiednich stowarzyszeń branżowych ⁽⁴⁶⁾.
- (92) Na przykład zgodnie z art. 3 statutu Chińskiego Stowarzyszenia Przemysłu Biofermentacyjnego („CBFIA”) organizacja ta „przyjmuje profesjonalne doradztwo, nadzór i zarządzanie ze strony podmiotów odpowiedzialnych za rejestrację i zarządzanie, podmiotów odpowiedzialnych za budowanie Partii, a także odpowiednich departamentów administracji odpowiedzialnych za zarządzanie przemysłem” ⁽⁴⁷⁾. Partyjny oddział CBFIA ⁽⁴⁸⁾ wymaga, aby stowarzyszenie „zbadało i wdrożyło konkretne działania w celu wspierania kompleksowego i ścisłego zarządzania przez partię oraz intensyfikowania prac na rzecz budowy partii [...], a także by w pełni uznało, że intensywne wspieranie kompleksowego i ścisłego zarządzania przez partię krajowymi stowarzyszeniami branżowymi i izbami handlowymi jest wymogiem politycznym wskazującym kierunek działania stowarzyszeń branżowych i izb handlowych na rzecz utrzymania i wzmocnienia przywództwa partii” ⁽⁴⁹⁾.
- (93) Meihua Group i Fufeng Group są jednymi z członków CBFIA, przy czym obie grupy pełnią funkcję wiceprzewodniczących zarządu stowarzyszenia ⁽⁵⁰⁾.
- (94) Jeśli chodzi o CSIA, celem tego stowarzyszenia jest „nagłaśnianie i wdrażanie krajowej polityki przemysłowej, pełne wspieranie przemysłu i promowanie produkcji przemysłowej” ⁽⁵¹⁾. Ponadto zgodnie z art. 3 swojego statutu CSIA „ustanawia organizację Komunistycznej Partii Chin, prowadzi działalność partyjną i zapewnia niezbędne warunki dla działalności organizacji partyjnej” oraz „przyjmuje doradztwo, nadzór i zarządzanie ze strony podmiotów odpowiedzialnych za rejestrację i zarządzanie, podmiotów odpowiedzialnych za budowanie Partii, a także odpowiednich departamentów administracji odpowiedzialnych za zarządzanie przemysłem” ⁽⁵²⁾.
- (95) Meihua Group jest jednym z wiceprzewodniczących rady wykonawczej CSIA ⁽⁵³⁾.
- (96) W konsekwencji nawet prywatni producenci w sektorze produktu objętego postępowaniem nie mogą prowadzić działalności na warunkach rynkowych. W sektorze tym zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są istotnie objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne.

3.2.4. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego: obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty*

- (97) Rząd ChRL posiada możliwość ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach. W istocie komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych umożliwiają państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych.
- (98) Zgodnie z chińskim prawem spółek w każdej spółce należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh ⁽⁵⁴⁾), a spółka zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną.

⁽⁴⁶⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 24–27.

⁽⁴⁷⁾ Zobacz na stronie: <http://m.cfia.org.cn/site/term/5.html> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽⁴⁸⁾ Zobacz na stronie: <http://m.cfia.org.cn/#menu> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽⁴⁹⁾ Zobacz na stronie: <http://m.cfia.org.cn/site/content/2092.html> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽⁵⁰⁾ Zobacz na stronie: <http://m.cfia.org.cn/site/term/3.html> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽⁵¹⁾ Zobacz na stronie: <https://www.siacn.org.cn/dl/pjn-252Bx-.html> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽⁵²⁾ Zobacz na stronie: <https://www.siacn.org.cn/dl/IOa-252B22.html> (dostęp 17 października 2024 r.).

⁽⁵³⁾ Informacje dotyczące Dongxiao Biotechnology Co., Ltd. można znaleźć pod adresem: <https://siacn.org.cn/hys/C04ke8i8V6FKwm58AiHI8kZLWAqQfQJGMbT7hpaoMfyhfho=.html> (dostęp 21 października 2024 r.). Informacje dotyczące Baolingbao Biotechnology Co., Ltd. można znaleźć pod adresem: <https://siacn.org.cn/hys/iRjtptfyhfnlZnu6t27hPXu7asXt46rxUsrzpUWSRfyhRrLA=.html> (dostęp 21 października 2024 r.). Informacje dotyczące Zhejiang Huakang Pharmaceutical Co., Ltd. można znaleźć pod adresem: <https://siacn.org.cn/hys/SWj57c6UUhw8Rgkzb+016qfKa9gWhP3BQaNR0qBW3Tw=.html> (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁵⁴⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 3, s. 40.

- (99) W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak w coraz większym stopniu rościć sobie prawo do kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki⁽⁵⁵⁾, w tym wywierając presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii⁽⁵⁶⁾.
- (100) Informacje z 2018 r. już wskazują, że komórki partyjne istniały w 73 % spośród około 2,57 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono⁽⁵⁷⁾. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów produktu objętego postępowaniem i ich dostawców materiałów.
- (101) Ponadto w dniu 15 września 2020 r. opublikowano dokument zatytułowany „Wytyczne Biura Generalnego Komitetu Centralnego KPCh w sprawie intensyfikacji prac Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym w nowej erze” („wytyczne”)⁽⁵⁸⁾, który jeszcze bardziej zwiększył rolę komitetów partyjnych w przedsiębiorstwach prywatnych.
- (102) Sekcja II.4 wytycznych stanowi: „[m]usimy zwiększyć ogólną zdolność Partii do przeprowadzenia pracom Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym i skutecznie zintensyfikować prace w tym obszarze”, a sekcja III.6 stanowi: „[m]usimy jeszcze bardziej zintensyfikować budowanie Partii w przedsiębiorstwach prywatnych i umożliwić komórkom Partii skuteczne odgrywanie roli twierdzy, a członkom Partii odegranie roli awangardowych liderów i pionierów”. W wytycznych podkreśla się zatem rolę KPCh w przedsiębiorstwach i innych podmiotach sektora prywatnego oraz dąży się do zwiększenia tej roli⁽⁵⁹⁾.
- (103) Dochodzenie potwierdziło, że pokrywanie się stanowisk kierowniczych z członkostwem w KPCh lub z funkcjami partyjnymi zachodzi również w sektorze lizyny. Na przykład wiceprezes Meihua Group pełni funkcję sekretarza generalnego oddziału partii w grupie⁽⁶⁰⁾.
- (104) Ponadto prezes Yufeng Industrial Group pełni również funkcję sekretarza komitetu partii i przedstawiciela Zgromadzenia Przedstawicieli Ludowych Prowincji Hebei⁽⁶¹⁾.
- (105) Obecność państwa i interwencja państwa na rynkach finansowych oraz w zakresie zaopatrzenia w surowce i czynniki produkcji na dalszym etapie powoduje dodatkowe zakłócenia na rynku⁽⁶²⁾. W związku z tym obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach prowadzących działalność w sektorze lizyny i innych sektorach (takich jak sektor finansowy i sektor materiałów do produkcji) zapewnia rządowi ChRL możliwość ingerowania w ceny i koszty.
- 3.2.5. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego: polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych*
- (106) Złożony system planowania, w ramach którego wytycza się priorytety i określa się cele dla organów rządowych na szczeblu centralnym, prowincjonalnym i lokalnym, w dużej mierze wyznacza kierunek chińskiej gospodarki. Odpowiednie plany istnieją na wszystkich szczeblach administracji rządowej i obejmują praktycznie wszystkie sektory gospodarki. Cele wyznaczone w instrumentach planowania mają wiążący charakter, a organy na wszystkich szczeblach administracji monitorują wdrażanie planów przez odpowiednie organy administracji rządowej niższego szczebla.
- (107) Ogólnie rzecz biorąc, system planowania w Chinach powoduje, że zasoby są przesuwane do sektorów uznanych przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi⁽⁶³⁾.

⁽⁵⁵⁾ Zob. na przykład: Blanchette, J. - Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster [„W dążeniu do skonsolidowania władzy i zapobieżenia katastrofie”]; Foreign Affairs, t. 100, nr 4, lipiec/sierpień 2021 r., s. 10–19.

⁽⁵⁶⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 3, s. 41.

⁽⁵⁷⁾ Zobacz na stronie: <https://merics.org/en/comment/who-ccp-chinas-communist-party-infographics> (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁵⁸⁾ „Wytyczne Biura Generalnego Komitetu Centralnego KPCh w sprawie intensyfikacji prac Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym w nowej erze”, zob. pod adresem: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁵⁹⁾ Financial Times (2020), „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise” [„Komunistyczna Partia Chin zapewnia sobie większą kontrolę nad prywatnymi przedsiębiorstwami”], zob. pod adresem: <https://on.ft.com/3mYxP4j> (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁶⁰⁾ Zobacz na stronie: <http://www.meihuagrp.com/index.php/article/1501.html> (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁶¹⁾ Zobacz na stronie: <http://www.yufengholding.cn/intro/2.html> (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁶²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 14, sekcje 14.1–14.3.

⁽⁶³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 4, s. 56–57, 99–100.

- (108) Władze chińskie wprowadziły szereg strategii politycznych dotyczących funkcjonowania sektora produktu objętego postępowaniem.
- (109) Wyżej wspomniane kluczowe polityki Ministerstwa Finansów i Ministerstwa Rolnictwa i Spraw Wiejskich z 2022 r. (zob. motyw 90) zawierają także następujące przepisy mające wpływ na funkcjonowanie tego sektora: „[p]aństwo będzie nadal realizować takie polityki jak subsydia dla producentów kukurydzy i nasion soi, subsydia do ryżu oraz zachęty dla dużych okręgów produkcji zboża, tak aby wzmocnić skuteczność reform strukturalnych po stronie podaży w rolnictwie oraz zapewnić krajowe bezpieczeństwo żywnościowe” bądź „[n]agrody dla najważniejszych okręgów produkcji nasion. Będzie rozszerzać zakres wsparcia dla najważniejszych okręgów produkcji nasion ryżu, pszenicy, kukurydzy [...] oraz promować transformację i modernizację przemysłu nasiennego” ⁽⁶⁴⁾.
- (110) Celem 14. planu pięcioletniego na rzecz promowania modernizacji rolnictwa i obszarów wiejskich ⁽⁶⁵⁾ jest „usprawnienie polityki wsparcia produkcji zbóż. Stabilizacja dopłat dla rolników zbożowych, poprawa polityki minimalnych cen zakupu ryżu i pszenicy oraz polityki subsydiów dla producentów kukurydzy i soi. Poprawa mechanizmu kompensacyjnego w odniesieniu do interesów najważniejszych obszarów produkcji zbóż oraz poprawa systemu polityki wsparcia dla głównych okręgów produkujących zboża” ⁽⁶⁶⁾. Zgodnie z 14. planem pięcioletnim dotyczącym rozwoju sektora nasadzeń na szczeblu krajowym ⁽⁶⁷⁾ „[w] okresie 14. planu pięcioletniego zbadamy możliwości ekspansji, zwiększymy moce produkcyjne, zoptymalizujemy strukturę, będziemy promować zróżnicowany rozwój i poprawimy zdolności w zakresie gwarancji dostaw” ⁽⁶⁸⁾.
- (111) W 14. planie pięcioletnim CSIA ⁽⁶⁹⁾ przedstawiono ponadto obowiązującą politykę rządową w tym sektorze i wyjaśniono, że „[o]d 2016 r. państwo dostosowało politykę tymczasowego składowania kukurydzy w trzech północno-wschodnich prowincjach i Regionie Autonomicznym Mongolii Wewnętrznej do nowego mechanizmu »skupu rynkowego« wraz z »subsydiem«, co spowodowało gwałtowny spadek cen kukurydzy i znacznie obniżyło koszty produkcji skrobi kukurydzianej; w celu zużycia nadmiaru kukurydzy Heilongjiang, Jilin, Liaoning, Mongolia Wewnętrzna i inne lokalizacje przyznały subsydia o różnej skali przedsiębiorstwom zajmującym się intensywnym przetwarzaniem kukurydzy, nadal zwiększającym moce produkcyjne w zakresie intensywnego przetwarzania kukurydzy i produkcji skrobi kukurydzianej” ⁽⁷⁰⁾.
- (112) W 14. planie pięcioletnim dotyczącym rozwoju biogospodarki bezpośrednio odniesiono się do sektora produktu objętego postępowaniem, formułując takie cele jak „[w]zmocnienie głównej roli, jaką odgrywa innowacyjność przedsiębiorstw. Umożliwienie wiodącym przedsiębiorstwom w dziedzinie biologii odgrywania czołowej i wspierającej roli, zachęcanie dużych przedsiębiorstw, by udostępniały zasoby, takie jak innowacje technologiczne, łańcuch dostaw i usługi finansowe, podmiotom na wyższym i niższym szczeblu łańcucha przemysłowego, a także promowanie integracji i innowacji w małych i średnich przedsiębiorstwach. Przy skoncentrowaniu się na kluczowych dziedzinach o dużej skali i szeroko zakrojonym wpływie, takich jak biomedycyna, birolnictwo i bioprodukcja, przedsiębiorstwa bioinnowacyjne zachęca się do pogłębiania działalności w wydzielonych obszarach, kultywowania ich przewag rozwojowych i przekształcania się w indywidualnych liderów konkurencyjnych na skalę globalną” ⁽⁷¹⁾. Dokładniej rzecz ujmując, plan zobowiązuje również zainteresowane podmioty do „opracowywania preparatów enzymatycznych, preparatów mikrobiologicznych, pasz fermentowanych, aminokwasów paszowych i innych pasz biologicznych [...]”.
- (113) Na poziomie prowincji, zgodnie z 14. planem pięcioletnim prowincji Hebei na rzecz strategicznych i nowo powstających gałęzi przemysłu ⁽⁷²⁾, organy rządowe mają kształtować strukturę przemysłową sektora w następujący sposób: „Intensywne rozwijanie sektorów fermentacji biologicznej, bioproduktów i szczególnych produktów biologicznych oraz promowanie zintegrowanego zastosowania biotechnologii w obszarach medycyny, przemysłu chemicznego, materiałów, wysoce intensywnego przetwarzania żywności i nowej energii. Konsolidacja i poprawa zalet aminokwasów, cukrów skrobiowych, preparatów enzymatycznych, witamin i innych produktów oraz opracowanie nowych materiałów biologicznych, takich jak włókna pochodzenia biologicznego i biochemikalia” ⁽⁷³⁾.

⁽⁶⁴⁾ Zobacz na stronie: http://www.moa.gov.cn/gk/cwggk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, pkt 6 i 15 (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁶⁵⁾ Zobacz na stronie: https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁶⁶⁾ Tamże, sekcja II.1.

⁽⁶⁷⁾ Zobacz na stronie: http://www.moa.gov.cn/govpublic/ZZYGLS/202201/t20220113_6386808.htm (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁶⁸⁾ Tamże, sekcja III.1.3.

⁽⁶⁹⁾ Zobacz na stronie: <https://www.siacn.org.cn/ds/220877802e.html> (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁷⁰⁾ Tamże, sekcja I.1.2.

⁽⁷¹⁾ Zob. sekcja III.6 planu.

⁽⁷²⁾ Zobacz na stronie: <http://lvsefazhan.cn/index.php/guozijianguan/408.html> (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁷³⁾ Tamże, sekcja IV.3.

- (114) Ponadto w 2024 r. prowincja Szantung wydała istotną politykę na rzecz promowania, modernizacji i rozwoju sektora kukurydzy ⁽⁷⁴⁾, zapewniając poważne wsparcie podatkowe na działalność badawczo-rozwojową.
- (115) Prowincja Jilin podobnie wprowadziła specjalne polityki preferencyjne faworyzujące przemysł produktu objętego postępowaniem. Zgodnie ze sprawozdaniem opublikowanym na jej stronie internetowej „Biuro Podatkowe Prowincji Jilin [...] sporządza i dostosowuje wykaz korzyści politycznych, a także listę tematów wymagających szybkiej reakcji. Przedsiębiorstwa mają określone potrzeby, na które odpowiada system podatkowy. Jeśli chodzi o modernizację przemysłu, dostępna jest wystarczająca liczba narzędzi politycznych” ⁽⁷⁵⁾. Potwierdza to przedstawiciel Meihua Group „[w] 2017 r. przedsiębiorstwo uruchomiło działalność w Jilin Baicheng Industrial Park jako pierwsze przedsiębiorstwo w Baicheng, przy czym całkowita inwestycja była łącznie warta 10 mld CNY. Po latach stopniowego rozwoju i wzrostu, przy silnym wsparciu za pomocą preferencyjnej polityki podatkowej, [...] skutecznie poprawiono konkurencyjność rynkową produktów. Tylko w pierwszej połowie 2023 r. nasze przedsiębiorstwo uzyskało ulgę w podatku wywozowym w wysokości 139 mln CNY, co uwolniło nas od obaw związanych z procesem wytwarzania produktów, dzięki czemu możemy spokojniej radzić sobie z zagrożeniami i wyzwaniem na rynku międzynarodowym oraz dalej zwiększać skalę wywozu” ⁽⁷⁶⁾. Prezes Meihua Group oświadczył również, że „Jilin Meihua otrzymało silne poparcie i pomoc od przywódców na wszystkich szczeblach prowincji i gminy, co pomogło Meihua w szybkim rozwoju” ⁽⁷⁷⁾, wskazując tym samym, że preferencyjne traktowanie nie ograniczało się do polityki podatkowej.
- (116) Podobne środki wsparcia są również dostępne w Heilongjiang, jak wskazano w planie rozwoju systemu przemysłowego gminy Suihua na lata 2023–2026 ⁽⁷⁸⁾, w którym wymieniono Heilongjiang Chengfu Food Group, producenta lizyny odpowiadającego za 7,39 % krajowej zdolności produkcyjnej lizyny ⁽⁷⁹⁾, jako jedno z kluczowych przedsiębiorstw.
- (117) Za pomocą tych i innych instrumentów rząd ChRL steruje zatem praktycznie wszystkimi aspektami rozwoju i funkcjonowania tego sektora i rynków wyższego szczebla oraz je kontroluje.
- (118) Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej dotyczących tego sektora. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.

3.2.6. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego: brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego*

- (119) Z informacji zawartych w aktach wynika, że chiński system prawa upadłościowego nie zapewnia możliwości odpowiedniego osiągnięcia najistotniejszych postawionych przed nim celów, tj. sprawiedliwego rozliczania wierzytelności i długów oraz ochrony uzasadnionych praw i interesów wierzycieli i dłużników. Wydaje się, że jest to spowodowane faktem, iż – mimo że chińskie prawo upadłościowe opiera się formalnie na zasadach podobnych do tych, które stosuje się w analogicznym prawie obowiązującym w państwach innych niż Chiny – system funkcjonujący w Chinach charakteryzuje się systematycznym niedostatecznie rygorystycznym egzekwowaniem przepisów.
- (120) Liczba upadłości nadal jest uderzająco niska w stosunku do wielkości gospodarki tego kraju, zwłaszcza dlatego, że postępowania upadłościowe borykają się z szeregiem niedociągnięć, które skutecznie zniechęcają do składania wniosków o ogłoszenie upadłości. Ponadto organy państwowe nadal pełnią istotną i aktywną rolę w postępowaniach upadłościowych, niejednokrotnie wywierając bezpośredni wpływ na ich rezultat ⁽⁸⁰⁾.

⁽⁷⁴⁾ Zobacz na stronie: https://www.sohu.com/a/756699103_121769698 (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁷⁵⁾ Zobacz na stronie: http://jilin.chinatax.gov.cn/art/2023/11/6/art_334_710476.html (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁷⁶⁾ Tamże.

⁽⁷⁷⁾ Zobacz na stronie: http://www.jlbc.gov.cn/xxgk_3148/ywdt/202409/t20240927_999796.html (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁷⁸⁾ Zobacz na stronie: https://www.suihua.gov.cn/sh/szf/202309/c12_78183.shtml (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁷⁹⁾ Zobacz na stronie: https://pdf.dfcfw.com/pdf/H3_AP202312291615475016_1.pdf (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁸⁰⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 171–179.

- (121) Dodatkowo w systemie praw własności Chin można zaobserwować rażące braki, zwłaszcza jeżeli chodzi o prawo własności gruntów oraz prawo do użytkowania gruntów⁽⁸¹⁾. Wszystkie grunty są własnością państwa (grunty rolne stanowiące własność wspólną i grunty miejskie będące własnością państwa), a ich przydział stanowi wyłączną prerogatywę państwa. W Chinach przyjęto przepisy prawne służące zagwarantowaniu, aby proces przydziału gruntów przebiegał w przejrzysty sposób i był przeprowadzany po cenach rynkowych – dzięki temu wprowadzono np. postępowania przetargowe w tym zakresie. Przepisy te są jednak nagminnie łamane i w rezultacie niektórzy nabywcy otrzymują grunty nieodpłatnie lub po cenach znacznie niższych od stawek rynkowych⁽⁸²⁾. Ponadto organy niejednokrotnie dążą do osiągnięcia konkretnych celów politycznych, dlatego też podejmowane przez nie decyzje w kwestii przydziału gruntów są często podporządkowane realizacji określonych planów gospodarczych⁽⁸³⁾.
- (122) Producenci produktu objętego postępowaniem – podobnie jak inne sektory chińskiej gospodarki – podlegają powszechnym przepisom chińskiego prawa upadłościowego, prawa spółek i prawa rzeczowego. Z tego powodu przedsiębiorstwa te podlegają także ogólnym zakłóceniom wynikającym z dyskryminującego stosowania bądź niedostatecznego egzekwowania przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego. Na podstawie dostępnych dowodów wydaje się, że przesłanki te mają pełne zastosowanie również w przypadku sektora chemicznego, a zatem także sektora lizyny. W obecnym dochodzeniu nie ujawniono żadnych informacji, które mogłyby podważyć te ustalenia.
- (123) W świetle powyższego Komisja stwierdziła, że w sektorze produktu objętego postępowaniem dochodziło do przypadków dyskryminującego stosowania bądź niedostatecznego egzekwowania przepisów dotyczących upadłości i prawa rzeczowego.

3.2.7. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego: zniekształcone koszty wynagrodzeń*

- (124) W Chinach nie ma warunków dla pełnego rozwoju systemu wynagrodzeń bazującego na zasadach rynkowych, ponieważ pracownicy i pracodawcy nie mogą swobodnie korzystać z praw do tworzenia związków zawodowych. Chiny nie ratyfikowały szeregu kluczowych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy w tej dziedzinie, w szczególności konwencji dotyczących wolności zrzeszania się i rokowań zbiorowych⁽⁸⁴⁾.
- (125) Zgodnie z chińskim prawem krajowym w Chinach funkcjonuje tylko jeden związek zawodowy. Organizacja ta nie jest jednak niezależna od organów państwowych, a jej zaangażowanie w prowadzenie rokowań zbiorowych i ochronę praw pracowników jest minimalne⁽⁸⁵⁾. Ponadto system rejestracji gospodarstw domowych, który ogranicza możliwość korzystania z pełnego spektrum usług w zakresie zabezpieczenia społecznego oraz innych świadczeń do mieszkańców danego obszaru administracyjnego, zmniejsza mobilność chińskiej siły roboczej.
- (126) W rezultacie pracownicy niezarejestrowani jako mieszkańcy danego obszaru znajdują się zazwyczaj w mniej korzystnej sytuacji pod względem pewności zatrudnienia i otrzymują niższe wynagrodzenie niż osoby zameldowane jako mieszkańcy tego obszaru⁽⁸⁶⁾. Z ustaleń tych wynika, że koszty wynagrodzeń w Chinach są zniekształcone.
- (127) Nie przedstawiono żadnych dowodów na to, że sektor lizyny nie podlegałyby opisanemu chińskiemu systemowi prawa pracy. W sektorze występują zatem zniekształcenia kosztów wynagrodzeń zarówno bezpośrednio (przy wytwarzaniu produktu objętego postępowaniem lub głównych surowców do jego produkcji), jak i pośrednio (przy dostępie do kapitału lub materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w Chinach).

3.2.8. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego: dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa*

- (128) Dostęp do kapitału dla przedsiębiorców w Chinach podlega różnym zakłóceniom.

⁽⁸¹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 9, s. 260–261.

⁽⁸²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 9, s. 257–260.

⁽⁸³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 9, s. 252–254.

⁽⁸⁴⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 360–361, 364–370.

⁽⁸⁵⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 366.

⁽⁸⁶⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 370–373.

- (129) Po pierwsze, chiński system finansowy charakteryzuje się silną pozycją banków będących własnością państwa⁽⁸⁷⁾, które przy przyznawaniu dostępu do finansowania biorą pod uwagę inne kryteria niż rentowność projektu. Podobnie jak w przypadku niefinansowych przedsiębiorstw państwowych banki pozostają powiązane z państwem nie tylko poprzez własność, ale również poprzez osobiste relacje (kadrę zarządzającą najwyższego szczebla dużych instytucji finansowych będących własnością państwa ostatecznie wyznacza KPCh)⁽⁸⁸⁾, a także regularnie wdrażają politykę publiczną opracowaną przez rząd ChRL.
- (130) W ten sposób banki wypełniają wyraźny obowiązek prawny prowadzenia swojej działalności stosownie do potrzeb krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego oraz zgodnie z programem polityki przemysłowej państwa⁽⁸⁹⁾. Chociaż uznaje się, że różne przepisy prawne odnoszą się do potrzeby przestrzegania normalnych zachowań bankowych i zasad ostrożnościowych, takich jak konieczność zbadania zdolności kredytowej kredytobiorcy, przytłaczające dowody, w tym ustalenia poczynione w dochodzeniach w sprawie ochrony handlu, sugerują, że przepisy te odgrywają jedynie drugorzędną rolę w stosowaniu różnych instrumentów prawnych.
- (131) Na przykład rząd ChRL wyjaśnił, że nawet decyzje dotyczące prywatnej bankowości komercyjnej muszą być nadzorowane przez KPCh i pozostawać w zgodzie z polityką krajową. Jednym z trzech nadrzędnych celów państwa w odniesieniu do zarządzania bankowością jest obecnie wzmocnienie przywództwa Partii w sektorze bankowym i sektorze ubezpieczeń, w tym w odniesieniu do kwestii operacyjnych i dotyczących zarządzania⁽⁹⁰⁾. Ponadto w kryteriach oceny wyników banków komercyjnych należy obecnie uwzględnić, w jaki sposób podmioty „służą krajowym celom rozwoju i gospodarki realnej”, a w szczególności, w jaki sposób „obsługują strategiczne i nowo powstające gałęzie przemysłu”⁽⁹¹⁾.
- (132) Ponadto ratingi obligacji i kredytowe są często zniekształcone z różnych powodów, w tym w związku z faktem, że na ocenę ryzyka wpływ ma strategiczne znaczenie przedsiębiorstwa dla rządu ChRL oraz moc każdej domniemanej gwarancji rządowej⁽⁹²⁾. Sytuację tę pogarszają dodatkowe istniejące przepisy, które kierują środki finansowe do sektorów wskazanych przez rząd jako promowane lub z innych względów ważne⁽⁹³⁾. Prowadzi to do preferencyjnego udzielania kredytów przedsiębiorstwom państwowym, dużym dobrze powiązanym przedsiębiorstwom prywatnym oraz przedsiębiorstwom w kluczowych sektorach przemysłu, co oznacza, że dostępność i koszt kapitału nie są równe dla wszystkich podmiotów na rynku.
- (133) Po drugie, koszty finansowania zewnętrznego były sztucznie utrzymywane na niskim poziomie w celu stymulowania wzrostu inwestycji. Doprowadziło to do nadmiernego wykorzystania inwestycji kapitałowych o coraz niższych zwrotach z inwestycji. Świadczy o tym wzrost stosunku zadłużenia do aktywów przedsiębiorstw w sektorze państwowym pomimo gwałtownego spadku rentowności, co sugeruje, że mechanizmy funkcjonujące w systemie bankowym nie odpowiadają normalnym działaniom handlowym.

⁽⁸⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 137–140.

⁽⁸⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 146–149.

⁽⁸⁹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 149.

⁽⁹⁰⁾ Zob. trzyletni plan działania na rzecz doskonalenia ładu korporacyjnego w sektorze bankowym i ubezpieczeniowym (2020–2022) wydany przez Chińską Komisję Regulacyjną ds. Banków i Ubezpieczeń („CBIRC”) dnia 28 sierpnia 2020 r.; dostępny pod adresem: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (dostęp 21 października 2024 r.). W planie zaleca się, aby „dalej postępować zgodnie z przesłaniem ujętym w przemówieniu programowym Sekretarza Generalnego Xi Jinpinga na temat przyspieszenia reformy ładu korporacyjnego sektora finansowego”. Ponadto sekcja II planu jest ukierunkowana na promowanie organicznej integracji przywództwa Partii w ramach ładu korporacyjnego: „Sprawimy, że włączenie przywództwa Partii do ładu korporacyjnego stanie się bardziej systematyczne, znormalizowane i oparte na procedurach [...] Komitet Partii musi omówić główne kwestie operacyjne i kwestie dotyczące zarządzania, zanim Zarząd lub kadra kierownicza wyższego szczebla podejmie decyzję”.

⁽⁹¹⁾ Zob. zawiadomienie w sprawie metody oceny efektywności działania banków komercyjnych, wydane przez CBIRC 15 grudnia 2020 r., dostępne pod adresem: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁹²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 157–158.

⁽⁹³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 150–152, 156–160, 165–171.

- (134) Po trzecie, chociaż w październiku 2015 r. osiągnięto liberalizację nominalnych stóp procentowych, sygnały cenowe nadal nie są wynikiem działania sił rynkowych, ale wpływają na nie zakłócenia powodowane przez działanie rządu. Odsetek kredytów udzielanych na poziomie stopy referencyjnej lub poniżej tego poziomu nadal stanowił co najmniej jedną trzecią wszystkich kredytów na koniec 2018 r.⁽⁹⁴⁾ Media państwowe w Chin podały ostatnio, że KPCh wezwała do „obniżenia rynkowej stopy procentowej kredytów”⁽⁹⁵⁾. Sztucznie niskie stopy procentowe prowadzą do zaniżania cen, a co za tym idzie do nadmiernego wykorzystywania kapitału.
- (135) Ogólny wzrost akcji kredytowej w Chinach wskazuje na pogarszającą się skuteczność alokacji kapitału bez żadnych oznak ograniczenia akcji kredytowej, jakiego można by oczekiwać w nieznieskształconym otoczeniu rynkowym. W rezultacie gwałtownie wzrosła liczba kredytów zagrożonych, przy czym rząd ChRL kilkakrotnie decydował się podjąć działania albo w celu uniknięcia niewykonania zobowiązań, tworząc tym samym tzw. przedsiębiorstwa „zombie”, albo w celu przeniesienia prawa własności do długu (np. w drodze połączeń lub zamiany długu na udziały w kapitale własnym), co niekoniecznie prowadziło do rozwiązywania ogólnego problemu zadłużenia lub usunięcia jego pierwotnych przyczyn.
- (136) Zasadniczo, pomimo kroków podjętych w celu liberalizacji rynku, w systemie kredytów dla przedsiębiorstw w Chinach występują znaczące zakłócenia wynikające z utrzymującej się dominującej roli państwa na rynkach kapitałowych. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (137) W toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor produktu objętego postępowaniem nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.

3.2.9. Systemowy charakter opisanych zakłóceń

- (138) Komisja zauważyła, że zakłócenia opisane w zaktualizowanym sprawozdaniu są charakterystyczne dla chińskiej gospodarki. Z dostępnych dowodów wynika, że fakty i cechy chińskiego systemu opisane powyżej oraz w części I zaktualizowanego sprawozdania dotyczą całego państwa i wszystkich sektorów gospodarki. To samo odnosi się do opisu czynników produkcji określonych powyżej oraz w części II zaktualizowanego sprawozdania.
- (139) Komisja przypomina, że wytwarzanie produktu objętego postępowaniem wymaga określonych materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci produktu objętego postępowaniem kupują/zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są wyraźnie narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji zatrudniają siłę roboczą, która podlega zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Oprócz tego podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i we wszystkich sektorach. Zakłócenia te opisano szczegółowo w motywach 87–137 powyżej. Komisja wskazała, że struktura regulacyjna leżąca u podstaw tych zakłóceń ma zastosowanie ogólne, ponieważ producenci lizyny podlegają tym zasadom jak każdy inny podmiot gospodarczy w Chinach. Zakłócenia mają zatem bezpośredni wpływ na strukturę kosztów produktu objętego postępowaniem.
- (140) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej produktu objętego postępowaniem nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II zaktualizowanego sprawozdania.
- (141) Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całych Chinach. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w Chinach, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji materiałów do produkcji i tak dalej.

⁽⁹⁴⁾ OECD (2019 r.), OECD Economic Surveys: Chiny 2019 r., OECD Publishing, Paryż, s. 29, zob. pod adresem: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁹⁵⁾ Zobacz na stronie: http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (dostęp 21 października 2024 r.).

- (142) W obecnym dochodzeniu rząd ChRL ani producenci eksportujący nie przedstawili żadnych przeciwnych dowodów ani argumentów.

3.2.10. Argumenty zainteresowanych stron

- (143) Po wszczęciu CCCMC, Eppen i Barentz przedstawiły uwagi dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. CCCMC argumentowała, że (i) art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest niezgodny z zasadami WTO oraz że (ii) zarzut dotyczący znaczących zakłóceń wpływających na chiński sektor lizyny nie jest oparty na konkretnych dowodach. Eppen stwierdził, że art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest niezgodny z zasadami WTO, a także podkreślił, że zastosowanie metodyki wynikającej z tego przepisu nie powinno być z góry przesądzone. Barentz uznał, że w przedmiotowej sprawie należy zastosować chińskie ceny krajowe w celu ustalenia, czy dumping ma miejsce, ponieważ nie wykazano znaczących zakłóceń.
- (144) Na poparcie swojego pierwszego argumentu CCCMC stwierdziła, że metodyka przewidziana w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w celu określenia wartości normalnej jest niezgodna z porozumieniami i orzecznictwem WTO. CCCMC argumentowała, że od dnia 12 grudnia 2016 r. oczekiwano, iż UE będzie przestrzegać standardowych metod porozumienia antydumpingowego w celu określenia wartości normalnej chińskich producentów eksportujących, a metody te nakazują stosowanie rzeczywistych cen i kosztów chińskich producentów eksportujących. W odniesieniu do art. 2.1 lub 2.2 porozumienia antydumpingowego, a także do sprawy DS538 Pakistan – BOPP Films (ZEA) w sprawozdaniu zespołu orzekającego oraz sprawy DS437 UE – Biodiesel (Argentyna) w sprawozdaniu Organu Apelacyjnego, CCCMC zajęła stanowisko, że chociaż w wyjątkowych okolicznościach można skonstruować wartość normalną, dane dotyczące kosztów produkcji, kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków muszą być zawsze uzyskiwane ze źródeł w kraju wywozu. Zdaniem CCCMC żadne z postanowień porozumienia antydumpingowego nie pozwala organowi prowadzącemu dochodzenie na pominięcie kosztów i cen producenta eksportującego (lub tych istniejących w kraju wywozu) i zastąpienie ich rzekomo niezniekształconymi cenami lub wartościami odniesienia w innym kraju ze względu na to, że w kraju wywozu rzekomo istnieją znaczące zakłócenia, przy czym pojęcie znaczących zakłóceń nie istnieje nawet w porozumieniu antydumpingowym.
- (145) Jeśli chodzi o drugi argument, CCCMC nie zgodziła się z ustaleniem Komisji zawartym w zawiadomieniu o wszczęciu, zgodnie z którym skarga zawierała wystarczające dowody na to, że stosowanie cen i kosztów krajowych w Chinach jest niewłaściwe ze względu na znaczące zakłócenia wpływające na takie ceny i koszty oraz że stosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest w związku z tym uzasadnione. Na poparcie tego stanowiska CCCMC wymieniła szereg elementów i stwierdziła, że: (i) przemysł Unii w dużej mierze opierał się na sprawozdaniu z 2017 r., które zdaniem CCCMC jest nieaktualne; (ii) przemysł Unii opierał się na poprzednich dochodzeniach Komisji, które były niepowiązane czasowo, dotyczyły bardzo różnych produktów i sektorów oraz były oparte na dostępnych faktach, a nie na konkretnych dowodach; CCCMC odniosła się w tym kontekście do sprawozdania Organu Apelacyjnego w sprawie DS379 US – AD i CVD (Chiny); (iii) przemysł Unii przedstawił dowody dotyczące istotnej interwencji rządowej, która opiera się głównie na własności państwa, co w opinii CCCMC jest kryterium, które nie stanowi wystarczającego dowodu na „znaczną kontrolę” państwa, „powierzenie” państwu lub „kierowanie” przez państwo; (iv) przemysł Unii opierał się na niezwykle ogólnych, niewiążących dokumentach programowych, takich jak 14. plan pięcioletni; (v) przemysł Unii opierał się na innym dokumencie, który był zbyt obszerny i ogólny, aby mógł stanowić dowód; (vi) niestosowanie 13 % stawki VAT od wywozu nie stanowi ani subsydium, ani interwencji rządowej na rynku. Chodzi jedynie o uniknięcie podwójnego opodatkowania; (vii) wybór miejsca produkcji przez producentów lizyny wynika raczej z aspektów praktycznych niż z czynników politycznych lub nacisków ze strony rządu ChRL; (viii) nawet gdyby założyć interwencje rządowe, przemysł Unii nie przedstawił dowodów na to, że taka interwencja jest przyczyną znaczących zakłóceń.
- (146) Nie można było przychylić się do argumentów CCCMC. Jeżeli chodzi o zgodność z porozumieniami i orzecznictwem WTO, Komisja uznała, że przepisy art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego są w pełni zgodne ze zobowiązaniami Unii Europejskiej w ramach WTO i z orzecznictwem przytoczonym przez CCCMC. Istnienie znaczących zakłóceń faktycznie sprawia, że koszty i ceny w kraju wywozu nie są właściwe do celów skonstruowania wartości normalnej. W tych okolicznościach w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego przewidziano konstrukcję kosztów produkcji i sprzedaży na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia, uwzględniając te w odpowiednim reprezentatywnym kraju o podobnym poziomie rozwoju co kraj

wywozu. Jak wyraźnie wyjaśnił Stały Organ Apelacyjny w sprawie DS473⁽⁹⁶⁾, prawo WTO zezwala na wykorzystanie danych z państwa trzeciego, należyce dostosowanych, jeżeli takie dostosowanie jest konieczne i uzasadnione. Komisja przypominała w związku z tym, że po stwierdzeniu, iż ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się dla każdego producenta eksportującego na podstawie nieznieskształconych cen lub wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Ten sam przepis rozporządzenia podstawowego dopuszcza również możliwość zastosowania kosztów krajowych, o ile ustalone zostało z całą pewnością, że koszty te nie są znieskształcone. W tym kontekście producenci eksportujący mieli możliwość przedstawienia dowodów na to, że ich indywidualne koszty nie zostały znieskształcone. Nie przedstawiono jednak żadnych konkretnych dowodów na to, że czynniki produkcji poszczególnych producentów eksportujących nie uległy znieskształceniu. Dlatego też to, czy dokumentacja chińskich przedsiębiorstw była prowadzona zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości w Chinach, czy też w sposób uzasadniony odzwierciedlała koszty związane z produkcją i sprzedażą produktu objętego dochodzeniem w Chinach, nie może wpłynąć na wnioski dotyczące zastosowania metodyki na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

- (147) Jeśli chodzi o zawarte w skardze argumenty dotyczące wystarczalności dowodów, Komisja przypominała, że, jak potwierdził Sąd w wyroku w sprawie Viraj Profiles, ilość i jakość dowodów niezbędnych do spełnienia kryteriów wystarczalności dowodów do celów wszczęcia dochodzenia jest inna niż w przypadku dowodów niezbędnych do wstępnego lub ostatecznego ustalenia istnienia dumpingu, szkody lub związku przyczynowego⁽⁹⁷⁾. Skarga spełniała normy określone w art. 5 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w związku z art. 2 ust. 6a lit. d). Faktycznie, jak wskazano w zawiadomieniu o wszczęciu, na etapie wszczęcia dochodzenia Komisja uznała, że istnieją wystarczające dowody – zgodnie z art. 5 ust. 9 rozporządzenia podstawowego – wskazujące na to, że z powodu znaczących zakłóceń wpływających na ceny i koszty stosowanie krajowych cen i kosztów w Chinach jest niewłaściwe, a tym samym uzasadniające wszczęcie dochodzenia na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Komisja przystąpiła zatem do udowodnienia istnienia takich zakłóceń w sekcjach 3.2.2–3.2.9. W ten sposób Komisja w istocie uzupełniła dowody i argumenty przedstawione przez przemysł Unii w jego własnych dochodzeniach i ostatecznie wykazała, na podstawie wszystkich dostępnych dowodów, istnienie znaczących zakłóceń uzasadniających zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w celu określenia wartości normalnej.
- (148) Eppen wskazał, że art. 2.2 porozumienia antydumpingowego nie zawiera odniesienia do pojęcia znaczących zakłóceń, ponieważ nie należy ono do żadnej z kategorii alternatywnych metod obliczeniowych przewidzianych w tym przepisie. Eppen stwierdził również, że zastosowanie danych z odpowiedniego reprezentatywnego kraju lub cen międzynarodowych do skonstruowania wartości normalnej jest jego zdaniem niezgodne z art. 2.2 porozumienia antydumpingowego, który to przepis zezwala na zastosowanie przy konstruowaniu wartości normalnych jedynie kosztów produkcji w kraju pochodzenia, powiększonych o rozsądną kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zysków. Eppen zacytował również w związku z tym wymóg określony w art. 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego, który stanowi, że koszty będą liczone zwykle na podstawie zapisów posiadanych przez eksportera lub producenta objętego dochodzeniem, pod warunkiem że takie zapisy są zgodne z ogólnie przyjętymi zasadami księgowości w kraju eksportera i właściwie odzwierciedlają koszty związane z produkcją i sprzedażą rozpatrywanego produktu. Eppen wskazał ponadto, że orzecznictwo WTO, a mianowicie sprawa DS437 UE – Biodiesel (Argentyna) i sprawa DS494 Metody dostosowania kosztów II (Rosja), stanowi poparcie dla jego argumentu dotyczącego niezgodności art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego z zasadami WTO.
- (149) Komisja nie mogła przyjąć argumentu Eppen z powodów przedstawionych w motywie 146 powyżej. Co więcej, w odniesieniu do sprawy DS494 w sprawozdaniu zespołu orzekającego uznano konkretnie, że przepisy art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego nie wchodzą w zakres sporu. Ponadto Komisja wskazała, że zarówno UE, jak i Federacja Rosyjska odwołały się od ustaleń zespołu orzekającego, które nie są zatem prawomocne, a co za tym idzie – zgodnie z utrwalonym orzecznictwem WTO – nie mają statusu prawnego w systemie WTO, ponieważ nie zostały zatwierdzone przez Organ Rozstrzygania Sporów w drodze decyzji przez członków WTO.

⁽⁹⁶⁾ WT/DS473/AB/R – Unia Europejska – Środki antydumpingowe nałożone na biodiesel z Argentyny – AB-2016-4 – Sprawozdanie Organu Apelacyjnego, pkt 6.198.

⁽⁹⁷⁾ Wyrok z dnia 11 lipca 2017 r., Viraj Profiles/Rada, T-67/14, EU:T:2017:481, pkt 98.

- (150) Barentz zwrócił uwagę, że zarzuty przemysłu Unii dotyczące zakłóceń na rynku lizyny w Chinach są formułowane w sposób ogólny na podstawie wcześniejszych sprawozdań UE lub decyzji w sprawie zakłóceń w innych sektorach. Aby jednak zastosować art. 2 ust. 6a i 6b rozporządzenia podstawowego, należy udowodnić, że chińskie ceny krajowe nie wynikają z działania mechanizmów rynkowych, ale że w konkretnym przypadku lizyny wpłynęła na nie znaczna interwencja rządowa. Stwierdzenie ogólnej interwencji rządu chińskiego w gospodarkę nie jest wystarczające. Wręcz przeciwnie, konieczne jest udowodnienie konkretnej chińskiej pomocy na rynku lizyny oraz związku między działaniami rządu a cenami lizyny. W związku z tym Barentz opowiedział się za zastosowaniem chińskich cen krajowych w celu ustalenia, czy ma miejsce dumping.
- (151) Argument Barentz musiał zostać odrzucony z powodów już przedstawionych w motywie 147 powyżej. Komisja wskazała w szczególności, że ustaleń uzasadniających zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego nie dokonano w związku z zarzutem przemysłu Unii, lecz na podstawie własnego dochodzenia Komisji, jak opisano szczegółowo w sekcjach 3.2.2–3.2.9.

3.3. Kraj reprezentatywny

3.3.1. Uwagi ogólne

- (152) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL. W tym celu Komisja wykorzystwała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego ⁽⁹⁸⁾;
 - produkcja produktu objętego dochodzeniem w tym kraju;
 - dostępność odpowiednich publicznych danych w reprezentatywnym kraju.
 - w przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo przyznano, w stosownych przypadkach, krajowi z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.
- (153) Jak wyjaśniono w motywach 44–46, Komisja wydała dwie noty w odniesieniu do akt dotyczące źródeł do celów określenia wartości normalnej: pierwszą notę dotyczącą czynników produkcji 28 czerwca 2024 r. i drugą notę dotyczącą czynników produkcji 31 października 2024 r. W notach tych opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów, a ponadto odniesiono się do uwag otrzymanych przez strony na temat tych elementów i odpowiednich źródeł. W drugiej nodzie dotyczącej czynników produkcji Komisja poinformowała zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Kolumbii jako odpowiedniego reprezentatywnego kraju w niniejszej sprawie, jeżeli zostanie potwierdzone istnienie znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

3.3.2. Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL

- (154) W pierwszej nodzie dotyczącej czynników produkcji Komisja wskazała Brazylię jako jedyne państwo o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego do ChRL, ponieważ kraj ten jest sklasyfikowany przez Bank Światowy jako kraj „o wyższym średnim dochodzie” na podstawie dochodu narodowego brutto, a zgodnie z dostępnymi danymi odbywa się w nim produkcja produktu objętego dochodzeniem.
- (155) Otrzymano uwagi od Eppen i od Barentz-Agri Nutrition NV, unijnego importera/użytkownika, w których zaproponowano wykorzystanie Indonezji jako reprezentatywnego kraju, ponieważ kraj ten produkuje lizynę i wywozi ją do Unii. Komisja zauważa, że Indonezja uzyskała status kraju o wyższym średnim dochodzie dopiero w lipcu 2023 r. i dlatego przez cały okres objęty dochodzeniem nie wykazywała takiego samego poziomu rozwoju gospodarczego jak ChRL, a zatem nie jest odpowiednia. W związku z tym propozycję tę odrzucono.

⁽⁹⁸⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

- (156) W odniesieniu do Brazylii Komisja przeanalizowała przywóz głównych czynników produkcji do tego kraju. Analiza danych dotyczących przywozu wykazała, że przywóz z ChRL nie miał wpływu na przywóz do Brazylii głównych czynników produkcji.
- (157) Meihua stwierdził, że Brazylia nie jest odpowiednim reprezentatywnym krajem, i wskazał na rozbieżności między brazylijskimi cenami importowymi a cenami międzynarodowymi. Eppen i przemysł Unii również poparli pogląd, że brazylijskie ceny importowe kukurydzy nie są odpowiednimi wartościami odniesienia.

3.3.3. Łatwo dostępne dane w reprezentatywnym kraju

- (158) W pierwszej nocie Komisja wskazała, że w przypadku kraju określonego jako kraj mający podobny poziom gospodarczy jak ChRL, a także będącego producentem lizyny, tj. Brazylii, dostępność danych publicznych wymaga dalszej weryfikacji, w szczególności w odniesieniu do publicznych danych finansowych producentów produktu objętego dochodzeniem.
- (159) Jeżeli chodzi o dane finansowe, Komisja nie mogła jednak znaleźć łatwo dostępnych danych finansowych dotyczących producentów lizyny w Brazylii w odniesieniu do dwóch przedsiębiorstw, które wskazano w pierwszej nocie jako producentów lizyny, a mianowicie Evonik Brazil i CJ do Brazil. W odniesieniu do dwóch producentów lizyny zidentyfikowanych przez przemysł Unii, a mianowicie Birla Carbon⁽⁹⁹⁾ i QGP Quimica⁽¹⁰⁰⁾, Komisja przeprowadziła dalsze dochodzenie i stwierdziła, że przedsiębiorstwa te nie wytwarzają produktu objętego dochodzeniem, a ich procesy produkcji nie są podobne do procesu produkcji lizyny.
- (160) Komisja znalazła informacje finansowe dotyczące brazylijskiego przedsiębiorstwa działającego w branży fermentacji, Union Agro S.A. Przedsiębiorstwo to produkuje nawozy zawierające również aminokwasy, białka i enzymy. Ostatnim okresem, za który dostępne są dane Union Agro S.A., jest jednak 2022 r.
- (161) Ponieważ w okresie objętym dochodzeniem nie istniały łatwo dostępne dane finansowe dotyczące przedsiębiorstwa produkującego produkt objęty dochodzeniem w Brazylii, Komisja stwierdziła, że Brazylii nie można uznać za odpowiedni reprezentatywny kraj na potrzeby dochodzenia.

3.3.4. Wytwarzanie produktów należących do tej samej kategorii ogólnej lub tego samego sektora

- (162) Ponieważ nie było dostępnych danych finansowych dotyczących krajów, które charakteryzują się podobnym poziomem rozwoju gospodarczego co ChRL i w których produkuje się lizynę, Komisja wzięła pod uwagę produkcję produktu należącego do tej samej ogólnej kategorii lub sektora co produkt objęty dochodzeniem. W pierwszej nocie Komisja stwierdziła, że kwas cytrynowy jest odpowiednim produktem zastępczym należącym do tej samej kategorii ogólnej lub tego samego sektora co lizyna na potrzeby określenia wartości nieznieskształconej w reprezentatywnym kraju o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego co ChRL w odniesieniu do tych samych czynników produkcji, które wykorzystuje się do produkcji lizyny. Kwas cytrynowy jest produktem należącym do tej samej ogólnej kategorii i podkategorii co produkt objęty dochodzeniem (chemikalia, w szczególności kwasy organiczne otrzymywane w drodze fermentacji). Podobnie jak lizyna kwas cytrynowy jest organicznym produktem chemicznym wytwarzanym w drodze fermentacji węglowodanów rolnych. Kwas cytrynowy i lizyna są wytwarzane w procesie fermentacji z regulowanymi etapami, po których następuje faza krystalizacji⁽¹⁰¹⁾ i suszenie kryształów. Zarówno lizyna, jak i kwas cytrynowy mogą być sprzedawane w postaci suchej masy lub w roztworach wodnych, a oba produkty są powszechnie stosowane przez przemysł farmaceutyczny i spożywczy.

⁽⁹⁹⁾ „Birla Carbon to jeden z największych na świecie producentów i dostawców wysokiej jakości dodatków na bazie sadzy, będący wiodącą spółką wchodzącą w skład grupy Aditya Birla Group o wartości 60 mld USD. Przedsiębiorstwo oferuje kompleksowy wachlarz produktów, obejmujący różne klasy ASTM oraz sadzę specjalistyczną, aby sprostać specyficznym wymaganiom zastosowań końcowych w branżach kauczuku, tworzyw sztucznych, powłok, farb drukarskich oraz niszowych gałęziach przemysłu na całym świecie”. <https://www.birlacarbon.com/about/>.

⁽¹⁰⁰⁾ QGP Quimica produkuje i dostarcza produkty chemiczne dla przemysłu skórzanego, rolnego i budowlanego.

⁽¹⁰¹⁾ Rozwój procesów krystalizacji aminokwasów: L-Glutamic Acid Benny Harjo, Ka Ming Ng i Christianto Wibowo Industrial & Engineering Chemistry Research 2007 46 (9), 2814-2822 DOI: 10.1021/ie061148f.

- (163) Komisja uznała, że kwas cytrynowy, będący niezbędnym słabym kwasem organicznym o szerokim zastosowaniu w przemyśle farmaceutycznym i spożywczym, jest odpowiednim produktem należącym do tej samej podkategorii, ponieważ posiada te same podstawowe surowce, wspólne odpowiednie materiały zużywalne i bardzo podobne procesy produkcyjne. W związku z tym Komisja stwierdziła, że kwas cytrynowy jest odpowiednim produktem w tej samej podkategorii (kwasy organiczne otrzymywane w drodze fermentacji) co produkt objęty dochodzeniem. Komisja wskazała zatem, że wykorzysta produkcję kwasu cytrynowego, produktu podobnego do lizyny, do określenia odpowiedniego reprezentatywnego kraju na potrzeby stosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego uznano, że dane finansowe dotyczące producentów kwasu cytrynowego można uznać za reprezentatywne również dla producentów eksportujących produkt objęty postępowaniem.
- (164) Barentz, unijny importer, sprzeciwił się wykorzystaniu kwasu cytrynowego, ponieważ jest on przeznaczony do spożycia przez ludzi, natomiast lizyna jest dodatkiem paszowym. Zamiast tego zaproponował wykorzystanie glutaminianu monosodowego. Komisja zauważyła, że wymaganą cechą definiującą jest podobieństwo procesu produkcji oraz że niezależnie od sytuacji żywność i pasza są objęte tymi samymi ramami regulacyjnymi, jeżeli chodzi o przywóz do UE. Uwaga ta została zatem odrzucona.
- (165) W analizie poziomu dochodów i produkcji kwasu cytrynowego jako potencjalne reprezentatywne kraje o takim samym poziomie rozwoju co ChRL i w których ma miejsce produkcja kwasu cytrynowego wskazano Brazylię, Kolumbię i Tajlandię.
- (166) Przemysł Unii i Meihua zgodzili się na tymczasowy wybór Kolumbii jako reprezentatywnego kraju, przy czym zwrócili uwagę na brak zakłóceń oraz brak zależności od przywozu z ChRL.
- (167) Jeżeli chodzi o Tajlandię, w drugiej nocie Komisja poinformowała, że – jak zauważył również Meihua w swojej odpowiedzi na pierwszą notę – cena kukurydzy jest zniekształcona z powodu obowiązującego wobec kukurydzy kontyngentu przywozowego oraz dodatkowo, że dane finansowe przedsiębiorstwa zasadniczo nie zostały zbadane, a zatem uważa się je za dane gorszej jakości. W związku z tym Komisja wyłączyła z rozważań Tajlandię jako odpowiedni reprezentatywny kraj.
- (168) W odniesieniu do Brazylii Komisja stwierdziła, że przywóz z ChRL nie miał wpływu na przywóz do Brazylii głównych czynników produkcji. Przywóz do Brazylii kukurydzy, która jest najważniejszym czynnikiem produkcji, był jednak ograniczony pod względem ilości, ponieważ Brazylia jest istotnym eksporterem kukurydzy. Po drugie, cena przywozu była o 15 % niższa od ceny wywozu i o około 30 % niższa od średniej ceny przywozu ogółem na świecie. W związku z tym cen importowych z opłatą celną do Brazylii nie można było uznać za odpowiednią wartość odniesienia dla kukurydzy, a wobec braku wartości odniesienia dla najistotniejszych czynników produkcji nie można było uznać Brazylii za odpowiedni reprezentatywny kraj.
- (169) W odniesieniu do Kolumbii ta sama analiza wykazała, że można ją było uznać za odpowiedni reprezentatywny kraj, ponieważ posiada taki sam poziom gospodarczy co ChRL, a przywóz z Chin lub z dowolnego z państw wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755⁽¹⁰²⁾ nie miał istotnego wpływu na przywóz głównych czynników produkcji. Ponadto w pierwszej nocie Komisja poinformowała, że zidentyfikowała producenta kwasu cytrynowego Sucroal, którego dane finansowe były łatwo dostępne za okres objęty dochodzeniem. Jeden z producentów eksportujących oraz przemysł Unii poparli wykorzystanie Kolumbii i nie zgłosili sprzeciwu wobec wykorzystania danych Sucroal.
- (170) W świetle powyższych ustaleń Komisja poinformowała zainteresowane strony drugą notą, że zamierza wykorzystać Kolumbię jako odpowiedni reprezentatywny kraj oraz Sucroal S.A., zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego, w celu uzyskania nieznieskształconych cen lub wartości odniesienia na potrzeby obliczenia wartości normalnej.
- (171) Zainteresowane strony zaproszono do przedstawienia uwag na temat stosowności wyboru Kolumbii jako reprezentatywnego kraju oraz przedsiębiorstwa Sucroal S.A. jako producenta w reprezentatywnym kraju.

⁽¹⁰²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33) ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>. Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

- (172) W odpowiedzi na drugą notę skarżący i Meihua poparli użycie Kolumbii i Sucroal. Eppen zauważył, że między pierwszą a drugą notą Komisja skorygowała dane finansowe, które przedstawiła w odniesieniu do Sucroal, i zwrócił się o wyjaśnienie tej zmiany. Przedsiębiorstwo zażądało również bardziej szczegółowych danych w celu zapewnienia, aby pozostałe koszty operacyjne Sucroal nie obejmowały pozycji, które są odliczane od ceny eksportowej przy wyrównywaniu do poziomu handlu *ex-works*. W odniesieniu do aktualizacji danych Sucroal Komisja zauważyła, że dane finansowe mogą ulec zmianie, na przykład w wyniku audytu, i podkreśliła, że swoją analizę opiera na najbardziej aktualnych i dokładnych dostępnych danych. W tym celu Komisja pozyskała od władz kolumbijskich dane finansowe Sucroal. Zawarte w nich informacje są zgodne z danymi przedstawionymi w drugiej nodzie, dlatego Komisja uważa, że dostarczyła najbardziej aktualne i dokładne dane oraz że w związku z tym odniosła się do tej uwagi. Wniosek dotyczący podziału „pozostałych kosztów operacyjnych” omówiono w motywie 219 poniżej.

3.3.5. Poziom ochrony socjalnej i ochrony środowiska

- (173) Po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że Kolumbia jest jedynym dostępnym odpowiednim reprezentatywnym krajem, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

3.3.6. Wnioski

- (174) Biorąc pod uwagę wyniki powyższej analizy, należy uznać, że Kolumbia spełniała kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego pozwalające uznać ją za odpowiedni reprezentatywny kraj.

3.4. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów i wartości odniesienia

- (175) W pierwszej nodzie Komisja podała wykaz czynników produkcji, takich jak materiały, energia i nakłady pracy, wykorzystywanych przez producentów eksportujących do produkcji produktu objętego dochodzeniem i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i przedstawienia łatwo dostępnych informacji na temat niezniekształconych wartości każdego z czynników produkcji wymienionych w tej nodzie.
- (176) Następnie w drugiej nodzie Komisja stwierdziła, że na potrzeby skonstruowania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z bazy danych Global Trade Atlas⁽¹⁰³⁾ („GTA”) w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów surowców i węgla. Komisja stwierdziła również, że wykorzysta łatwo dostępne ceny energii elektrycznej w Kolumbii⁽¹⁰⁴⁾ w celu określania cen energii elektrycznej oraz gazu i pary wodnej (używając łatwo dostępnych danych do obliczenia energii niezbędnej do wytwarzania pary w oparciu o dane rządu USA⁽¹⁰⁵⁾), a także statystyki MOP⁽¹⁰⁶⁾ w celu określenia kosztów pracy.
- (177) W drugiej nodzie Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że ze względu na dużą liczbę czynników produkcji u objętych próbą współpracujących producentów eksportujących, którzy dostarczyli pełne informacje, oraz nieznaczną udział niektórych surowców w całkowitych kosztach produkcji, te znikome pozycje zaliczono do „materiałów zużywalnych”. Ponadto Komisja poinformowała, że obliczy procentowy udział materiałów zużywalnych w całkowitym koszcie surowców i zastosuje ten procentowy udział do ponownie obliczonego kosztu surowców, stosując ustalone niezniekształcone wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju.

⁽¹⁰³⁾ Global Trade Atlas, dostępne pod adresem <https://connect.ihsmarkit.com/gta/home>.

⁽¹⁰⁴⁾ Zob. <https://www.enel.com.co/es/personas/tarifas-energia-enel-distribucion.html>. Dla każdego miesiąca podaje się ceny w odniesieniu do pozycji Tarifas de energia electrica (\$/kWh) / Sector no residencial / Nivel 3 / Industrial con contribucion / Doble horario (dzienne i nocne).

⁽¹⁰⁵⁾ Departament Energii USA: Benchmark the Fuel Cost of Steam Generation, Energy Tips: STEAM, Steam Tip Sheet #15 (Fact Sheet), Advanced Manufacturing Office (AMO), Energy Efficiency & Renewable Energy (EERE)

⁽¹⁰⁶⁾ https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer51/?lang=en&segment=indicator&id=EAR_XEES_SEX_ECO_NB_Q.

3.4.1. Czynniki produkcji

- (178) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje przedstawione przez zainteresowane strony i zebrane podczas wizyt weryfikacyjnych, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Tabela 1

Czynniki produkcji lizyny

Czynnik produkcji	Kod towaru	Źródło danych	Wartość (CNY)	Jednostka miary
Surowce				
Kukurydza	1005 90/ 1005 90 11	GTA	2,180 ⁽¹⁰⁷⁾	kg
Siarczan amonu	3102 2100	GTA	1,555	kg
Kwas chlorowodorowy	2806 1000	GTA	1,399	kg
Amoniak	2814 1000	GTA	4,422	kg
Melasa z trzciny cukrowej	1703 1000	GTA	4,603	kg
Inne melasy	1703 9000	GTA	1,653	kg
Chlorowodorek betainy	2923 90/ 2923 9010	GTA	19,639	kg
Wodorotlenek sodu	2815 12/ 2815 1200	GTA	2,350	kg
Siła robocza				
Siła robocza	[nie dot.]	MOP	20,1	Godzina pracy
Energia				
Węgiel	2701 1100	GTA	1,638	Kg
Energia elektryczna	2716 00	Taryfy zużycia energii elektrycznej kolumbijskiego dostawcy Enel.co ⁽¹⁰⁸⁾	1,18	kWh
Gaz ziemny	2711 21	Międzynarodowe ceny energii na stronie globalprices.com ⁽¹⁰⁹⁾	4,28 CNY/m ³ (na podstawie 0,4058 CNY za kWh i 10,55 kWh wyprodukowanych na m ³ gazu)	Metr sześcienny

⁽¹⁰⁷⁾ Cena skorygowana w celu odzwierciedlenia dopłaty za kukurydzę niezmodyfikowaną genetycznie.

⁽¹⁰⁸⁾ <https://www.enel.com.co/es/personas/tarifas-energia-enel-distribucion.html/>

⁽¹⁰⁹⁾ https://www.globalpetrolprices.com/natural_gas_prices/prices.com/natural_gas_prices/

Czynnik produkcji	Kod towaru	Źródło danych	Wartość (CNY)	Jednostka miary
Para wodna pod ciśnieniem 13 barów	[nie dot.]	Międzynarodowe ceny energii na stronie globalprices.com ⁽¹¹⁰⁾	364,33 CNY/tona	Cena 897,8 kWh (ilość gazu w kWh wymagana do wyprodukowania 1 tony pary wodnej pod ciśnieniem wynoszącym 13 barów)
Woda	[nie dot.]	Opłaty za wodę stosowane przez kolumbijskiego dostawcę Aqeducto ⁽¹¹¹⁾	15,33	Metr sześcienny

Produkt uboczny

Kielki kukurydzy	1104 30	GTA	Proporcjonalnie (*)	
Białko kukurydziane w proszku	2309 90	GTA	Proporcjonalnie (*)	
Pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości	2303 10	GTA	Proporcjonalnie (*)	
Otręby kukurydziane / łuska kukurydziana	2302 10	GTA	Proporcjonalnie (*)	
Kasza zbożowa, mączka i granulki zbożowe z kukurydzy	1103 13	GTA	Proporcjonalnie (*)	

(*) Proporcjonalnie: Zob. motyw 188.

- (179) W celu przeliczenia cen peso kolumbijskiego (COP) na juana chińskiego (CNY) Komisja zastosowała kurs wymiany COP na USD z 2023 r. dostępny na stronie Banku Światowego oraz kursy wymiany USD i CNY dostępne za pośrednictwem Europejskiego Banku Centralnego. Kurs wymiany wynosił 1 CNY = 0,001637 COP.
- (180) Skarżący przedstawił uwagi dotyczące wydajności produkcji i ilości potrzebnych czynników produkcji. Ponieważ Komisja zweryfikowała potrzebne ilości i czynniki produkcji podczas wizyt na miejscu, do obliczenia wartości normalnej wykorzysta ilości i czynniki produkcji zgłoszone przez producentów eksportujących i zweryfikowane przez Komisję.
- (181) Komisja wzięła pod uwagę wartość pośrednich kosztów produkcji, aby uwzględnić koszty, które nie zostały uwzględnione we wspomnianych powyżej czynnikach produkcji. Aby ustalić tę kwotę, Komisja wykorzystwała koszty produkcji zgłoszone przez objętych próbą producentów eksportujących nieuwzględnione w powyższych poszczególnych czynnikach produkcji, takie jak amortyzacja, koszt kontroli jakości i koszty konserwacji. Koszty te obejmują koszt mikroorganizmów wykorzystywanych w fermentacji.

⁽¹¹⁰⁾ https://www.globalpetrolprices.com/natural_gas_prices/prices.com/natural_gas_prices/

⁽¹¹¹⁾ <https://www.acueducto.com.co>

- (182) Kwoty tych kosztów pochodzą z odpowiedzi producentów eksportujących na pytania zawarte w kwestionariuszu. Nową kwotę pośrednich kosztów produkcji podano jako wartość procentową zgłoszonych kosztów produkcji i zastosowano do ponownie obliczonych kosztów produkcji.

3.4.2. Surowce

- (183) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystwała średnią ważoną cenę importową stosowaną przy przywozie do Kolumbii podanej w GTA, do której dodano należności celne przywozowe. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cenę jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL i państw trzecich wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia (UE) 2015/755⁽¹¹²⁾. Pozostałe ilości uznano za reprezentatywne. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z ChRL do reprezentatywnego kraju, ponieważ w sekcji 3.2 uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w ChRL nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe.
- (184) Kukurydza wykorzystywana do produkcji lizyny w ChRL nie jest modyfikowana genetycznie. W swojej odpowiedzi na drugą notę skarżący zauważył, że Kolumbia przywozi kukurydzę głównie ze Stanów Zjednoczonych i Brazylii, gdzie szeroko stosuje się GMO. Kukurydza niezmodyfikowana genetycznie jest objęta dopłatą w stosunku do kukurydzy zmodyfikowanej genetycznie z powodu m.in. niższych plonów oraz wyższych kosztów produkcji i przestrzegania przepisów. W związku z tym dostosowano cenę kukurydzy przywożonej do Kolumbii w celu odzwierciedlenia różnicy w cenie. Wykorzystano dane dotyczące dopłaty przyznawanej za kukurydzę niezmodyfikowaną genetycznie na rynku amerykańskim pochodzące ze strony Fastmarkets.com.
- (185) W przypadku węgla, kwasu chlorowodorowego i pozostałych melas wielkości przywozu do Kolumbii były ograniczone. Ceny ustalone na podstawie przywozu uznano zatem za niereprezentatywne. Aby ustalić wartość odniesienia dla tych czynników produkcji, Komisja wykorzystwała średnią ważoną cenę jednostkowych przywozu pochodzącego ze wszystkich państw z wyłączeniem ChRL oraz z krajów wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia (UE) 2015/755, zgodnie z danymi podanymi w GTA, w przypadku których partnerem jest cały świat. W tabeli 1 nie podano wartości odniesienia dla kwasu siarkowego, który został wymieniony w drugiej nodzie, ponieważ producenci eksportujący nie używali tego surowca w swoich procesach.
- (186) W odniesieniu do szeregu czynników produkcji rzeczywiste koszty ponoszone przez współpracujących producentów eksportujących stanowiły znikomy udział w całkowitych kosztach surowców w okresie objętym dochodzeniem. Ponieważ wartość zastosowana w odniesieniu do nich nie miała znaczącego wpływu na obliczanie marginesu dumpingu niezależnie od wykorzystanego źródła, Komisja postanowiła uwzględnić te koszty w materiałach zużywalnych. Po drugiej nodzie wykaz czynników produkcji jeszcze bardziej skrócono ze względu na nieznaczący udział niektórych materiałów w kosztach produkcji oraz brak cen importowych do Kolumbii z GTA. W związku z tym do wartości materiałów zużywalnych dodano również wartości materiałów opakowaniowych, roztworu wodnego amoniaku i sprężonego powietrza.

3.4.3. Produkty uboczne

- (187) Komisja przeanalizowała praktyki księgowe objętych próbą chińskich producentów eksportujących w odniesieniu do produktów ubocznych i zbadała dostępne dla nich ceny. Główne kategorie zgłoszonych produktów ubocznych to te, które powstają w wyniku obróbki kukurydzy w celu wytworzenia glukozy, np. zarodki kukurydzy, mączka kukurydziana, łuska kukurydziana. Skarżący przedstawił uwagi i dowody na to, że właściwości i zastosowania produktów objętych tymi kategoriami produktów ubocznych są bardzo zróżnicowane, co znajduje odzwierciedlenie w zróżnicowaniu cen. Ceny tych produktów są bezpośrednio związane z ceną kukurydzy, z której są produkowane.

⁽¹¹²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33). Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

- (188) W związku z tym w przypadku tych produktów ubocznych, wobec braku innych dostępnych danych, Komisja przyjęła tymczasowo stosunek między ceną produktu ubocznego w ChRL a ceną kukurydzy w ChRL zgłoszoną przez objętych próbą producentów eksportujących. Stosunek ten odniesiono następnie do ceny kukurydzy w Kolumbii, zgodnie z danymi w GTA, w celu obliczenia wartości odniesienia dla tych produktów ubocznych.

3.4.4. Siła robocza

- (189) MOP publikuje szczegółowe informacje na temat wynagrodzeń w poszczególnych sektorach gospodarki Kolumbii. Komisja wykorzystała ostatnie publicznie dostępne dane ze statystyk MOP⁽¹¹³⁾, aby określić wynagrodzenia w sektorze przemysłu w Kolumbii. Ich średnią miesięczną wartość w okresie objętym dochodzeniem odpowiednio skorygowano o inne składki przez dodanie zabezpieczenia społecznego płaconego przez pracodawcę, w tym składki emerytalnej i podatku od ryzyka zawodowego: 12 % składki pracodawcy na fundusz emerytalny, 8,5 % na ubezpieczenie zdrowotne i 6,5 % na podatki od wynagrodzeń⁽¹¹⁴⁾ ⁽¹¹⁵⁾. Średni godzinowy koszt pracy w przeliczeniu na EPC wynosi 20,1 CNY/roboczogodzinę.
- (190) Jeden z producentów eksportujących stwierdził, że składka solidarnościowa wskazana w drugiej nocie nie ma zastosowania do pracodawców oraz że składka na ubezpieczenie zdrowotne w wysokości 8,5 % i podatek od wynagrodzeń w wysokości 4–9 % mają zastosowanie tylko wtedy, gdy wynagrodzenie pracowników przekracza poziom 10 minimalnych miesięcznych wynagrodzeń.
- (191) Ponieważ średnie miesięczne wynagrodzenie w przemyśle przekracza minimalne wynagrodzenie miesięczne w 2023 r. w Kolumbii (1 160 000 COP plus 140 000 COP za opłaty transportowe), zastosowanie mają składki na ubezpieczenie zdrowotne i podatek od wynagrodzeń, więc argument został odrzucony.
- (192) Ten sam producent twierdził również, że średnia tygodniowa liczba godzin w Kolumbii w okresie objętym dochodzeniem wynosiła 39,3 godziny⁽¹¹⁶⁾. Komisja zaakceptowała ten argument i nie uwzględniono składki solidarnościowej w obliczeniach, a zastosowaną średnią tygodniową liczbę godzin dostosowano do 39,3 godzin tygodniowo.

3.4.5. Energia elektryczna

- (193) Komisja wykorzystała odpowiednie stawki cen energii elektrycznej dla użytkowników przemysłowych opublikowane przez przedsiębiorstwo Enel, głównego dostawcę energii elektrycznej w Kolumbii⁽¹¹⁷⁾, na jego stronie internetowej.
- (194) Jeden z producentów eksportujących zauważył, że energia elektryczna wykorzystywana przez chińskie fabryki ma napięcie wyższe niż napięcie odpowiadające Nivel 2⁽¹¹⁸⁾ wykorzystywane w przemyśle w Kolumbii. W związku z tym Komisja dostosowała wartość odniesienia w celu odzwierciedlenia cen dla Nivel 3. Nie uwzględniono żadnych dodatkowych opłat, ponieważ podana cena obejmuje wszystkie wydatki. Cena za kWh z tego źródła wyniosła 1,18 CNY.

3.4.6. Gaz ziemny

- (195) Komisja wykorzystała cenę gazu dla przedsiębiorstw w Kolumbii opublikowaną przez przedsiębiorstwo GlobalPetroPrices⁽¹¹⁹⁾ na jego stronie internetowej. Komisja zastosowała średnią cenę gazu ziemnego dla przedsiębiorstw w Kolumbii w 2023 r. (tj. 53 EUR za MWh lub 405,8 CNY za MWh). Stawki te obejmują wszystkie podatki, opłaty i inne składowe rachunków za gaz. Należy zwrócić uwagę, że 1 m³ gazu ziemnego to w przybliżeniu 10,55 kWh. W związku z tym nominalny koszt jednego metra sześciennego gazu ziemnego wynosi 4,281 CNY za metr sześcienny.

⁽¹¹³⁾ ILOSTAT Data Explorer Średnie nominalne miesięczne zarobki pracowników według płci i działalności gospodarczej – Branże i sektory.

⁽¹¹⁴⁾ <https://www.dlapiperintelligence.com/goingglobal/tax/index.html?t=19-employment-taxes>.

⁽¹¹⁵⁾ <https://taxsummaries.pwc.com/colombia/individual/other-taxes>; <https://actualicase.com/cuanto-le-cuesta-a-un-empleador-la-contratacion-de-un-trabajador-que-devengue-un-salario-minimo/>.

⁽¹¹⁶⁾ Zob. zbiór danych „Średnia tygodniowa liczba godzin faktycznie przepracowanych na osobę zatrudnioną według płci i działalności gospodarczej – ISIC Poziom 2 – W ujęciu rocznym”, https://rshiny.ilo.org/dataexplorer54/?lang=en&segment=indicator&id=EAP_2_WAP_SEX_AGE_RT_A.

⁽¹¹⁷⁾ Zob. <https://www.enel.com.co/es/personas/tarifas-energia-enel-distribucion.html>. Dla każdego miesiąca podaje się ceny w odniesieniu do pozycji Tarifas de energia electrica (\$/kWh) / Sector no residencial / Nivel 2 / Industrial sin contribucion / Doble horario (dienne i nocne).

⁽¹¹⁸⁾ <https://www.enel.com.co/content/dam/enel-co/esp/C3%20B1ol/2-1-6-normas-tecnicas/otros-documentos/NIVELES%20DE%20TENSION%20C3%20N.pdf> NIVELES DE TENSION DE CONEXIÓN PARA CARGAS DE CLIENTES.

⁽¹¹⁹⁾ https://www.globalpetrolprices.com/natural_gas_prices/

3.4.7. Para wodna

- (196) Koszt pary wodnej ustalono na podstawie kosztu gazu ziemnego, wyrażonego w kWh, i ilości gazu niezbędnego do produkcji 1 tony pary wodnej, wyrażonej w kWh. W odpowiedzi na drugą notę przemysł Unii zauważył, że w obliczeniach dotyczących pary wodnej zawartych w drugiej notce Komisja nie wzięła pod uwagę, iż ciśnienie pary wykorzystywane do produkcji lizyny wynosi 13 barów. W związku z tym Komisja wzięła pod uwagę powszechnie uznawane przeliczniki energii ⁽¹²⁰⁾, aby obliczyć, że do przekształcenia 1 tony wody w parę wodną pod ciśnieniem wynoszącym 13 barów potrzebne jest 897,8 kWh. Jest to równe 85,1 m³ gazu ziemnego potrzebnego do wyprodukowania 1 tony pary wodnej. Ponieważ koszt gazu ziemnego wynosi 405,8 CNY/MWh, koszt wyprodukowania 1 tony pary pod ciśnieniem wynoszącym 13 barów wynosi 364,33 CNY.

3.4.8. Woda

- (197) Koszt wody ustalono na podstawie kosztu wody pochodzącej od kolumbijskiego dostawcy wody ⁽¹²¹⁾, z uwzględnieniem kosztów zmiennych w przeliczeniu na m³ oraz kosztów stałych rozłożonych na ilości zużycia wody. Jeden z eksporterów wystąpił z wnioskiem, aby stosować wyłącznie „tariffas por consume”. Jednak ceny stałe, pomimo niewielkiego wkładu, stanowią część kosztów stałych wody w Kolumbii, i w związku z tym tę uwagę odrzucono.

3.4.9. Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, zyski i amortyzacja

- (198) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „[s]konstruowana wartość normalna obejmuje nieznieskształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (199) Komisja przyjęła pochodzące z 2023 r. najnowsze dostępne dane dotyczące kolumbijskiego przedsiębiorstwa Sucroal S.A. jako podstawę ustalenia kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz stóp zysku na potrzeby skonstruowania wartości normalnej. Ponieważ dane pobrane z Orbis i przedstawione w drugiej notce zostały zaktualizowane, a także w celu zapewnienia, aby obliczenia opierały się na najnowszych dostępnych danych, Komisja uzyskała najnowsze dane finansowe od władz kolumbijskich ⁽¹²²⁾ i wykorzystała te dane do obliczeń.
- (200) Komisja uznała, że tak ustalone stawki doprowadzą do uzyskania kwot kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz stóp zysku w rozumieniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, które będą odpowiednie dla poziomu handlu *ex-works*.
- (201) Meihua, producent eksportujący, wystąpił z wnioskiem o wykorzystanie zysku netto, a nie zysku przed opodatkowaniem. Twierdził, że zysk netto lepiej odzwierciedlałby rzeczywistą sytuację finansową przedsiębiorstwa w reprezentatywnym kraju. Ponieważ zysk przed opodatkowaniem zapewnia wgląd w efektywność operacyjną, a zysk netto zależy od faktycznej sytuacji podatkowej w Kolumbii i nie można go odnieść do warunków podatkowych w Chinach, Komisja uważa, że uzasadnione jest zastosowanie zysku przed opodatkowaniem do obliczenia wartości normalnej. Meihua twierdziło również, że skoro Komisja uwzględnia wpływ podatków, np. przy obliczaniu kosztów pracy, sprawiedliwe byłoby uwzględnienie tego wpływu w ocenie wyników finansowych przedsiębiorstwa w reprezentatywnym kraju. Komisja zauważa, że zysk jest wykorzystywany do obliczania ceny *ex-works* i porównywania jej z ceną eksportową, która z konieczności nie uwzględnia wpływu podatków, ponieważ są one nakładane na koniec roku obrotowego. Dlatego też uwzględnienie zysku netto zamiast zysku przed opodatkowaniem spowodowałoby brak równowagi. Komisja odrzuciła zatem ten argument.

⁽¹²⁰⁾ Porównanie kosztów paliwa dla wytwarzania pary wodnej. Dostępne pod adresem <https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation> (ostatni dostęp 19 listopada 2024 r.).

⁽¹²¹⁾ <https://www.acueducto.com.co>.

⁽¹²²⁾ Supersociedades to oficjalny organ związany z kolumbijskim Ministerstwem Handlu, Przemysłu i Turystyki, zgodnie z opisem na stronie internetowej: <https://www.supersociedades.gov.co/web/nuestra-entidad>.

- (202) Zarówno Eppen, jak i Meihua zauważyli, że dane dostarczone przez Sucroal obejmują „pozostałe koszty operacyjne”, i zwrócili się o dostarczenie bardziej szczegółowych danych w celu zagwarantowania, że nie obejmują one takich kosztów jak fracht, przeładunek, ubezpieczenie i koszty bankowe, które są wyłączone z obliczania ceny eksportowej *ex-works*. Najnowsze dane finansowe Sucroal uzyskane od władz kolumbijskich, jak wyjaśniono w motywie 199, wskazują, że „inne koszty operacyjne” obejmują „koszty dystrybucji”, „koszty administracyjne” i „inne koszty”. Żadne dalsze zestawienie kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych Sucroal nie było łatwo dostępne.
- (203) Pośrednie koszty produkcji poniesione przez objętych próbą producentów eksportujących wyrażono jako udział w kosztach produkcji rzeczywiście poniesionych przez tych producentów eksportujących. Odsetek ten zastosowano do nieznieskształconych kosztów produkcji.

3.5. Obliczenia

- (204) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (205) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość nieznieskształconych kosztów produkcji. Komisja zastosowała nieznieskształcone koszty jednostkowe do rzeczywistego zużycia poszczególnych czynników produkcji objętych próbą producentów eksportujących. Powyższe wskaźniki zużycia przekazane przez wnioskodawcę zostały sprawdzone podczas weryfikacji. Komisja pomnożyła wskaźniki zużycia przez nieznieskształcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju, jak opisano w sekcji 3.4.
- (206) Aby ustalić nieznieskształcone koszty produkcji, Komisja najpierw dodała koszty ogólne produkcji do nieznieskształconych kosztów produkcji na podstawie stosunku pośrednich kosztów produkcji do kosztów materiałów zgłoszonych przez każdego producenta.
- (207) Następnie Komisja zastosowała stawki w odniesieniu do kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, jak opisano w sekcji 3.4.9. Te ostatnie ustalono na podstawie sprawozdania finansowego Sucroal, jak wyjaśniono w motywie 199.
- (208) Do kosztów produkcji określonych w sposób opisany w poprzednim motywie Komisja zastosowała koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk Sucroal S.A. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne wyrażone jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowane do nieznieskształconych kosztów produkcji wyniosły 23,3 %. Zysk wyrażony jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowany do nieznieskształconych kosztów produkcji wyniósł 9,5 %.

3.6. Cena eksportowa

- (209) Jeden producent eksportujący objęty próbą prowadził wywóz do Unii bezpośrednio na rzecz niezależnych klientów. Drugi producent dokonywał wywozu za pośrednictwem powiązanej spółki działającej jako importer.
- (210) W przypadku wywozu produktu objętego postępowaniem bezpośrednio do niezależnych klientów w Unii, za cenę eksportową uważało się cenę faktycznie zapłaconą lub należną za produkt objęty postępowaniem sprzedany na wywóz do Unii, zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.
- (211) W przypadku wywozu produktu objętego postępowaniem do Unii za pośrednictwem przedsiębiorstwa powiązanego działającego jako importer, przez jednego objętego próbą producenta eksportującego, cena eksportowa została ustalona na podstawie ceny, po której produkt przywieziony został po raz pierwszy odsprzedany niezależnym klientom w Unii, zgodnie z art. 2 ust. 9 rozporządzenia podstawowego. W takim przypadku dokonano dostosowań ceny, uwzględniając wszystkie koszty poniesione między przywozem a odsprzedażą, w tym koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, oraz osiągnięte zyski.

- (212) Biorąc pod uwagę brak informacji na temat zysku współpracujących niezależnych importerów, Komisja oparła się tymczasowo na zysku na poziomie 6,89 % uznanym za odpowiedni w poprzednim dochodzeniu dotyczącym przywozu niektórych alkoholi poliwinylowych pochodzących z ChRL⁽¹²³⁾. W toku obecnego postępowania tylko jeden współpracujący importer zgłosił zysk ze sprzedaży produktu objętego postępowaniem. W rezultacie niemożliwe było wykorzystanie zysku współpracującego importera przy jednoczesnym zachowaniu poufności jego danych. W związku z tym poziom zysku w wysokości 6,89 % uznano za rozsądny, ponieważ został on osiągnięty przez niepowiązanych importerów zajmujących się handlem produktami chemicznymi.

3.7. Porównanie

- (213) W art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego nałożono na Komisję obowiązek dokonania obiektywnego porównania wartości normalnej z ceną eksportową na tym samym poziomie handlu oraz uwzględnienia różnic w czynnikach, co do których wykazano, że mogą wpłynąć na ceny oraz ich porównywalność. W omawianym przypadku Komisja postanowiła porównać wartość normalną i cenę eksportową objętych próbą producentów eksportujących na poziomie *ex-works*. Jak wyjaśniono dokładniej poniżej, w stosownych przypadkach wartość normalna i cena eksportowa zostały dostosowane w celu: (i) wyrównania ich do poziomu *ex-works* oraz (ii) uwzględnienia różnic w czynnikach, co do których stwierdzono i wykazano, że mają wpływ na ceny i porównywalność cen.

3.7.1. Dostosowania wartości normalnej

- (214) Jak wyjaśniono w motywie 204, wartość normalną ustalono na poziomie handlu *ex-works* poprzez wykorzystanie kosztów produkcji wraz z kwotami kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, które uznano za odpowiednie w odniesieniu do tego poziomu handlu. W związku z tym nie były konieczne dostosowania w celu wyrównania wartości normalnej z powrotem do poziomu *ex-works*.
- (215) Komisja nie znalazła powodów dla dostosowania wartości normalnej, a żaden z producentów eksportujących objętych próbą nie wnioskował o takie dostosowania.

3.7.2. Dostosowania ceny eksportowej

- (216) W celu wyrównania ceny eksportowej do poziomu *ex-works* dokonano dostosowania pod kątem kosztów transportu, ubezpieczenia, przeładunku i załadunku, a także pakowania.
- (217) Uwzględniono następujące czynniki wpływające na ceny i porównywalność cen: koszty kredytu i opłaty bankowe.
- (218) Ponadto w przypadkach, w których produkty były sprzedawane przez producenta innym przedsiębiorstwom z tej samej grupy, a następnie wywożone do Unii, dokonano dostosowań zgodnie z art. 2 ust. 10 lit. i) rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do marży otrzymanej przez powiązane przedsiębiorstwa handlowe, jeśli tylko uznano, że pełniły one funkcje podobne do funkcji agenta pracującego na zasadzie prowizji. Marżę obliczono jako sumę kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych i narosłych zysków. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oparto na danych dostarczonych przez powiązane przedsiębiorstwa handlowe, natomiast zastosowany zysk wyniósł 6,89 %, jak wyjaśniono w motywie 212 powyżej.
- (219) Producent eksportujący objęty próbą wystąpił z wnioskiem, powołując się na niedawne orzeczenie Sądu⁽¹²⁴⁾, aby współczynnik stosunku kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych Sucroal został dostosowany w celu wykluczenia niektórych kosztów sprzedaży, ogólnych i administracyjnych, które mogą być uwzględnione w jego własnej cenie eksportowej, gdy porównanie jest dokonywane na podstawie ceny *ex-works*. Twierdził on ponadto, że jeżeli Komisja nie może zidentyfikować tych kosztów w kategorii „pozostałych kosztów operacyjnych” w informacjach finansowych Sucroal, powinna powstrzymać się od dokonywania jakichkolwiek korekt ceny eksportowej w celu usunięcia kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, które są częścią ceny eksportowej. Jak wyjaśniono w motywie 213, Komisja postanowiła porównać cenę eksportową z wartością normalną na poziomie handlu *ex-works*. Jak wyjaśniono w motywie 204, wartość normalną ustalono na poziomie handlu *ex-works* poprzez wykorzystanie kosztów produkcji wraz z kwotami kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, które uznano za odpowiednie w odniesieniu do tego poziomu handlu. W związku z tym nie były konieczne dostosowania w celu wyrównania wartości normalnej z powrotem do poziomu *ex-works*.

⁽¹²³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/1336 z dnia 25 września 2020 r. nakładające ostateczne cła antydumpingowe na przywóz niektórych (poli)alkoholi winylowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, motyw 352. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj.

⁽¹²⁴⁾ Sprawa T-762/20, Sinopec Chongqing SVW Chemical Co. Ltd. i in. przeciwko Komisji Europejskiej, EU:T:2024:113, pkt 126–139.

- (220) W wyroku w sprawie CCCME⁽¹²⁵⁾, który wydano już po wydaniu wyroku w sprawie Sinopec, Sąd przypomniał najpierw, że zgodnie z orzecznictwem, jeżeli strona na podstawie art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego wnosi o dostosowanie mające zapewnić porównywalność wartości normalnej i ceny eksportowej do celów określenia marginesu dumpingu, powinna ona przedstawić dowód, że jej żądanie jest uzasadnione. Ciężar dowodu, że muszą być dokonane szczególne dostosowania wymienione w art. 2 ust. 10 lit. a)–k) rozporządzenia podstawowego, spoczywa na tych, którzy powołują się na tę okoliczność⁽¹²⁶⁾. Wynika z tego, że w niniejszej sprawie to do zainteresowanych stron należało, na podstawie tego orzecznictwa, wykazanie konieczności dostosowania, o które wniosły na poparcie dowodów, które przedstawiły w trakcie dochodzenia⁽¹²⁷⁾.
- (221) Sąd orzekł następnie, że w tym względzie należy zauważyć, że o ile praktyka w zakresie dostosowań może okazać się konieczna na podstawie art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego dla uwzględnienia różnic istniejących pomiędzy ceną eksportową a wartością normalną, które mają wpływ na ich porównywalność, nie można stosować takich odliczeń od wartości, która została skonstruowana, a zatem nie jest rzeczywista. Na wartość tę co do zasady nie mają wpływu elementy mogące szkodzić jej porównywalności, ponieważ została ona sztucznie ustalona⁽¹²⁸⁾. Ponadto, podobnie jak w przypadku CCCME, w omawianym przypadku konstruowanie wartości normalnej dla każdego rodzaju produktu na zasadzie „ex-works” obejmowało rozsądną kwotę kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz brak było dostępnych informacji wskazujących, że koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne przedsiębiorstwa Sucroal obejmowały sporne wydatki. W związku z tym, biorąc pod uwagę swobodę uznania Komisji w zakresie stosowania art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego⁽¹²⁹⁾, podejście Komisji było zgodne z najnowszym orzecznictwem dotyczącym nieuzasadnionych twierdzeń, że kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych wykorzystanych do skonstruowania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a), które Komisja uznaje za uzasadnione z punktu widzenia poziomu handlu ex-works, zawierają koszty transportu.
- (222) Ponadto, niezależnie od wyroku w sprawie CCCME, proponowane rozwiązanie polegające na utrzymaniu odpowiednich pozycji kosztów w cenie eksportowej nie rozwiązałoby kwestii wskazanej przez producenta eksportującego. Nawet gdyby koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne Sucroal zawierały odpowiednie pozycje kosztów (co nie zostało wykazane), praktycznie niemożliwe jest, aby wartość tych pozycji była porównywalna z wartością odpowiednich pozycji w przypadku producentów eksportujących objętych próbą. Ich usunięcie nie rozwiązałoby zatem podnoszonej asymetrii między wartością normalną a ceną eksportową. Argument ten został zatem odrzucony.

3.8. Marginesy dumpingu

- (223) W przypadku objętych próbą współpracujących producentów eksportujących Komisja porównała średnią ważoną wartości normalnej każdego rodzaju produktu podobnego ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego postępowaniem, zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (224) W odniesieniu do współpracujących producentów eksportujących nieobjętych próbą Komisja dokonała obliczenia średniej ważonej marginesu dumpingu, zgodnie z art. 9 ust. 6 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym margines ten określono na podstawie marginesów ustalonych dla objętych próbą producentów eksportujących.
- (225) W odniesieniu do wszystkich innych producentów eksportujących w ChRL Komisja określiła margines dumpingu na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W tym celu Komisja określiła poziom współpracy producentów eksportujących. Poziom współpracy zmierzono na podstawie wielkości wywozu współpracujących producentów eksportujących do Unii wyrażonej jako odsetek łącznego przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, do Unii w okresie objętym dochodzeniem, ustalonej na podstawie danych zawartych w formularzu kontroli wrywkowej zgłoszonych przez nieobjętych próbą producentów eksportujących oraz zweryfikowanych danych zawartych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonych przez objętych próbą producentów eksportujących.

⁽¹²⁵⁾ Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i in./Komisja, T-263/22, EU:T:2024:663.

⁽¹²⁶⁾ Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i in./Komisja, T-263/22, EU:T:2024:663, pkt 183.

⁽¹²⁷⁾ Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i in./Komisja, T-263/22, EU:T:2024:663, pkt 185.

⁽¹²⁸⁾ Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i in./Komisja, T-263/22, EU:T:2024:663, pkt 188.

⁽¹²⁹⁾ Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i in./Komisja, T-263/22, EU:T:2024:663, pkt 184.

- (226) W omawianym przypadku poziom współpracy uznano za wysoki, ponieważ łączny wywóz dokonywany przez objętych i nieobjętych próbą współpracujących producentów eksportujących stanowił całość przywozu w okresie objętym dochodzeniem.
- (227) Na tej podstawie Komisja uznała za właściwe ustanowienie marginesu dumpingu dla wszystkich niewspółpracujących producentów eksportujących na poziomie objętego próbą przedsiębiorstwa z najwyższym marginesem dumpingu.
- (228) Na tej podstawie wyliczono następujące tymczasowe średnie ważone marginesów dumpingu, wyrażone jako odsetek ceny CIF na granicy Unii przed ocenieniem:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu (%)
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd — Meihua Holdings Group., Ltd — Meihua International Trading (Hong Kong) Limited	84,8
Eppen Group: — Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd — Eppen Asia Pte. Ltd.	58,3
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	71,6
Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej	84,8

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (229) Produkt podobny był wytwarzany w okresie objętym dochodzeniem przez jednego producenta w Unii. Producent ten reprezentuje przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (230) Z uwagi na fakt, że dane liczbowe dotyczące oceny szkody pochodziły jedynie od jednego producenta unijnego, w celu zachowania poufności dane liczbowe dotyczące analizy szkody podano w przedziałach. Indeksy oparto jednak na rzeczywistych danych, a nie na przedziałach.
- (231) Całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem mieściła się w przedziale 11 000–13 000 ton. Komisja ustaliła rzeczywistą wartość na podstawie weryfikacji zbadanych sprawozdań przemysłu Unii, a mianowicie przedsiębiorstwa Eurolysine.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (232) Komisja ustaliła konsumpcję w Unii na podstawie (i) zweryfikowanej sprzedaży przemysłu Unii; oraz (ii) przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, i ze wszystkich pozostałych państw trzecich.
- (233) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 2

Konsumpcja w Unii (w tonach w ekwiwalencie chlorowodorku)

	2020	2021	2022	OD
Całkowita konsumpcja w Unii	[465 000 – 510 000]	[470 000 – 515 000]	[450 000 – 495 000]	[410 000 – 450 000]
Indeks	100	102	97	89

Źródło: Eurostat (chlorowodorek lizyny, ciekła lizyna), Eurolysine (siarczan lizyny).

- (234) Aby porównać poszczególne rodzaje lizyny, Komisja zauważyła, że jedna tona chlorowodoru lizyny zawiera zwykle 78 % lizyny, podczas gdy jedna tona ciekłej lizyny zawiera zwykle 50 % lizyny. Komisja uważa zatem, że jedna tona ciekłej lizyny odpowiada 0,641 tony chlorowodoru lizyny. Podobnie jedna tona chlorowodoru lizyny zawiera zwykle 78 % lizyny, podczas gdy jedna tona siarczanu lizyny zawiera zwykle 55 % lizyny. Komisja uważa zatem, że jedna tona siarczanu lizyny odpowiada 0,705 tony chlorowodoru lizyny.
- (235) Na tej podstawie Komisja obliczyła konsumpcję lizyny w Unii wyrażoną w ekwiwalencie chlorowodoru i odnotowała zmniejszenie konsumpcji w Unii, przy ogólnym spadku tej konsumpcji o 11 % w okresie badanym. Ogólny spadek konsumpcji w Unii był konsekwencją poważnego wystąpienia ptasiej grypy w Unii w połączeniu ze zmniejszeniem popytu na lizynę w sektorze trzody chlewnej ⁽¹³⁰⁾, co ma bezpośredni wpływ na konsumpcję lizyny.
- (236) W celu prawidłowego porównania chlorowodoru lizyny, ciekłej lizyny i siarczanu lizyny wszystkie ilości lizyny produkowanej i przywożonej w Unii wspomniane w niniejszym rozporządzeniu przeliczono na ekwiwalent chlorowodoru z zastosowaniem przeliczników określonych w motywie 234.

4.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

- (237) Ponieważ chlorowodorek L-lizyny i roztwór wodny L-lizyny są przywożone w ramach kodu CN 2922 41 00, Komisja oparła się, w odniesieniu do tych dwóch grup produktów, na danych Eurostatu dotyczących przywozu. Siarczan lizyny jest jednak obecnie objęty kodami „koszyka” ex 2309 90 31 i ex 2309 90 96 dla preparatów w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt i nie jest możliwa ocena danych statystycznych Eurostatu dotyczących przywozu. W związku z tym statystyki dotyczące przywozu siarczanu lizyny, trzeciej grupy produktów, opierały się na statystykach przywozu wyspecjalizowanych dostawców informacji rynkowych na potrzeby chińskich i indonezyjskich statystyk handlowych ⁽¹³¹⁾.
- (238) Na wniosek dostawcy danych nie ujawniono źródła danych dotyczących przywozu z Chin. Komisja porównała jednak dane dostarczone przez przemysł Unii z innymi dostępnymi źródłami statystycznymi (Eurostat i Surveillance) oraz z kontrolą wyrywkową i odpowiedziami na pytania zawartymi w kwestionariuszu współpracujących chińskich producentów eksportujących.
- (239) Aby ustalić udział przywozu w rynku, Komisja przeanalizowała informacje dotyczące poszczególnych postaci lizyny i zastosowała przeliczniki określone w motywie 234. Komisja porównała wielkości przywozu przeliczone na ekwiwalent chlorowodoru lizyny z konsumpcją na rynku unijnym wyrażoną w ekwiwalencie chlorowodoru lizyny.
- (240) Przywóz do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 3

Wielkość przywozu (w tonach) i udział w rynku

	2020	2021	2022	OD
Wielkość przywozu z Chin (w tonach)	304 015	294 812	285 083	329 052
Indeks	100	97	94	108

⁽¹³⁰⁾ Spadek konsumpcji w Unii znajduje potwierdzenie w danych Eurostatu (tabele 2 i 3) oraz zweryfikowanych danych dostarczonych przez producenta unijnego.

⁽¹³¹⁾ Siarczan lizyny jest produkowany wyłącznie w Chinach i w Indonezji.

	2020	2021	2022	OD
Udział w rynku (w %)	[60 % - 69 %]	[49 % - 63 %]	[59 % - 69 %]	[70 % - 79 %]
Indeks	100	96	96	121

Źródło: Eurostat (chlorowodorek lizyny, ciekła lizyna), Eurolysine (siarczan lizyny).

- (241) W tabeli 3 przedstawiono spadek przywozu z Chin w 2021 r., który wynika z nadzwyczajnych okoliczności związanych z kryzysem związanym z COVID-19, sytuacją w Chinach i kryzysem energetycznym. Między 2022 r. a okresem objętym dochodzeniem wielkość przywozu wzrosła jednak o 15 %.
- (242) W okresie badanym przywóz lizyny z Chin, przeliczony na ekwiwalent chlorowodoru, wzrósł o 25 037 ton, czyli o 8 %. To przełożyło się na wzrost całkowitego udziału przywozu z Chin do Unii w rynku o 21 % w tym okresie.
- (243) CESFAC, Pinaluba i Vall Companys twierdziły, że wzrost wielkości o 8 % nie jest znaczącym bezwzględnym wzrostem chińskiego przywozu lizyny oraz że również wzrostu udziału w rynku tego przywozu, który oszacowano na 5 punktów procentowych, nie można uznać za znaczący. Komisja nie zgodziła się z tym. Wzrost wielkości przywozu o 25 037 ton, który sam w sobie stanowi 8 % konsumpcji w Unii w okresie objętym dochodzeniem, jest bez wątpienia znaczący. Komisja zauważyła, że obliczenie wzrostu udziału w rynku dokonane przez CESFAC, Pinaluba i Vall Companys było błędne i że w rzeczywistości nie wyniósł on 9 % (lub 5 punktów procentowych), lecz 21 %, jak przedstawiono w powyższej tabeli. Taki wzrost udziału w rynku jest znaczący.

4.3.2. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe

- (244) Komisja ustaliła ceny przywozu na podstawie danych Eurostatu i specjalistycznych danych rynkowych wskazanych w motywie 237. Podcięcie cenowe w odniesieniu do przywozu określono na podstawie zweryfikowanych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, udzielonych przez objętych próbą producentów eksportujących w ChRL.
- (245) Ważona cena przywozu do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtowała się następująco:

Tabela 4

Ceny importowe (w EUR/tonę)

	2020	2021	2022	OD
Chiny	876	1 342	1 679	1 104
Indeks	100	153	192	126

Źródło: Eurostat (chlorowodorek lizyny, ciekła lizyna), Eurolysine (siarczan lizyny).

- (246) Ceny importowe z Chin wzrosły w latach 2021 i 2022. Przemysł Unii twierdził, że w 2020 r. ceny wracały do normy z historycznie niskiego poziomu, jaki odnotowano w związku z występowaniem afrykańskiego pomoru świń w Chinach. Ceny wzrosły w 2021 r. ze względu na kryzys energetyczny w Chinach i ograniczenia związane z COVID-19, które spowodowały tymczasowe zamknięcie niektórych zakładów produkcji lizyny. W 2022 r. ceny dalej rosły, a następnie znacznie spadły w okresie objętym dochodzeniem.
- (247) Chińskie ceny wraz z kosztami wyładunku utrzymywały się poniżej cen przemysłu Unii w całym okresie badanym z wyjątkiem 2021 r., kiedy na Chiny wpłynęły krajowe kryzysy energetyczne i ograniczenia związane z COVID-19, a wywóz lizyny do Unii się zmniejszył.

- (248) Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przez porównanie:
- a) średnich ważonych cen przywozu poszczególnych rodzajów produktu od objętego próbą współpracującego chińskiego producenta na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym, ustalonych na podstawie CIF (koszt, ubezpieczenie i fracht) z odpowiednimi dostosowaniami uwzględniającymi cło i koszty ponoszone po przywozie, oraz
 - b) odpowiednich średnich ważonych cen sprzedaży poszczególnych rodzajów produktu, stosowanych przez przemysł Unii wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym, dostosowanych do poziomu cen *ex-works*.
- (249) Porównania cen dokonano z rozróżnieniem na rodzaje produktu w odniesieniu do transakcji na tym samym poziomie handlu, w razie konieczności odpowiednio dostosowanych oraz po odliczeniu bonifikat i rabatów. Wynik porównania wyrażono jako odsetek teoretycznych obrotów przemysłu Unii w okresie objętym dochodzeniem. Wykazał on średni ważony margines podcięcia cenowego w przedziale od 38 % do 42 % w przywozie z państwa, którego dotyczy postępowanie, na rynek Unii. Podcięcie cenowe stwierdzono w przypadku 100 % wielkości przywozu przedsiębiorstw objętych próbą.
- (250) Komisja rozważyła ponadto inne skutki cenowe, w szczególności istnienie znaczącego tłumienia cen. Jak wspomniano w motywach 269–271, począwszy od 2022 r. przemysł Unii odnotował znaczny wzrost jednostkowych kosztów produkcji, spowodowany jednostkowymi kosztami pośrednimi oraz cenami energii i surowców. Biorąc pod uwagę, że w okresie objętym dochodzeniem cena przywozu z Chin znacznie spadła, przemysł Unii nie był w stanie podnieść ceny sprzedaży w celu pokrycia swoich kosztów produkcji. Tłumienie cen świadczy ponadto o tym, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin spowodował utratę rentowności przemysłu Unii.

4.4. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

4.4.1. Uwagi ogólne

- (251) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego ocena wpływu przywozu towarów po cenach dumpingowych na przemysł Unii obejmuje ocenę wszystkich wskaźników ekonomicznych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.
- (252) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Ponieważ Eurolysine jest jedynym producentem unijnym produktu podobnego, oba zbiory danych określono na podstawie zweryfikowanych odpowiedzi Eurolysine na pytania zawarte w kwestionariuszu i uznano je za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.
- (253) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.
- (254) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

4.4.2. Wskaźniki makroekonomiczne

4.4.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (255) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2020	2021	2022	OD
Wielkość produkcji (w tonach)	[68 000 – 74 000]	[70 000 – 76 000]	[34 000 – 37 000]	[11 000 – 13 000]

	2020	2021	2022	OD
<i>Indeks</i>	100	103	52	17
Moce produkcyjne (w tonach)	[75 000 – 82 000]	[75 000 – 82 000]	[75 000 – 82 000]	[75 000 – 82 000]
<i>Indeks</i>	100	100	100	100
Wykorzystanie mocy produkcyjnych	86 %	89 %	45 %	15 %
<i>Indeks</i>	100	103	52	17

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielona przez Eurolysine

- (256) W okresie badanym pomimo nieznacznego wzrostu konsumpcji w Unii w 2021 r., przedstawionego w tabeli 2, wielkość produkcji przemysłu Unii gwałtownie spadała. Produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem spadła gwałtownie do zaledwie 17 % wielkości z 2020 r. Przemysł Unii nie był w stanie konkurować z przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin, który w okresie objętym dochodzeniem odbywał się po cenach znacznie niższych od kosztów produkcji przemysłu Unii. Dlatego przemysł Unii musiał dostosować produkcję do bardzo małej wielkości sprzedaży, co doprowadziło do tymczasowego zawieszenia produkcji.
- (257) Ten spadek wielkości produkcji był bardziej znaczący niż zmniejszenie konsumpcji w Unii o 14 % w okresie badanym. Tymczasowy wzrost wielkości produkcji odnotowany w 2021 r. można przypisać niekorzystnym warunkom wywozu w Chinach, jak wyjaśniono w motywach 241 i 247 powyżej.
- (258) Zgłoszone dane liczbowe dotyczące mocy produkcyjnych odnoszą się do mocy zainstalowanej, która pozostała na stabilnym poziomie w okresie badanym. Oprócz lizyny producent unijny wytwarza również inne produkty specjalistyczne, takie jak walina, arginina lub tryptofan. Zakład jest jednak nastawiony na produkcję [77–87 %] lizyny i [13–23 %] innych produktów specjalistycznych.

4.4.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (259) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2020	2021	2022	OD
Wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	[52 000 – 57 000]	[68 000 – 75 000]	[31 000 - 34 000]	[7 500 - 9 000]
<i>Indeks</i>	100	132	63	16
Udział w rynku	10,7 %	14 %	7 %	1,9 %
<i>Indeks</i>	100	130	65	18

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielona przez Eurolysine

- (260) Wielkość sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym w 2021 r. najpierw wzrosła o 32 % w porównaniu z 2020 r., głównie ze względu na wspomniany wyżej spadek presji ze strony przywozu z Chin. W 2021 r., ponieważ chińscy producenci eksportujący napotykali przeszkody na rynku krajowym, a wywóz lizyny do Unii się zmniejszył, sprzedaż przemysłu Unii i jego udział w rynku odnotowały stabilny wzrost. Począwszy od 2022 r., sprzedaż przemysłu Unii w UE znacznie spadła. Wielkość sprzedaży w okresie objętym dochodzeniem spadła znacząco, o 84 %, w porównaniu z 2020 r.

- (261) Również udział w rynku odzwierciedla te realia. W związku z silnym wzrostem chińskiego wywozu udział Unii znacznie się zmniejszył i spadł w okresie badanym o 82 %.

4.4.2.3. Wzrost

- (262) W okresie badanym konsumpcja w Unii nieco spadła, a wielkość sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym zmalała gwałtownie. W związku z tym przemysł Unii zanotował znaczną utratę udziału w rynku wynoszącą 9 punktów procentowych. Jednocześnie udział przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, w rynku wzrósł w tym samym okresie o 22 punkty procentowe.

4.4.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (263) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Zatrudnienie i wydajność

	2020	2021	2022	OD
Liczba pracowników (EPC)	[160 - 180]	[130 - 150]	[135 - 155]	[60 - 75]
<i>Indeks</i>	100	80	88	42
Wydajność (w tonach/EPC)	[400 - 440]	[520 - 570]	[230 - 260]	[150 - 180]
<i>Indeks</i>	100	129	59	42

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielona przez Eurolysine

- (264) Przemysł Unii zmniejszał siłę roboczą przez cały okres badany, ponieważ jego produkcja i wielkość sprzedaży spadały. W okresie objętym dochodzeniem nastąpił poważny spadek, kiedy unijny producent musiał tymczasowo wstrzymać produkcję produktu objętego dochodzeniem.
- (265) Wydajność podążała za zmianami w produkcji i zatrudnieniu. W okresie badanym wydajność spadła o 58 %, przy czym w 2021 r. nastąpił jej tymczasowy wzrost dzięki zwiększeniu produkcji i sprzedaży przemysłu Unii w związku z mniejszym przywozem produktu objętego postępowaniem z Chin.

4.4.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (266) Wszystkie marginesy dumpingu znacznie przekraczały poziom de minimis. Wpływ wielkości rzeczywistego marginesu dumpingu na przemysł Unii był znaczny, jeśli weźmie się pod uwagę wielkość i ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie.
- (267) Jest to pierwsze dochodzenie antydumpingowe dotyczące produktu objętego postępowaniem. W związku z tym brak było dostępnych danych umożliwiających ocenę skutków ewentualnego wcześniejszego dumpingu.

4.4.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

4.4.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (268) Średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez producenta unijnego wobec klientów niepowiązanych w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Ceny sprzedaży w Unii

	2020	2021	2022	OD
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym (w EUR/t)	[1 000 – 1 200]	[1 100 – 1 300]	[1 800 – 2 000]	[2 200 – 2 500]
<i>Indeks</i>	100	112	175	205
Jednostkowy koszt produkcji (w EUR/t)	[1 200 – 1 400]	[1 500 – 1 800]	[2 200 – 2 600]	[2 800 – 3 200]
<i>Indeks</i>	100	127	192	241

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielona przez Eurolysine

- (269) Z tabeli 8 powyżej wynika, że w okresie badanym ceny sprzedaży stale rosły, głównie z powodu rosnących kosztów energii elektrycznej i pary wodnej, głównych surowców (takich jak cukier, amoniak lub siarczan amonu) oraz kosztów stałych. Było to szczególnie widoczne od 2022 r., kiedy to przemysł Unii odczuł skutki rekordowego wzrostu cen energii, a konsumpcja lizyny w UE zaczęła spadać – zob. motyw 235.
- (270) W całym okresie badanym średnia jednostkowa cena sprzedaży była niższa od jednostkowego kosztu produkcji, a różnica między nimi powiększała się z roku na rok.
- (271) Jednostkowy koszt produkcji znacznie wzrósł w okresie badanym – o 141 %. Było to szczególnie widoczne w 2022 r., gdy ceny energii osiągnęły rekordowe poziomy, oraz w okresie objętym dochodzeniem, gdy koszty stałe zostały rozłożone na mniejszą wielkość produkcji.

4.4.3.2. Koszty pracy

- (272) Średnie koszty pracy wnioskodawcy kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

Średnie koszty pracy na pracownika

	2020	2021	2022	OD
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	[68 000 – 75 000]	[70 000 – 77 000]	[67 000 – 74 000]	[73 000 – 80 000]
<i>Indeks</i>	100	106	98	111

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielona przez Eurolysine

- (273) W okresie badanym średnie wynagrodzenie na pracownika wzrosło o 11 %. Wzrost ten był wyraźniejszy w okresie objętym dochodzeniem i wyniósł 13 % rocznie.

4.4.3.3. Zapasy

- (274) Stan zapasów przemysłu Unii kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Zapasy

	2020	2021	2022	OD
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	[12 000 – 15 000]	[3 000 – 5 000]	[3 000 – 5 000]	[3 000 – 5 000]
<i>Indeks</i>	100	35	28	33
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji (%)	[18 - 20]	[6 - 8]	[9 - 11]	[35 - 37]
<i>Indeks</i>	100	34	53	190

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielona przez Eurolysine

- (275) Poziom zapasów w wartościach bezwzględnych zmniejszył się o 65 % w 2021 r., gdy przemysł Unii był w stanie zwiększyć wielkość sprzedaży i udział w rynku ze względu na tymczasowy spadek przywozu z Chin. Ponieważ przemysł Unii dalej tracił pozycję rynkową w 2022 r. i w okresie objętym dochodzeniem, wielkość zapasów ponownie wzrosła i nie cała zaplanowana produkcja została sprzedana. Ogólny spadek zapasów przebiega w sposób liniowy wraz ze zmniejszaniem się produkcji w Unii. Wzrost stanu zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji ma charakter liniowy przy niskiej wielkości produkcji w okresie objętym dochodzeniem.

4.4.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (276) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji przemysłu Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2020	2021	2022	OD
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży)	[od - 10 do - 14]	[od - 19 do - 23]	[od - 20 do - 24]	[od - 28 do - 32]
<i>Indeks</i>	- 100	- 165	- 155	- 220
Przepływy środków pieniężnych (w tys. EUR)	[- 8 500 000 do - 10 500 000]	[- 12 000 000 do - 14 000 000]	[- 13 000 000 do - 15 000 000]	[- 7 000 000 do - 9 000 000]
<i>Indeks</i>	- 100	- 129	- 130	- 78

	2020	2021	2022	OD
Inwestycje (w tys. EUR)	[5 000 000 - 7 000 000]	[3 000 000 - 5 000 000]	[4 000 000 - 6 000 000]	[4 000 000 - 6 000 000]
<i>Indeks</i>	100	88	93	88
Zwrot z inwestycji (w %)	[od - 14 do - 18]	[od - 28 do - 32]	[od - 20 do - 24]	[od - 7 do - 11]
<i>Indeks</i>	- 100	- 179	- 128	- 60

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielona przez Eurolysine

- (277) Komisja określiła rentowność przemysłu Unii, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. Przemysł Unii ponosił poważne straty w całym okresie badanym. Odnotował znaczną stratę w okresie objętym dochodzeniem, kiedy produkcja została wstrzymana na cztery miesiące ze względu na stały wzrost przywozu towarów po cenach dumpingowych i niższe ceny, co doprowadziło do zmniejszenia sprzedaży i do tymczasowego wstrzymania produkcji. W okresie badanym jego rentowność spadła o 120 punktów procentowych.
- (278) Przepływy środków pieniężnych netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. Tendencje w zakresie przepływów pieniężnych netto kształtowały się podobnie jak w przypadku rentowności w całym okresie badanym. Przepływy pieniężne, choć mniej wyraźne niż odnotowane wysokie straty, pozostały ujemne w całym okresie badanym. W okresie objętym dochodzeniem sprzedaż z zapasów stanowiła około 20 % całkowitej sprzedaży. Choć było to więcej niż w poprzednich okresach, przyczyniło się do zmniejszenia skali ujemnych przepływów pieniężnych w porównaniu z poprzednimi latami.
- (279) Inwestycje netto spadły, przy czym w 2021 r. odnotowano niewielki wzrost o 12 % w okresie badanym. Trudna sytuacja gospodarcza przemysłu Unii i wynikający z niej brak rentowności są główną przyczyną braku nowych inwestycji w produkcję lizyny.
- (280) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. W świetle opisanych powyżej zmian zwrot z inwestycji (aktywa trwale wykorzystane do produkcji) w okresie badanym był ujemny. Pozornie poprawiającą się tendencję przypisuje się mniejszej niż w poprzednich latach utracie rentowności spowodowanej niską produkcją w okresie objętym dochodzeniem.
- (281) Znaczne ujemne poziomy przepływów pieniężnych i rentowności odnotowane w okresie badanym istotnie ograniczyły zdolność przemysłu Unii do pozyskiwania kapitału.

4.4.4. Wnioski dotyczące szkody

- (282) Wszystkie główne wskaźniki szkody wykazywały tendencję negatywną, przy czym większość z nich utrzymywała się na ujemnym poziomie w okresie badanym, a jednocześnie sytuacja przemysłu Unii uległa dalszemu znacznemu pogorszeniu w okresie objętym dochodzeniem.
- (283) Wielkość produkcji i wielkość sprzedaży przemysłu Unii zmniejszyły się odpowiednio o 83 % i 84 %. W związku z tym udział przemysłu Unii w rynku spadł z 11 % w 2020 r. do 2 % w okresie objętym dochodzeniem.
- (284) Ponadto przemysł Unii musiał zmierzyć się ze znacznym wzrostem kosztów produkcji, które w okresie badanym zwiększyły się o 141 %. Nie mógł on przenieść tego wzrostu na klientów – przy znacznie malejącej wielkości sprzedaży przemysł Unii mógł podnieść średnie ceny o nie więcej niż 105 %. W rezultacie sytuacja przemysłu Unii, który poniósł już dwucyfrowe straty w pierwszym roku okresu badanego, znacznie się pogorszyła i w okresie objętym dochodzeniem musiał on tymczasowo wstrzymać produkcję, aby ograniczyć szkody. To drastyczne pogorszenie sytuacji przemysłu Unii było również widoczne w zmianach innych kluczowych wskaźników, takich jak zatrudnienie, przepływy pieniężne i zwrot z inwestycji.

- (285) W związku z powyższym Komisja stwierdziła na tym etapie, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.
- (286) Jak już wyjaśniono powyżej w motywie 250, Komisja stwierdziła, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin powodował tłumienie cen przemysłu Unii w całym okresie badanym.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (287) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała także, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie również spowodować szkodę dla przemysłu Unii. Komisja dopilnowała, aby ewentualne szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, nie były łączone z tym przywozem. Te czynniki to: przywóz z innych państw trzecich, wyniki wywozu producentów unijnych i inne czynniki, takie jak przywóz dokonywany przez przemysł Unii, wzrost kosztów produkcji, spadek konsumpcji, inna działalność przemysłu Unii oraz stan przemysłu Unii na początku okresu badanego.

5.1. Skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (288) Jak przedstawiono w motywie 242, wielkość przywozu produktu objętego postępowaniem z Chin wzrosła o 8 %, wyrażona jako ekwiwalent chlorowodoru lizyny, co przełożyło się na wzrost udziału przywozu z Chin do Unii w rynku o 13 punktów procentowych w okresie badanym. Jak przedstawiono w motywach 260 i 261, w tym okresie przemysł Unii nie był w stanie konkurować z chińskimi producentami eksportującymi i wielkość sprzedaży przemysłu Unii spadła o 84 %, a jego udział w rynku zmniejszył się o 82 %. Miało to miejsce w sytuacji, gdy konsumpcja w Unii zmieniała się i w ujęciu ogólnym zmalała o 11 % w okresie badanym.
- (289) Jak pokazano w motywie 249, przywóz z Chin znacznie podcinał ceny przemysłu Unii w okresie objętym dochodzeniem, a jego ceny były dużo niższe od cen przemysłu Unii w całym okresie badanym, co doprowadziło do coraz większego pogorszenia się sytuacji przemysłu Unii. Przywóz z Chin doprowadził również do tłumienia cen w okresie badanym, kiedy przemysł Unii nie był w stanie sprzedawać po cenach wyższych niż ponoszone koszty produkcji ze względu na presję wynikającą z przywozu towarów po cenach dumpingowych. Tłumienie cen było szczególnie wyraźne w okresie objętym dochodzeniem.
- (290) Jak pokazano w tabeli 12, rosnący udział przywozu z Chin w rynku zbiega się również z gwałtownym spadkiem udziału w rynku zarówno producenta unijnego, jak i przywozu z państw trzecich w okresie objętym dochodzeniem.
- (291) W związku z tym Komisja stwierdziła, że duży wzrost przywozu towarów z Chin po cenach dumpingowych, które znacząco podcinały ceny unijne, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii.

5.2. Wpływ pozostałych czynników

5.2.1. Przywóz z państw trzecich

- (292) Wielkość przywozu z pozostałych państw trzecich kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 12

Przywóz z państw trzecich

Państwo		2020	2021	2022	OD
Indonezja	Wielkość sprzedaży (w tonach)	56 107	62 436	51 142	35 619
	Indeks	100	111	91	63

Państwo		2020	2021	2022	OD
	Udział w rynku	[8 % - 11 %]	[12 % - 15 %]	[10 % - 14 %]	[5 % - 9 %]
	Średnia cena (EUR/t)	1 007	1 271	2 228	1 443
	<i>Indeks</i>	100	126	221	143
Stany Zjednoczone	Wielkość sprzedaży (w tonach)	50 508	50 257	48 947	26 914
	<i>Indeks</i>	100	100	97	53
	Udział w rynku	[8 % - 11 %]	[8 % - 11 %]	[8 % - 11 %]	[5 % - 8 %]
	Średnia cena (EUR/t)	1 030	1 268	1 592	1 145
	<i>Indeks</i>	100	123	154	111
Korea Południowa	Wielkość sprzedaży (w tonach)	25 213	13 856	47 750	25 519
	<i>Indeks</i>	100	55	189	101
	Udział w rynku	[4 % - 6 %]	[2 % - 5 %]	[9 % - 13 %]	[4 % - 8 %]
	Średnia cena (EUR/t)	1 037	1 632	2 240	1 540
	<i>Indeks</i>	100	157	216	148
Brazylia	Wielkość sprzedaży (w tonach)	1 932	6 928	10 494	12 952
	<i>Indeks</i>	100	359	543	655
	Udział w rynku	[0 % - 1 %]	[1 % - 2 %]	[2 % - 3 %]	[2 % - 3 %]
	Średnia cena (EUR/t)	858	1 206	2 278	1 480
	<i>Indeks</i>	100	141	266	173
Państwa trzecie ogółem, z wyjątkiem państwa, którego dotyczy postępowanie	Wielkość sprzedaży (w tonach)	133 760	133 476	158 333	100 704
	<i>Indeks</i>	100	100	118	75
	Udział w rynku	[23 % - 28 %]	[23 % - 28 %]	[30 % - 35 %]	[20 % - 25 %]
	Średnia cena (EUR/t)	1 020	1 305	2 038	1 393
	<i>Indeks</i>	100	128	200	137

Źródło: Eurostat (chlorowodorek lizyny, ciekła lizyna), Eurolysine (siarczan lizyny).

- (293) Komisja zauważyła, że w okresie objętym dochodzeniem największy udział w przywozie do Unii z państw trzecich innych niż ChRL stanowił przywóz z Indonezji. Komisja zauważyła ponadto, że Indonezja prowadzi wywóz głównie ciekłej lizyny, a następnie siarczanu lizyny (6 % przywozu z Indonezji w okresie objętym dochodzeniem).
- (294) Wielkość przywozu ze zdecydowanie największych źródeł poza Chinami w 2020 r., Indonezji i USA, oraz ze wszystkich państw trzecich łącznie znacznie spadała w całym okresie badanym, z wyjątkiem 2022 r., w którym Brazylia i Korea Południowa zwiększyły według Eurostatu swój udział w rynku. Wielkość przywozu z Indonezji i USA wykazuje tendencję podobną do obserwowanej w przypadku sprzedaży przemysłu Unii – wzrost przywozu w 2021 r., a następnie gwałtowny spadek w 2022 r. i w okresie objętym dochodzeniem. Przywóz ze wszystkich innych państw trzecich, takich jak Brazylia i Korea Południowa, które zwiększyły swój udział w rynku w 2022 r., również odnotował spadek udziału w rynku w okresie objętym dochodzeniem w porównaniu z 2022 r.
- (295) Komisja zauważyła, że w latach 2021 i 2022 cena importowa z USA była niższa niż cena importowa z Chin. Cena importowa z USA spadła jednak znacząco w okresie objętym dochodzeniem w porównaniu z poprzednimi latami, co może wskazywać na tłumienie cen ze strony dominującego przywozu z Chin.
- (296) Komisja ustaliła, że ceny wraz z kosztami wyładunku całego chińskiego przywozu znacznie spadły, tj. o 66 % w okresie objętym dochodzeniem, i doprowadziły do podcięcia cen przemysłu Unii o 40,2 % w okresie objętym dochodzeniem.
- (297) Następnie Komisja zbadała znaczenie przywozu z Chin, z Indonezji, z USA, z Brazylii i z Korei Południowej na całym rynku unijnym. Jak pokazano w tabelach 3 i 12 powyżej, całkowita wielkość przywozu z Chin w okresie objętym dochodzeniem była trzykrotnie wyższa niż przywóz z pozostałych państw trzecich. Ponadto przywóz z Indonezji i z USA stracił udział w rynku w okresie objętym dochodzeniem. Natomiast przywóz z Chin był jedynym, który zwiększył udział w rynku między 2022 r. a okresem objętym dochodzeniem.
- (298) Komisja zauważyła, że średnia chińska cena była niższa od cen importowych z innych państw trzecich, co spowodowało spadek cen z państw trzecich do poziomu poniżej kosztów produkcji przemysłu Unii. W związku ze stosunkowo niską wielkością przywozu z poszczególnych państw, znacznie niższą niż z Chin, z tendencją spadkową i po cenach wyższych niż w Chinach, ale niższych niż ceny przemysłu Unii, Komisja stwierdziła, że wpływu przywozu z Indonezji, z USA, z Brazylii i z Korei Południowej nie można indywidualnie uznać za znaczący.

5.2.2. Wyniki wywozu przemysłu Unii

- (299) Wielkość wywozu przemysłu Unii kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 13

Sprzedaż eksportowa

	2020	2021	2022	OD
Wielkość wywozu (w tonach)	[12 000 – 14 000]	[9 500 - 11 000]	[3 500 – 5 000]	[1 000 - 1 500]
Indeks	100	72	46	26
Średnia cena (EUR/t)	[1 100 – 1 450]	[1 200 – 1 500]	[2 000 – 2 400]	[1 800 – 2 300]
Indeks	100	117	180	169

Źródło: Odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielona przez Eurolysine.

- (300) Wielkość wywozu przemysłu Unii była stosunkowo niewielka w okresie badanym i stanowiła 20 % sprzedaży przemysłu Unii w pierwszym roku okresu badanego. Od tego czasu zmniejszał się on liniowo wraz ze spadkiem produkcji. Średnie ceny sprzedaży w wywozie również wykazywały podobną tendencję co w sprzedaży krajowej, tj. zwiększyły się w wyniku wyższych kosztów produkcji.

- (301) W związku z tym na podstawie stosunkowo niewielkich wielkości w całym okresie badanym i tendencji podobnych do zaobserwowanych w odniesieniu do sprzedaży przemysłu Unii w Unii Komisja wstępnie stwierdziła, że wyniki wywozu przemysłu Unii nie osłabiły związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, a stwierdzoną istotną szkodą.

5.2.3. Inne czynniki

- (302) CESFAC, Pentaluba i Vall Companys oraz CCCMC twierdziły, że szkoda została spowodowana przywozem lizyny przez przemysł Unii od chińskich producentów eksportujących, który stanowił około 10 %–15 % sprzedaży lizyny w Unii.
- (303) Komisja potwierdziła, że przemysł Unii dokonywał przywozu ograniczonej ilości lizyny z Chin i z Korei Południowej w celu dalszej dystrybucji na rynku unijnym i poprawy swojej pozycji w zakresie przepływów pieniężnych. Jednak od 2020 r. wielkość ta stopniowo spadała, a w 2023 r. nie odnotowano już żadnego takiego przywozu. Na tej podstawie twierdzenie to zostało odrzucone.
- (304) Ponadto te same strony wskazały jako możliwą przyczynę szkody znaczny wzrost kosztów produkcji w Unii, spowodowany głównie wzrostem kosztów buraków cukrowych i energii elektrycznej.
- (305) Jak przedstawiono w motywie 269, koszty produkcji przemysłu Unii zwiększyły się z powodu podwyżek cen energii i surowców, np. buraka cukrowego, amoniaku i siarczanu amonu. W normalnych warunkach rynkowych producenci mogą odzwierciedlić wzrost kosztów w swoich cenach sprzedaży. W 2021 r. przemysł Unii mógł w pewnym stopniu podnosić swoje ceny w reakcji na wzrost kosztów produkcji. W 2022 r. i w okresie objętym dochodzeniem, biorąc pod uwagę bardzo niski poziom cen przywozu z Chin, a nawet ich znaczny spadek w okresie objętym dochodzeniem, jak przedstawiono w tabeli 4, nie było to już jednak możliwe. Zatem to nie wzrost kosztów jako taki, ale niemożność przemysłu Unii do dokładnego odzwierciedlenia tego wzrostu kosztów w cenach sprzedaży spowodowała szkodę ze względu na masową obecność na rynku nieuczciwego przywozu po niskich cenach z Chin.
- (306) CESFAC, Pentaluba, Vall Companys i CCCMC twierdziły, że szkoda jest częściowo spowodowana spadkiem konsumpcji lizyny w Unii.
- (307) W tabeli 2 potwierdzono, że w okresie badanym konsumpcja lizyny spadła o 55 000–60 000 ton, czyli o 11 %. Podczas gdy konsumpcja zmniejszyła się, przywóz z Chin wzrósł w tym samym okresie o 25 000 ton. W rezultacie udział przemysłu Unii w rynku, który na początku okresu badanego wynosił 10,7 %, gwałtownie spadł do poziomu poniżej 2 % w okresie objętym dochodzeniem.
- (308) Spadek wielkości sprzedaży przemysłu Unii proporcjonalny do spadku konsumpcji wyniósłby około 6 000–8 000 ton, podczas gdy obecnie, ze względu na odwrotną dynamikę przywozu z Chin, spadek ten wyniósł 48 000–48 000 ton. W związku z tym nie można uznać takiego spadku konsumpcji za znaczący czynnik.
- (309) CESFAC, Pentaluba, Vall Companys i CCCMC twierdziły ponadto, że producent unijny przeniósł znaczną wielkość mocy produkcyjnych z lizyny na „aminokwasy specjalistyczne” ze względu na zmienność rynku lizyny oraz że przemysł Unii przekształcił wdrożone moce produkcyjne lizyny na poziomie 40 000 ton w „produkty specjalistyczne”, takie jak walina, arginina i tryptofan, tym samym świadomie wycofując się z unijnego rynku lizyny.

- (310) Jak przedstawiono w tabeli 5, Komisja zauważyła, po pierwsze, że w okresie badanym moce produkcyjne lizyny producenta unijnego utrzymywały się na stałym poziomie. Produkty specjalistyczne są wytwarzane przez zakłady pomocnicze niezwiązane z produkcją lizyny. Przemysł Unii zwiększył produkcję aminokwasów specjalistycznych w okresie badanym w celu ograniczenia znacznych strat, jakie poniósł w produkcji i sprzedaży lizyny. Moce produkcyjne aminokwasów specjalistycznych są jednak odrębne od procesu produkcji lizyny i nie powinno się ich traktować jako zamiennie. Jak wspomniano w motywie 258, produkcja lizyny stanowi główną działalność gospodarczą skarżącego. Moce produkcyjne aminokwasów specjalistycznych są ograniczone w porównaniu z mocami produkcyjnymi lizyny. Jest zatem prawdopodobne, że potencjalne zakończenie produkcji lizyny doprowadziłoby do zakończenia produkcji innych aminokwasów specjalistycznych. Komisja uznała zatem, że wzrost produkcji aminokwasów specjalistycznych nie przyczynia się do szkody.
- (311) CESFAC, Pinaluba, Vall Companys i CCCMC twierdziły, że słabe wyniki gospodarcze i finansowe przemysłu Unii rozpoczęły się przed okresem badanym i zakończyły się decyzją przemysłu Unii, na początku 2024 r. o złożeniu wniosku o wszczęcie postępowania upadłościowego przed sądami francuskimi. Twierdziły one, że istniejące wcześniej trudności finansowe są wynikiem ich własnych decyzji oraz strategii biznesowych i finansowych, w sposób niezwiązany z jakąkolwiek presją konkurencyjną ze strony przywozu lizyny z Chin.
- (312) W odpowiedzi na ten argument Komisja zauważyła, po pierwsze, że nie został on uzasadniony, ponieważ nie wskazano konkretnych złych decyzji finansowych ani biznesowych podjętych przez przemysł Unii w przeszłości, które mogłyby wyjaśnić jego trudności. Po drugie, aby ubiegać się o wsparcie za pośrednictwem środków ochrony handlu, producenci nie muszą wykazać, że ich działalność była rentowna w niedalekiej przeszłości. Po trzecie, jak pokazano w tabeli 11, przemysł Unii odnotowywał straty już na początku okresu badanego. Nie wyciągając żadnych wniosków co do roli przywozu z Chin w sytuacji przemysłu Unii w tym roku, Komisja zauważyła jednak, że przywóz z Chin już w 2020 r. był bardzo znaczący i stanowił ponad 50 % udziału w rynku. Co ważniejsze, Komisja zwróciła uwagę, że od tego czasu przywóz z Chin na rynek unijny znacznie wzrósł, podczas gdy różnica między cenami sprzedaży przemysłu Unii a chińskimi cenami importowymi gwałtownie wzrosła z [125–325] EUR/t w 2020 r. do [1 097–1 397] EUR/t w okresie objętym dochodzeniem.
- (313) Na tej podstawie oczywiste jest, że trudnej sytuacji przemysłu Unii w okresie badanym nie można przypisać niewłaściwemu zarządzaniu. Argument ten został odrzucony.

5.3. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

- (314) Z powyższej analizy wynika, że chociaż rynek unijny się kurczył, w okresie badanym nastąpił znaczny wzrost wielkości przywozu pochodzącego z Chin. Niskie ceny przywozu z Chin po cenach dumpingowych uniemożliwiły przemysłowi Unii podniesienie cen do zrównoważonych poziomów, co skutkowało ciągłym generowaniem coraz wyższych strat. Ponadto przemysł Unii stracił również znaczny udział w rynku na rzecz przywozu z Chin, a w 2023 r. z powodu poważnej utraty sprzedaży musiał nawet tymczasowo wstrzymać produkcję. Komisja ustaliła zatem związek przyczynowy między przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin a szkodą poniesioną przez przemysł Unii.
- (315) Komisja wyróżniła i oddzieliła wpływ wszystkich znanych czynników na sytuację przemysłu Unii od szkodliwych skutków przywozu towarów po cenach dumpingowych. Wpływ tych czynników na negatywne zmiany dla przemysłu Unii był jednak nieznaczny.
- (316) Uwzględniając powyższe, Komisja stwierdziła na tym etapie, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii, a pozostałe czynniki, rozważane osobno lub łącznie, nie naruszyły związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych a istotną szkodą. Szkoła ma charakter ogólny i polega m.in. na utracie produkcji, sprzedaży, udziału w rynku, rentowności i zatrudnienia.

6. POZIOM ŚRODKÓW

- (317) W celu określenia poziomu środków Komisja zbadała, czy cło niższe od marginesu dumpingu będzie wystarczające do usunięcia szkody dla przemysłu Unii spowodowanej przez przywóz towarów po cenach dumpingowych.

6.1. Margines szkody

- (318) Szkoda zostałaby usunięta, gdyby przemysł Unii był w stanie osiągnąć zysk docelowy dzięki sprzedaży po cenie docelowej w rozumieniu art. 7 ust. 2c i 2d rozporządzenia podstawowego.
- (319) Zgodnie z art. 7 ust. 2c rozporządzenia podstawowego przy ustalaniu zysku docelowego Komisja wzięła pod uwagę następujące czynniki: poziom rentowności przed wzrostem przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, poziom rentowności potrzebny do pokrycia pełnych kosztów i inwestycji, działalności badawczo-rozwojowej i innowacji oraz poziom rentowności spodziewany w normalnych warunkach konkurencji. Taka marża zysku nie powinna być niższa niż 6 %.
- (320) Na pierwszym etapie Komisja ustaliła zysk podstawowy, pokrywający pełne koszty w normalnych warunkach konkurencji. Ponieważ przemysł Unii odnotował straty w całym okresie badanym i nie można było wykorzystać danych dotyczących przemysłu Unii, Komisja ustaliła rozsądną marżę zysku na poziomie 6 %.
- (321) Przemysł Unii dostarczył dowody, że jego poziom inwestycji, badań i rozwoju oraz innowacji w okresie badanym byłby wyższy w normalnych warunkach konkurencji. Komisja zweryfikowała te informacje w oparciu o plany inwestycyjne i informacje na temat odłożonych projektów. W istocie, argumenty przemysłu Unii uznano za uzasadnione. Aby odzwierciedlić to w zysku docelowym, Komisja obliczyła różnicę między wydatkami na inwestycje, badania i rozwój oraz innowacje w normalnych warunkach konkurencji, przedstawionymi przez przemysł Unii i zweryfikowanymi przez Komisję, a faktycznymi wydatkami na te cele w okresie badanym. Różnica ta, wyrażona jako odsetek obrotów, wyniosła 4,69 %.
- (322) Tę wartość procentową 4,69 % dodano do zysku podstawowego wynoszącego 6 %, o którym mowa w motywie 319, co dało zysk docelowy w wysokości 10,69 %.
- (323) Producent unijny nie produkował znacznych ilości produktu objętego postępowaniem w okresie objętym dochodzeniem. W związku z tym jego koszty produkcji nie zostały uznane za odpowiednie na potrzeby ustalenia ceny docelowej. Na te koszty wpływ miał znaczny wzrost kosztów stałych w przeliczeniu na jednostkę spowodowany stratami wielkości sprzedaży (zarówno na rynku krajowym, jak i eksportowym), co przełożyło się również na spadek wielkości produkcji. Producent unijny wstrzymał ponadto produkcję lizyny na 4 miesiące w okresie objętym dochodzeniem. W związku z tym Komisja uznała wielkość produkcji w 2022 r. (skorygowaną o wskaźnik inflacji za grudzień 2023 r. we Francji) za odpowiednią na potrzeby przedmiotowego dochodzenia.
- (324) Na tej podstawie średnia ważona cena niewyrządzająca szkody mieści się w przedziale 2 800–3 300 EUR za tonę i wynika z zastosowania wyżej wymienionej marży zysku wynoszącej 10,69 % do kosztu produkcji ponoszonego przez jedyne go producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem.
- (325) Na koniec, zgodnie z art. 7 ust. 2d rozporządzenia podstawowego, Komisja oceniła przyszłe koszty wynikające z wielostronnych umów środowiskowych i protokołów do tych umów, których Unia jest stroną, oraz konwencji MOP wymienionych w załączniku Ia, które to koszty przemysł Unii poniesie w okresie stosowania środka zgodnie z art. 11 ust. 2. Na podstawie dostępnych dowodów Komisja ustaliła koszty dodatkowe w wysokości [240–270] EUR/t. Dodano je do ceny niewyrządzającej szkody, o której mowa w motywie 324.
- (326) Na tej podstawie Komisja obliczyła niewyrządzającą szkody cenę produktu podobnego przemysłu unijnego wynoszącą [3 040–3 570] EUR/t, dodając wyżej wspomnianą docelową marżę zysku (zob. motyw 324) do kosztów produkcji ponoszonych przez przemysł Unii w okresie objętym dochodzeniem, a następnie dodając dostosowania przewidziane w art. 7 ust. 2d dla poszczególnych rodzajów produktu.
- (327) Komisja ustaliła następnie margines szkody poprzez porównanie średniej ważonej ceny importowej objętych próbą współpracujących producentów eksportujących w państwie, którego dotyczy postępowanie, ustalonej na potrzeby obliczeń podjęcia cenowego, ze średnią ważoną niewyrządzającą szkody cenę produktu podobnego sprzedawanego przez przemysł Unii na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem. Wszelkie różnice wynikające z tego porównania zostały wyrażone jako odsetek średniej ważonej wartości importowej CIF.

- (328) Poziom usuwający szkodę dla „pozostałych przedsiębiorstw współpracujących” oraz dla „całego pozostałego przywozu pochodzącego z Chin” obliczono w ten sam sposób co margines dumpingu dla tych przedsiębiorstw i tego przywozu (zob. sekcja 3.3 powyżej).

6.2. Obliczenia

Przedsiębiorstwo	Margines dumpingu (%)	Margines szkody (%)
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd — Meihua Holdings Group., Ltd — Meihua International Trading (Hong Kong) Limited	84,8	158,9
Eppen Group — Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd — Eppen Asia Pte. Ltd.	58,3	155,9
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	71,6	157,5
Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej	84,8	158,9

7. INTERES UNII

- (329) Po podjęciu decyzji o zastosowaniu art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy może jasno stwierdzić, że wprowadzenie środków w tym przypadku nie leży w interesie Unii, mimo iż stwierdzono wystąpienie dumpingu wyrządzającego szkodę, zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego.
- (330) Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, importerów i użytkowników.

7.1. Interes przemysłu Unii

- (331) Jedyne przedsiębiorstwo produkujące lizynę w Unii, które złożyło skargę, w pełni współpracowało podczas dochodzenia i wyraziło zainteresowanie wprowadzeniem środków.
- (332) Dochodzenie wykazało, że producent unijny ponosi istotną szkodę spowodowaną przywozem towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie. Przywóz ten spowodował znaczne zniżenie cen i zmusił przemysł Unii do sprzedaży poniżej kosztów. W rezultacie przemysł Unii ponosił znaczne straty. Przywóz z Chin nadal poważnie podcinał ceny przemysłu Unii, a wzrost wielkości tego przywozu spowodował znaczną utratę wielkości sprzedaży przemysłu Unii i jego udziału w rynku.
- (333) Wprowadzenie środków prawdopodobnie zapobiegłoby dalszemu wzrostowi przywozu z Chin po bardzo niskich cenach i umożliwiłoby przemysłowi rozpoczęcie procesu odbudowy. Bez wprowadzenia środków chińscy producenci będą nadal stosować dumping produktu objętego postępowaniem na rynku unijnym, w wyniku czego przemysł Unii niedługo zaprzestanie działalności.
- (334) Ponieważ przemysł Unii jest w stanie dostarczać jedynie około 20 % konsumpcji w Unii, oczekuje się, że po wprowadzeniu tymczasowych środków antydumpingowych chiński przywóz do Unii będzie kontynuowany, ale wielkość sprzedaży i ceny przemysłu Unii na rynku unijnym wzrosną, co poprawi rentowność i inne wskaźniki finansowe tego przemysłu i tym samym zapobiegnie zamknięciu jego działalności.
- (335) Stwierdzono zatem, że wprowadzenie środków wobec Chin leżałoby w interesie przemysłu Unii.

7.2. Interes importerów niepowiązanych

- (336) Trzech importerów współpracowało w dochodzeniu i udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Łącznie odpowiadali oni za 26 % przywozu lizyny z Chin.
- (337) Andres Pinaluba S.A. wyraziło obawy, że przyjęcie środków antydumpingowych na przywóz lizyny z Chin stworzyłoby poważne ryzyko niedoborów dostaw na rynku UE, i przedstawiło dowody na przedłużające się i utrzymujące się w przeszłości niedobory dostaw ciekłej lizyny, które występowały przed wejściem na rynek chińskich dostawców lizyny.
- (338) Komisja wyjaśniła, że cła antydumpingowe nie mają w założeniu zamykać rynku unijnego dla przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, lecz raczej zwalczać nieuczciwe praktyki rynkowe i przywrócić równe warunki działania, umożliwiając normalne funkcjonowanie rynku. Jest mało prawdopodobne, aby producent unijny i producenci eksportujący z państw trzecich innych niż Chiny byli w stanie w pełni zaopatrywać rynek unijny. Przy dominującej pozycji chińskich producentów eksportujących oraz słabnącej globalnej pozycji innych producentów z państw trzecich, środki antydumpingowe zwiększą produkcję przemysłu Unii i przywrócą równe warunki działania bez blokowania przywozu z Chin. Komisja odrzuciła zatem powyższe argumenty jako bezzasadne.
- (339) Barentz, CESFAC, Pinaluba i Vall Companys twierdziły ponadto, że nałożenie cel antydumpingowych byłoby również sprzeczne z interesem Unii ze względów środowiskowych, ponieważ wzrost cen lizyny stworzyłby zachętę dla podmiotów zajmujących się premiksami i mieszankami paszowymi do dostosowania mieszanki materiałów paszowych i dodatków paszowych w celu zwiększenia udziału tańszych i bogatych w białko surowców alternatywnych, takich jak soja i surowe dodatki paszowe zawierające białko.
- (340) Argument ten został odrzucony, ponieważ Komisja zauważyła, że współczynnik włączenia soi i dodatków paszowych z białkiem nieoczyszczonym do diety paszowej zależy przede wszystkim od ceny tych surowców, a główne czynniki zmienności cen, takie jak wielkość zbiorów, wahania kursu EUR do USD, fracht, są niezależne od ceny lizyny.

7.3. Interes użytkowników

- (341) W toku dochodzenia zgłosił się jeden użytkownik, który udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Przedsiębiorstwo to, Vall Companys Group, prowadzi działalność na rynku pasz dla zwierząt, jednym z trzech głównych rynków lizyny. Jego udział w przywozie lizyny z Chin w okresie objętym dochodzeniem wynosił mniej niż 5 %. Komisja przyjęła wniosek Vall Companys Group o posiedzenie wyjaśniające i poddano odpowiedzi tego przedsiębiorstwa na pytania zawarte w kwestionariuszu weryfikacji na miejscu.
- (342) Vall Companys Group twierdziło, że wprowadzenie środków antydumpingowych (i) spowodowałoby znaczny wzrost kosztów paszy dla zwierząt i innych produktów rynku niższego szczebla w Unii, (ii) stworzyłoby poważne ryzyko niedoboru dostaw lizyny, (iii) znacznie osłabiłoby konkurencję na rynku unijnym, stwarzając warunki dla zachowań antykonkurencyjnych oraz (iv) podważyłoby unijną politykę ochrony środowiska.
- (343) W odniesieniu do pierwszego punktu Vall Companys stwierdziło, że lizyna stanowi około [0–10 %] kosztów produkcji paszy dla zwierząt. Użytkownik wyjaśnił ponadto, że koszt paszy dla zwierząt stanowi około 65 % kosztów produkcji produktów wieprzowych i drobiowych, przy czym lizyna stanowi około [0–5 %] kosztów produkcji produktów wieprzowych i drobiowych. Użytkownik twierdził, że jest to znacząca część kosztów produkcji, biorąc pod uwagę charakter przemysłu mięsnego oraz fakt, że produkty wieprzowe i drobiowe są sprzedawane na rynkach towarowych z niskimi marżami. W związku z tym każdy wzrost kosztów lizyny będzie miał nieproporcjonalny wpływ na zysk producentów mięsa lub będzie miał negatywny wpływ na konsumentów w postaci wyższych cen produktów mięsnych.

- (344) Komisja przyznała, że środki antydumpingowe będą miały wpływ na cenę lizyny. Jednakże, jak twierdzi Eurolysine ⁽¹³²⁾, jeżeli chodzi o stosowanie w produkcji pasz dla zwierząt, składniki odżywcze w paszach wybiera się w zależności od ich udziału odżywczego w paszach i ich ceny. Ponieważ przemysł stosuje modele matematyczne oparte na „zasadzie najniższego kosztu postaci użytkowej”, skład paszy zmienia się w zależności od dostępności i ceny. Zmiana cen surowców paszowych w czasie wpływa na ceny receptur paszowych w około 15 %, podczas gdy wpływ ceny lizyny wynosi 2 %. Na tej podstawie Komisja uznała, że wpływ środków antydumpingowych na producentów pasz zwierzęcych będzie ograniczony.
- (345) Jeżeli chodzi o drugi punkt, odniesiono się już do tej kwestii w motywie 338 powyżej. Komisja zauważyła ponadto, że w kontekście ryzyka zachowań antykonkurencyjnych na rynku unijnym, utrzymanie przemysłu Unii, oprócz dostaw z państwa, którego dotyczy postępowanie, i z innych źródeł, stanowi gwarancję, a nie zagrożenie dla konkurencji na rynku. Co się tyczy argumentu, że środki podważyłyby unijną politykę ochrony środowiska, odniesiono się już do tej kwestii w motywie 340 powyżej.
- (346) Vall Companys Group sprzeciwiło się również wprowadzeniu środków antydumpingowych, ponieważ obawiało się, że może mieć ono negatywny wpływ na dostęp do chińskiego rynku wywozu kawałków wieprzowych produkowanych w Hiszpanii, którą to produkcję uznało za ważny element swojej działalności gospodarczej. Przedsiębiorstwo to nie było jednak w stanie uzasadnić tego twierdzenia, które w związku z tym zostało odrzucone.
- (347) Wobec braku dodatkowych informacji dostarczonych przez użytkowników, w świetle powyższego uznaje się tymczasowo, że nałożenie jakichkolwiek środków antydumpingowych nie będzie miało poważnego wpływu na sytuację użytkowników.

7.4. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (348) Na podstawie powyższego Komisja doszła do wniosku, że na obecnym etapie dochodzenia nie ma przekonujących powodów, aby stwierdzić, iż wprowadzenie środków w odniesieniu do przywozu lizyny pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej nie leży w interesie Unii.

8. TYMCZASOWE ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (349) Biorąc pod uwagę wnioski Komisji dotyczące dumpingu, wynikającej z niego szkody, związku przyczynowego, poziomu środków i interesu Unii, należy wprowadzić środki tymczasowe, aby zapobiec dalszemu wyrządzaniu szkody przemysłowi Unii przez przywóz towarów po cenach dumpingowych.
- (350) W odniesieniu do przywozu lizyny pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej należy wprowadzić tymczasowe środki antydumpingowe zgodnie z zasadą niższego cła określoną w art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja porównała marginesy szkody z marginesami dumpingu (sekcja 6.2 powyżej). Kwotę ceł ustalono na poziomie marginesu dumpingu albo marginesu szkody, zależnie od tego, który z nich jest niższy.
- (351) W związku z powyższym stawki tymczasowego cła antydumpingowego, wyrażone w cenach CIF na granicy Unii przed ocleniem, powinny być następujące:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe (%)
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd — Meihua Holdings Group., Ltd — Meihua International Trading (Hong Kong) Limited	84,8
Eppen Group: — Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd — Eppen Asia Pte. Ltd.-	58,3

⁽¹³²⁾ Numer Tronsave: t24.010168.

Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe (%)
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku	71,6
Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej	84,8

- (352) Indywidualne stawki cła antydumpingowego dla poszczególnych przedsiębiorstw określone w niniejszym rozporządzeniu zostały ustanowione na podstawie ustaleń niniejszego dochodzenia. Odzwierciedlają one zatem sytuację ustaloną w toku dochodzenia, dotyczącą tych przedsiębiorstw. Te stawki celne mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz produkowanego przez wymienione podmioty prawne. Przywóz produktu objętego postępowaniem, wyprodukowanego przez dowolne inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, powinien podlegać stawce cła mającej zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.
- (353) Do zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z różnicą w stawkach celnych potrzebne są środki szczególne gwarantujące stosowanie indywidualnych cel antydumpingowych. Stosowanie indywidualnych cel antydumpingowych ma zastosowanie wyłącznie po przedstawieniu ważnej faktury handlowej organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Do czasu przedstawienia takiej faktury przywóz powinien zostać objęty cłem antydumpingowym mającym zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej”.
- (354) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem brany pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich muszą bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach, mogą żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji poprawności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania niższej stawki celnej zgodnie z prawem celnym.
- (355) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę struktury handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach, o ile spełnione są odpowiednie warunki, można wszcząć dochodzenie w sprawie obejścia środków. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych i nałożenia ogólnokrajowego cła.

9. REJESTRACJA

- (356) Jak wspomniano w motywie 3, Komisja objęła przywóz produktu objętego postępowaniem obowiązkiem rejestracji. Rejestracja miała miejsce w celu ewentualnego pobrania cel z mocą wsteczną zgodnie z art. 10 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- (357) W świetle ustaleń dokonanych na etapie tymczasowym należy zaprzestać rejestracji przywozu.
- (358) Na obecnym etapie postępowania nie podjęto decyzji o ewentualnym stosowaniu środków antydumpingowych z mocą wsteczną.

10. INFORMACJE NA ETAPIE TYMCZASOWYM

- (359) Zgodnie z art. 19a rozporządzenia podstawowego Komisja poinformowała zainteresowane strony o planowanym nałożeniu cel tymczasowych. Informacje te zostały również udostępnione ogółowi społeczeństwa za pośrednictwem strony internetowej DG ds. Handlu. Zainteresowane strony miały trzy dni robocze na przedstawienie uwag dotyczących prawidłowości obliczeń, które zostały im ujawnione.

- (360) Otrzymano uwagi od Eppen i Meihua. Otrzymane uwagi nie dotyczyły jednak dokładności obliczeń, lecz metod stosowanych przez Komisję przy określaniu ich odpowiednich marginesów dumpingu. Uwagi te zostaną zatem rozpatrzone, wraz ze wszystkimi innymi uwagami, po opublikowaniu środków tymczasowych.

11. PRZEPIS KOŃCOWY

- (361) W interesie dobrej administracji Komisja zwróci się do zainteresowanych stron z prośbą o przedłożenie pisemnych uwag lub o złożenie wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu w określonym terminie.
- (362) Ustalenia dotyczące nałożenia ceł tymczasowych obowiązują tymczasowo i mogą ulec zmianie na ostatecznym etapie dochodzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz lizyny i jej estrów, ich soli oraz dodatków paszowych, zawierających nie mniej niż 68 %, ale nie więcej niż 80 % suchej masy siarczanu L-lizyny, oraz nie więcej niż 32 % innych składników, takich jak węglowodany i inne aminokwasy, obecnie objętych kodami CN ex 2309 90 31, ex 2309 90 96 i 2922 41 00 (kody TARIC: 2309 90 31 41, 2309 90 31 49, 2309 90 96 41, 2309 90 96 49) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

2. Stawki tymczasowego cła antydumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed oceniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe (%)	Dodatkowy kod TARIC
Meihua Group: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd — Meihua Holdings Group., Ltd — Meihua International Trading (Hong Kong) Limited	84,8	89IE
Eppen Group: — Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd — Eppen Asia Pte. Ltd.	58,3	89IF
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku	71,6	
Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej	84,8	8999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że ilość lizyny w tonach sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez [nazwa i adres przedsiębiorstwa] [dodatkowy kod TARIC] w Chińskiej Republice Ludowej. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą”. Do czasu przedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do całego pozostałego przywozu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.

4. Dopuszczenie do swobodnego obrotu na terenie Unii produktu, o którym mowa w ust. 1, uwarunkowane jest wpłaceniem zabezpieczenia w wysokości kwoty cła tymczasowego.

5. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

1. Zainteresowane strony przedkładają Komisji uwagi na piśmie dotyczące niniejszego rozporządzenia w ciągu 15 dni kalendarzowych od daty jego wejścia w życie.
2. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją występują z takim wnioskiem w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
3. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu mogą to uczynić w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Rzecznik praw stron może rozpatrzyć wnioski złożone poza tym terminem i, w stosownych przypadkach, może podjąć decyzję w sprawie przyjęcia takich wniosków.

Artykuł 3

1. Niniejszym poleca się organom celnym zaprzestanie rejestracji przywozu ustanowionej zgodnie z art. 1 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2024/2732 z dnia 24 października 2024 r.
2. Dane zebrane na temat produktów, które dopuszczono do konsumpcji w UE nie więcej niż 90 dni przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, są przechowywane do wejścia w życie ewentualnych środków ostatecznych lub zakończenia niniejszego postępowania.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 1 stosuje się przez okres sześciu miesięcy.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 stycznia 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

**NIEOBJĘCI PRÓBĄ WSPÓŁPRACUJĄCY PRODUCENCI EKSPORTUJĄCY W CHIŃSKIEJ
REPUBLICIE LUDOWEJ**

Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
Anhui BBKA Biochemical Co., Ltd.	
CJ (Liaocheng) Biotech Co., Ltd.	
Dongxiao Biotechnology Co., Ltd.	
Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnology Co., Ltd.	